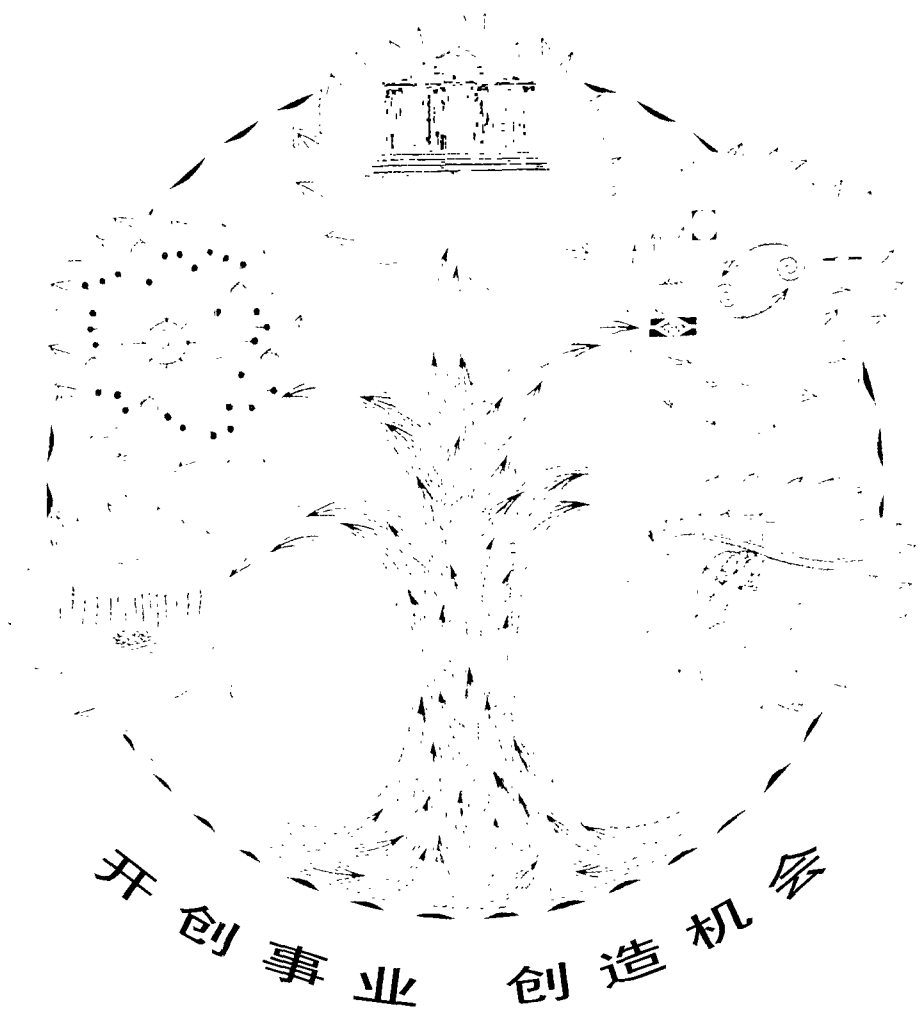


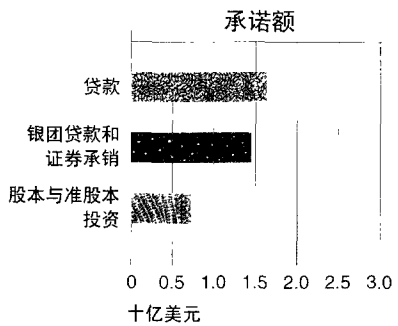
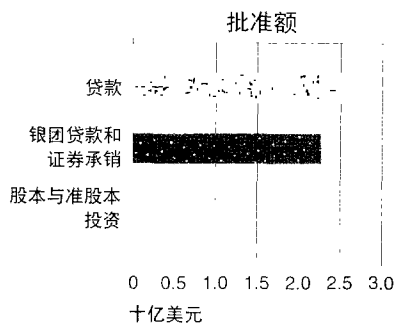
IFC Annual Report 2000

(Chinese)



国际金融公司

自1956年成立以来，国际金融公司已对186个发展中国家（地区）的2446家公司承诺了290亿美元以上的自有资金贷款，并安排了192亿美元的银团贷款和证券承销。国际金融公司与世界银行集团的其他机构——国际复兴开发银行、国际开发协会和多边投资担保机构协同开展工作，但它也具有法律和财务方面的独立性。174个成员国为它提供股本并共同决定着它的政策。



2000 财政年度的业务成果

批准的新项目	259 个
批准的总融资额 ¹	58 亿美元
批准的 IFC 自有资金融资额	35 亿美元
承诺的总融资额 ¹	39 亿美元
承诺的 IFC 自有资金融资额	24 亿美元
贷款和股本投资总拨付额 ²	109 亿美元
股本投资占已拨付投资组合的百分比 ²	24%
贷款占已拨付投资组合的百分比 ²	76%

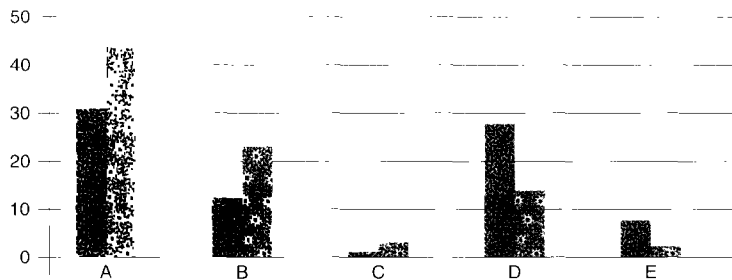
资金来源和收益

净收益	3.8 亿美元
实缴资本	24 亿美元
留存收益	34 亿美元
本财政年度借款	44 亿美元

1. 包括银团贷款与证券承销。
2. 截止 6 月 30 日的 IFC 自有资金投资。

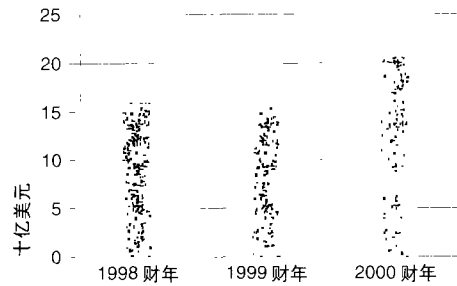
1990 和 2000 财年批准的项目的部门分布

- 1990 财年
- ▨ 2000 财年
- A 金融服务
- B 基础设施
- C 社会服务
(卫生保健、教育)
- D 化工、石化、
石油、天然气和采矿
- E 木材、纸浆和造纸



项目总成本*
1998-2000 财年批准的项目

* 为 IFC 每个财年批准的所有项目的总融资需求。IFC 安排的融资等于项总成本的一部分。



2000 财年批准的项目的部门分布

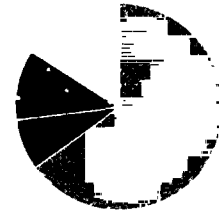


总金额: 5846 美元
单位: 以百万计

2,681 美元 金融服务 (45.9%)	165 美元 社会服务 (卫生保健、教育) (2.8%)
1,361 美元 基础设施 (23.3%)	153 美元 制造业 (2.6%)
644 美元 石油、天然气和采矿 (11%)	151 美元 化工与石化 (2.6%)
181 美元 水泥和建材 (3.1%)	149 美元 木材、纸浆和造纸 (2.5%)
172 美元 食品与农业综合企业 (2.9%)	189 美元 其他*(3.3%)

* 其他部门包括汽车与部件、化肥与农业化工、纺织品、餐饮与旅游以及工业与消费性服务。

2000 财年批准的中东和北非地区项目



总金额: 85 美元
单位: 以百万计

55 美元 金融服务 (65%)
7 美元 餐饮与旅游 (8%)
9 美元 石油、天然气和采矿 (11%)
12 美元 社会服务 (卫生保健、教育) (14%)
2 美元 其他 (3%)

2000 财年批准的拉丁美洲和加勒比地区项目



总金额: 2,724 美元
单位: 以百万计

1,347 美元 金融服务 (50%)
783 美元 基础设施 (29%)
120 美元 化工与石化 (4%)
111 美元 社会服务 (卫生保健、教育) (4%)
363 美元 其他 (13%)

2000 财年批准的撒哈拉以南非洲项目



总金额: 1,248 美元
单位: 以百万计

593 美元 金融服务 (48%)
177 美元 基础设施 (14%)
442 美元 石油、天然气和采矿 (35%)
18 美元 食品与农业综合企业 (1%)
18 美元 其他 (2%)

2000 财年批准的亚洲与太平洋地区项目



总金额: 1,064 美元
单位: 以百万计

475 美元 金融服务 (45%)
257 美元 基础设施 (24%)
95 美元 石油、天然气和采矿 (9%)
108 美元 水泥和建材 (10%)
129 美元 其他 (12%)

2000 财年批准的欧洲与中亚地区项目



总金额: 659 美元
单位: 以百万计

198 美元 金融服务 (30%)
90 美元 基础设施 (14%)
87 美元 石油、天然气和采矿 (13%)
70 美元 木材、纸浆和造纸 (11%)
214 美元 其他 (32%)

董事会致理事会的信

执行董事

副执行董事

2000年8月1日

理事会:

这份截止2000年6月30日的财政年度的《年度报告》，是由国际金融公司(IFC)董事会根据IFC的章程编写的。IFC总裁兼董事会主席詹姆斯·D·沃尔芬森先生已将本报告连同所附的经过审计的财务报告提交理事会。

董事们高兴地报告，在2000财政年度，IFC在其发展中成员国中继续扩大了项目融资业务和咨询服务活动，同时进一步改进了其自身的财务状况。

(从左至右) Yahya Alyahya, Patricio Rubianes*, Eugene Miazkov*, Inaamul Haque, Matthias Meyer, 祝亮, Helmut Schaffer, Ivan Rivera*, Franco Passacantando, B.P.Singh, Lewis D.Holden*, Ruth Bachmayer, Pieter Stek, Terrie O'Leary, Federico Ferrer, Jannes Hutagalung, Satoru Miyamura**, Godfrey Gaoseb, Ilkka Niemi, Paulo F. Gomes*, Jean-Claude Milleron, Khalid M.Al-Saad, Stephan Pickford.

注：照片中无美国理事。

*副执行董事。 **由Yuzo Harada代替。

执行副总裁致辞

推动 + 拉动 = 更大的效果

过去的一年是成功的一年。IFC在撒哈拉以南非洲地区新的投资额三倍于上一年度，达到了历史最高水平；在这一因素的带动下，IFC累计批准额增长了10%以上。我们的年度净收益为3.8亿美元，是历史上第二个最高水平，这再次使我们相信在发展中世界是能够争取到盈利性很好的项目的。我们同时还看到，通过我们的银团活动，商业银行贷款业务出现了显著的复苏：贷款合同金额为15亿美元，比上年几乎增加了一倍。我与吉姆·沃尔芬森为这些成就而感到自豪。

但在2000财年期间，IFC同时也感受到了来自改革家与批评者的推动，其中最为极端的看法是建议我们关门了事。我们还感受到了来自变化中的市场的影响。可最为重要的则是感受到了来自我们的发展中成员国的大小企业的需要的推动力。

我们把注意力投向了公共部门——通过制定良好的政策、稳健的监管实践、廉洁的治理结构以及在人力资本方面的投资，使私人部门的繁荣成为可能。但是，我们把扶植经济活动、创造就业机会的希望寄托在了私人部门身上，而就业就是走出贫困的途径。私人部门创造就业机会的能力是公共部门的十倍以上。

一个有力的推动

2000年3月，有一份报告提交给了美国国会，它就国际货币基金组织、世界银行集团及其他国际金融机构的未来活动提



执行副总裁彼得·沃奇与总裁詹姆斯·D·沃尔芬森

出了建议。这些建议的背后有这么一个前提，即自从这些机构创设以来，世界已经发生了巨大的变化。依照它的推断，随着发展中国家私人对资本及投资的可获得性的提高，IFC作为私人部门项目融资提供者的地位已经过时。

尽管具体的建议并没有获得广泛的支持，但所提出的一些问题却值得认真关注。我们有些股东政府提出了类似的问题，即在商业资本可获得性得到提高的情况下，是否意味着IFC向中等收入国家的私人企业提供直接融资的必要性不复存在。

在这场辩论中间，在华盛顿州的西雅图及其它各地出现了反对全球化的抗议者，他们清楚表达了对环境、劳工准则以及经济改革对穷人的影响等很多问题的担心——这些被看成是大公司的剥削行径。有些批评者提出了所谓的公司福利问题，也就是说，难道应该用公共资金

来支持私人企业吗！

尽管我们认为极有必要纠正那些有关我们工作的许多不实之词，但一些合理的担心必须得到正视。显而易见，全球化没有（或者是尚未）为数以百万的穷人带来实惠；显而易见，严重的环境问题还没有得到妥善的解决。此外，在我们的实际工作中做出成绩，并为此而承担责任也是完全有道理的。

我们在此方面有了一个开端，可以充分地加以使用。对穷人及环境面临的困窘给予更大的关注能够加快积极的变革。我们正不懈地寻求着这种机会。但是，我们的批评者及其他有关各方必须发挥他们的作用，努力提出更多建设性的想法，共同帮助我们重点放在具有可操作性的替代方案上来。对于在变革方面持有积极观点的人士，我们的大门一直在开着，并将继续开着。

一个更强有力的拉动……

在感受到上述推动力的同时，我们也感受到了强有力的拉动力——这来自于我们客户，那些居住在发展中世界的人民。我们感受到了30亿每日生活费不足2美元的人民以及14亿得不到清洁饮用水的人民的拉动力。尤其是，IFC还感受到了数以百万计的潜在或现有的企业家——以及他们的思想——的牵引，他们尚没有获得咨询、市场或资金的渠道。

尽管私人资本流入有了增加，但发展中世界的大多数企业仍然缺乏获得风险资本或者其他能够承担得起的信贷资金的渠道。除了十几个较大的市场——它们吸引了大多数外国投资——之外，这个问题特别突出，即便是在诸如阿根廷、巴西、中国等外国投资发挥着重要作用的国家，也只有部分企业与行业能获得投资。要使企业能够生存、成长及吸纳就业，就必须具有期限长、能够容忍一定风险的投资资本，而对这类投资资本的需要仍然是十分迫切的，紧迫的需求呼唤着紧迫的回应措施。

- 要在数字鸿沟之上架起桥梁，这道鸿沟有把大多数发展中国家拉在后面的危险
- 加强国内金融市场，为本地企业家服务，防范未来的金融危机
- 解决缺乏基本的基础设施服务的问题
- 改进获取医疗保健及教育的渠道，在这些领域，私人拥有和私人管理经营将有助于提高质量、减轻公众负担
- 提高私人企业在环境及社会方面的可持续性。

的确，我们在这些方面面临着重大的挑战，但与此同时，我们也有令人心动的机会来把事情做得更好。

去做我们做得最好的事情

推力和拉力促使我们对自己的业务活动进行调整，使之与客户的需求及自己的优势相一致。成功的关键在于以下几个方面：我们能做什么，在哪些领域能发挥作用，要有所选择；要更加积极地支持私人部门的可持续发展；要更加有效地提供我们的产品与服务。但当私人投资者准备单独从事一项工作时，我们的职责是退避一旁，取而代之的是关注我们能发挥更明显的作用、能创造更大价值的、更困难的领域。

我们有能力做得最好的事情正是发展中成员国最迫切需要的东西。作为一个范例，我们正越来越多地支持中小企业。鉴于国有企业正在缩小规模与不断进行私有化，这份努力尤其显得重要。小企业具有巨大的增长潜力，但前提是它们具有获取资本与技能的渠道。直接的交易成本要比我们原来所能够接受的高一些，但我们已经做好花费这笔费用的准备，目的在于在未来取得更大的收益。

如果要使创业之举获得回报，就业机会能够得以创造，生活质量能够得到改善，有两个行业应该得到特别的关注：金融市场与基础设施。

在过去的财政年度，IFC批准的投资额45%以上是在金融部门——这是一个创记录的水平。从投资于阿根廷的二级

按揭市场发展至巴尔干地区的微型企业银行，我们将继续扩展该领域的工作。

在发展中世界，基础设施服务——电力、给排水、运输及电信——是提高生活质量的最为基本的东西。假如得不到可靠的、价格公正的上述服务，人民将会受苦，企业将难以生存。在另一个层面，用因特网把发展中世界的广大人民联系起来，对从事商务与传播知识至关重要。IFC将继续支持私人部门基础设施。在过去财政年度里，IFC在该领域的项目占批准的投资总额的23%。我们并不想与私人投资去竞争，但当需要时，我们会参与，以使投资活动在没有我们的情况下也能按我们的方式去进行。

我们还将寻求在社会部门的私人投资——尤其是医疗保健与教育行业。此类投资有时会引发对IFC业务活动的疑问，因为这个领域过去主要是公共部门的势力范围。但我们认为，有选择地进行投资能够补充不尽完备的公共资源，以提高质量、可获得性与效率。

为强调这些行业重点，我们继续转向边缘市场——这些发展中国家很少有机会进入国际金融市场，而国内金融机构又比较虚弱。在中等收入国家的业务活动中，我们也实施了更加有所取舍的方法，把我们的重点局限在最需要我们提供服务的地方。在过去一年里，我们在非洲的成功就说明了这种转向的情况。

调整自我，发挥带头作用

由于我们愿意承担风险，成功地动

员了他人的资金(通过我们的银团贷款计划)以及有能力完成金融上复杂的交易,我们已经表明:在发展中世界开展业务是能够获取利润的。而最为理想的是,我们的例证鼓励着其他人跟随进入风险大但回报高的市场。如果我们无法维持这个水准,就有可能沦作二流角色。

IFC与世界银行一样,还在推动最佳范例、环境与社会标准以及良好的公司治理结构等方面发挥着领导作用。我们并没有垄断智慧与经验。我们有很多机会向不断涌现的、在该领域私营部门中发挥领导作用的企业学习,与它们建立伙伴关系。

IFC现在具有一套领先的环境与社会政策,而且我们在努力工作,以确保我们的项目能够遵从这些政策。下一步,我们将超越遵从政策(或不违反政策)的范畴,以新的方式运用我们的经验,使对私人部门的影响超越我们自身交易的直接范围。例如,我们将很快出版一本社区发展手册;此外,我们“引导”系列丛书的下一本将把焦点放在环境问题上。这些举措是我们早些时候推出的“公共咨询与信息披露”指导文件的继续。

能够证明IFC领导能力的另一项创议是我们设立了环境与社会督察员这一职位。Meg Taylor女士与我们共事已差不多一年了,她具体负责听取有关我们的项目对当地社会造成影响的意见,并为之采取行动。我们相信,这种方法将为多边组织及其合作伙伴的责任感树立新的标准。

自我调整, 做出实绩

我们在最近几个月进行了许多变革,以确保自己的目标在向客户提供服务的过程中得以实现。在这些变革中,最为重要的可能就是我们在努力与世界银行开展更加紧密的合作,并把我们的比较优势发扬光大。

世界银行的优势在于为政府提供政策建议、支持机构发展与良好的治理以及在政府部门进行投资。这些举措有助于创造一个私人企业得以成长与繁荣的环境。IFC在项目融资业务中的专业技能丰富了世界银行集团的政策工作。此外,随着IFC的业务活动越来越紧密地与政策改革努力联系在一起,改革计划的可持续性将会得到提高。现在,世界银行与IFC共同合作,制订国别援助战略,这些战略将指导我们的共同工作。

为向这些目标提供机构与结构支持,世界银行与IFC已经建立了五个联合管理的部门:石油、天然气与化工;采矿;全球信息与通讯技术;私人部门咨询服务以及中小企业。每一个产品或操作小组均代表着公共政策与私人创业精神的强有力结合。

IFC的员工仍然是它的强势,它的智力资本。我们仍致力于更加有效地动员我们最为重要的资源。我们将继续稳定自己的管理结构,以改善决策水平,提高责任感。在业务活动中,我们已经采纳了更加以团队为基础的方法。诚实的业绩评估、领导能力培训及职业发展机会正在得到显著增强,这会使得IFC成为一个

更加有希望的工作场所,一个提供最佳产品的机构。

我们已经介绍了过去一年所取得的进步,但我们的工作并没有完成。纵观IFC的历史,它一直在不断调整,从自己的成功与失败中吸取教训,从而维持其作为一个开发机构的有效性。但我们也知道,一些最难克服的障碍就在前面。

推动力与拉动力正在加强与昭示着我们进行着的调整。我深信,在支持私人部门发展过程中,我们将继续成长壮大;在削减贫困的斗争中,我们的贡献将会更大。

执行副总裁彼得·沃奇

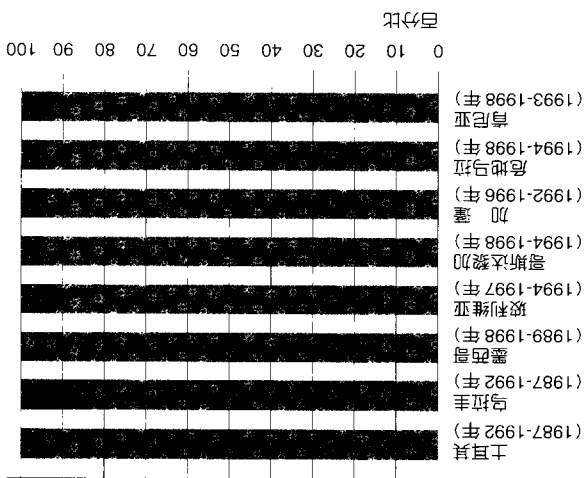
建立在企业家精神和成功私人投资的基础上的可持续发展中国家的人民改善生活增加机会。随着大型和小型企业的成长，它们不断创造着工作机会，并使人民充分地参与经济活动。

IFC 致力于带领私营部门在那些最富挑战性的部门和国家承受风险，以及展示经营的盈利性，对这些部门和国家，其他机构是不愿投资的。我们确定为目标的项目不仅要财务上可靠，有利于环境，还要具有有益的社会影响。

IFC 于去年进一步调整了战略性优先事项，以使我们的活动更好地适应市场现实情况，适应本公司的比较优势。最重要的是要适应发展中成员国的需要。

有活力和有竞争力的私营企业提供就业机会。在拥有统计数据的情况下，数据表明，公共部门提供的就业机会平均还不到私营部门的 1/10。

资料来源：近期经济发展，IMF。



公共和私营部门创造的工作机会



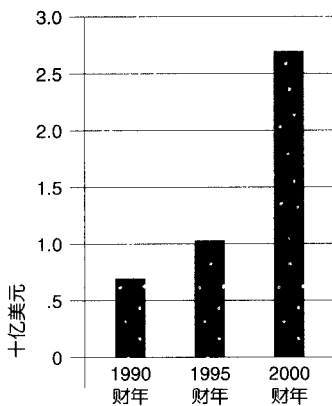
建立金融部门



对建立当地的工商企业而言，无论其规模大小，最重要的是要有一个业务范围广、层次深的当地金融部门。对处于创业和成长阶段的企业来说，它们必须能普遍获得强有力的、具有竞争性的和广基的国内资本来源。如果没有国内的融资渠道，业务就必须依赖于外国资本，而很多潜在的企业家可能永远无法获得融资。

自90年代初期起，IFC对金融机构的贷款与投资批准额已增加了一倍以上。金融部门是IFC最重要的重点部门，它占了新批准额的46%。IFC高度重视建立当地的金融机构，开发当地的债务与股本市场，以及引进新型的融资工具。

批准的金融部门项目



IFC 正与银行及其他金融部门的公司密切合作，以



通过金融服务扩大影响

IFC无法顾及到发展中国家中所有需要发展资金的私营企业。但我们可以支持有潜力对整个经济产生重要积极影响的银行。

例如，为了满足吉尔吉斯共和国对短期融资的广泛需求，我们协助建立了吉尔吉斯投资与商业银行(KICB)这家资本金为

西岸的一对年轻夫妇与约旦国家银行的助理经理 Anwar Jyousi 会面，讨论一笔抵押业务。IFC 在西岸和加沙兴办的一个项目将有助于实现抵押品的债券化，这将促进资本市场的发展并使银行得以强化。



深化金融市场的住房抵押信贷

住房抵押为金融部门提供了一个独特的发展机会。这种抵押贷款能增加获得住房的机会，同时也能推动资本市场的发展。对专门提供住房融资的机构和其它能创造先进的金融工具的机构，IFC 是支持的。

巴勒斯坦抵押与住房公司是 IFC 的一个项目，今年它将该地区的首批抵押贷款放给了西岸和加沙地带的居民。IFC 董事会还批准了一笔对国家开发银行住房融资公司的投资，那是一家专门从事抵押贷款的地方性机构。这个项目可能会使住房建设市场转向建造更经济适用的住房，从而增加人们拥有住房的可能性，并为资本市场的进一步发展提供所需的贷款。

随着住房贷款存量的增加，金融部门也得到了深化，IFC 在阿根廷和南非举办的其他项目就说明了

这点。今年，IFC 在这两个国家中与当地企业密切合作，通过联合经营抵押贷款创立了债券，从而为住房贷款开发出二级市场。这在发达国家是常见的作法，但在绝大多数新兴市场国家却是个新生事物。抵押贷款的提供者通过债券化拥有了更多的流动资产，其信贷质量也提高了。改善流动性成为银行今后发展的一个重要手段，随着银行售出以前发行的抵押物，其资产负债管理水平也能得以提高，而这又为进一步放贷提供了可能性。

由于交易商开始涉足由抵押物支持的债券，他们也提高了评估风险的能力，而且会需要更多类型的此类债券。在这个过程中，更多的人有机会通过服务效率更高的金融部门，以更优惠的价格购买到自己的住房。

少年儿童在西岸新建社区的街道上。这一代人中有很多会享有更好的住房和更高质量的生活，这要部分地归功于金融机构将抵押品债券化的能力。



700 万美元的商业银行。由于中亚缺少优质的金融服务，严重地制约了私营部门的发展，所以这家银行的贷款对象为私营公司，包括中小企业。

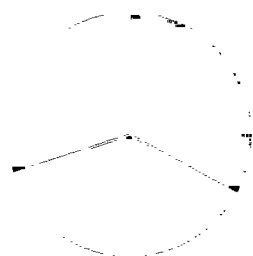
通过使金融服务现代化，该行将帮助吉尔吉斯的私营公司

并促进与其它银行的竞争。与其唯一的私营竞争者相比，KICB 预计会对吉尔吉斯市场采取更加积极的态度。同时，IFC 为完成这个项目而召集来的伙伴都富有经验，他们将帮助该行开发一个金融机构获得成功所必须的信贷分析和组织能力。

为改善生活而发展基础设施



基础设施的重要性



- 33% 医疗卫生
- 37% 教育
- 30% 基础设施

什么事对于穷人最为重要？为了找到答案，世界银行曾询问过穷人。

《穷人的呼声：是否有人在听取我们的意见？》这本书于今年出版，它汇集了采访世界各地6万名低收入者的成果。在60个国家中从饥饿、无助和依赖性等方面直截了当地提出了问题。部分接受采访的人说，他们需要更平坦的道路、更通畅的交通和通信服务，以及更好的供水与卫生系统。基础设施被认为具有与医疗和教育几乎同等的重要性。尽管IFC支持私人参与提供基础设施通常能提高服务质量和降低价格，但它仍在积极地寻求扩大其项目影响的新机会。

在孟加拉国，一个由IRC支持的蜂窝电话项目将电话服务带到了固定电话服务一向不佳的农村地区。购买几部电话和获得蜂窝电话服务后，女企业家就能开创一份事业。



扩大电话服务的范围

由于全球人口中有一半从来没有打过电话，因此扩大电话服务的范围能极大地提高发展中国家人民的生活水平。

例如，每千名乌干达人拥有的电话不到3部。只是在成功地开办了蜂窝电话公司全国移动电话业务之后，电话服务范围才开始扩大。这个项目是由IFC资助的。蜂窝电话公司的经历

IFC的一笔贷款帮助委内瑞拉瓦尔格州人民恢复了电力供应,并使他们更迅速地重返工作岗位。电力为足球场帐篷营中遭受洪灾的难民提供了照明。



委内瑞拉：基础设施中危机的对策

1999年12月,在加拉加斯城外不远的山区沿海地区,连续4天的倾盆大雨导致了洪水和山体滑坡。很多人死于灾难,幸运者面对的则是严重被毁的家园和社区。

1999年初,IFC曾与当地电力企业加拉加斯电力公司(EDC)合作,共同为扩大其电网提供融资。业已建立的联系使IFC能够在悲剧发生不到48小时之内就采取了行动。由投资官员、工程师和社会问题专家组成的小组为向EDC提供一笔3000万美元的紧急贷款而确定了一个框架,它提供的融资将能恢复对最需要电力的居民供电。EDC的大多数设备要么被冲进了大海,要么被掩埋在成吨的泥砂下,造成的损失估计有1亿美元之多。IFC的资金指定用于下述设施的重建:即能使主要低收入居民区的居民重新开始工作的设

施,以及恢复向其住宅、学校和诊所提供服务的设施。

EDC的执行副总裁Andrés Gluski说,“肯定是由于这笔贷款,那些地区获得公共照明和电力的时间才缩短了很多”。

加拉加斯电力局的一名工作人员在维修委内瑞拉瓦尔格州的电线。



将投资者吸引到今年结束的电信私有化进程中来,他们还参与了前不久确定第二家全国性固定电话和移动电话运营商的工作。IFC为上述活动提供了咨询服务。

对母公司移动系统国际蜂窝电话投资持股公司说来,蜂窝电话公司是其在非洲的第一笔投资。它在了解了非洲大陆的需求情况后,于1998年与IFC携手在赞比亚开办了一个类似的项目。

今年,IFC通过多种融资一揽子方案,向移动系统及其子公司提供了2000多万美元,以帮助它们为曾被忽略的非洲市场制订建立先进的蜂窝电话系统的计划,这个市场包括乍得、马拉维和刚果共和国。其中某些项目将为众多的村落首次独家提供与外部沟通的通信手段。

为中小企业提供融资和咨询



世界银行集团对小企业的支持



1998-2000 财年

总额：34 亿美元*
(以百万计)

IFC 融资	1,565 美元
技术援助和 咨询服务	79 美元
世界银行融资	1,284 美元
世界银行技术援助 和咨询服务	423 美元
MIGA 担保	23 美元



* 数字代表的是在过去的3个财年中，中小企业支持工作的初步估计数字。

IFC 协助企业家和他们的工商业务在其发展中成员国中发挥了至关重要的经济和社会作用。微型企业可以成为穷人投入的主要来源，或向他们提供补充性的收入来顺利度过困难时期。

但发展中国家的中小企业和企业家通常缺少金融支持和咨询服务。他们常常是在困难的政策环境中经营的。由于交易成本和可预见风险较低，故银行更乐于放贷给大公司。在无法获得融资和行业绝窍的情况下，众多微型、小型和中型企业几乎没有创业或发展的希望。立即开始向它们提供融资能使这些业务发展起来，IFC 因此而向适宜的金融机构和现有的银行提供支持，以使向中小企业的贷款有利可图。



非洲：与企业家合作

非洲项目开发中心 (APDF) 是帮助发展中国家企业家创业的一系列专门化机构之一。它的工作包括为能使企业家获得融资而制订周密的商业计划提供指导。在某些情况下，APDF 还提供经营企业所需的顾问、技术和管理服务，提供管理信息系统

企业家在为从农业综合企业到计算和服务的业务寻求融资时，可以通过非洲项目发展基金寻求帮助

在ACLEDA银行金边市Kandal区的办事处，该行的出纳员正在为柬埔寨果农Sun Sry(右)这样的小额贷款客户准备柬埔寨货币瑞尔



柬埔寨：获得资金

在过去的10年中，柬埔寨的冲突和经济停滞使该国的贫困水平处于全世界最高之列。在这个背景下，柬埔寨地方经济发展机构协会(ACLEDA)致力于救灾事业。它在柬埔寨全国各地的农村设立了20家分支机构，对那些原本几乎没有就业机会、获得资金机会也很少的人提供自我帮助的机会。

ACLEDA在几乎专门从事贫困客户业务的同时，成长为一家盈利的贷款机构。它拥有1400万美元的资产和6万多客户，其中近90%是妇女。ACLEDA的个人贷款可低至25美元，对小企业贷款可高至2.5万美元，它在该国创建了最大规模的小额融资和小企业贷款机构。它发放贷款的范围很广，从荷花种植者、面条生产厂，到小店主和出口商等。

尽管其开局不错，但到1998年，ACLEDA的决策人员认为，既

然是依靠捐助国援助组建起的非政府组织，它们应限制自己在满足融资需求方面的能力。扩大其业务领域的唯一途径是逐步发展为一家有营业执照的和依法经营的商业银行，尽管它是根据一种独特的社会观点进行治理的。在这个艰难的转变过程中，ACLEDA找到了IFC。通过本公司由捐款国支持的中小企业伙伴机构湄公河项目发展基金，我们承担起了分析任务。这种援助使ACLEDA能将其会计实践和管理结构提升至国际商业银行的标准——这是吸引外部资金的关键所在。尔后，我们协助他们动员组织一个国际投资集团，包括DEG，FMO，以及Stichting Triodos Doen，后者向ACLEDA提供了200万美元的新股权投资和贷款。上述资金将使ACLEDA在今后两年内的贷款客户达到2.5万户以上。

由于有了IFC安排的日本赠款基金，ACLEDA有能力将英国渣打银行的一名前资深银行家请到管理层中，以协助开展吸储业务和发挥其它能为全柬埔寨的穷人服务的常规银行功能。最后，ACLEDA及其低收入客户是与该国正规的金融体系相联系的，在战胜贫困方面，它正在发挥着更大的作用。

在金边郊区的一个银匠村中，OK Meoun中规中矩地打制着白银饰物。她向ACLEDA贷款来发展她的业务。

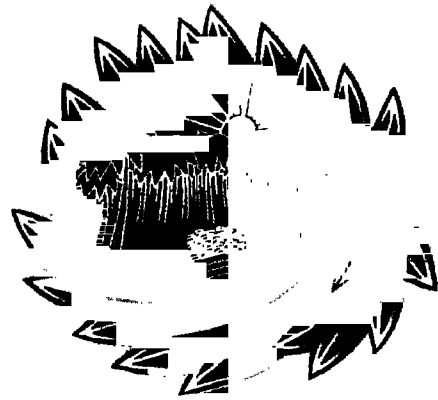


方面和开发人力资源方面的援助。

APDF依靠15个捐款国的支持在34个撒哈拉以南非洲国家中经营。自从1986年以来，它已为240多个项目引入了5.46亿美元的投资。它最近支持的项目包括养鱼、因特网服务和牙膏生产等。每个项目都为当地经济注入了急需的推动力。例如，

Fay国际有限公司是一家生产卫生产品的加纳企业。在筹划和确保获得购置新设备和发展为一家更大规模工厂所需的45万美元贷款方面，取得了APDF的支持。这使该公司能够扩大旨在改善加纳妇女健康和卫生状况的业务。

开创公司环境与社会责任制的先河



日益加重的关切
公司责任将影响
我日后的决策*



- 64% 完全同意
- 25% 基本同意
- 7% 稍有异议
- 4% 无看法
- 0% 完全反对

IFC的重点工作之一就是支持对环境和对社会负责任的私营部门发展方面起带头作用。为了赢得不同的利益相关方的信任与尊重, 各项业务正在强化它们对以下方面的承诺: 即稳健的环境与社会实践, 良好的公司治理以及提高责任心。私营部门目前正迅速超越展示公司身份资格的阶段, 开始积极地促进负责任的经济的发展。

目前, 正象我们为企业和企业家制定了基准政策和创新性指导方针那样, 我们也确立了行为标准。通过向客户就从环境保护到社区参与的一系列问题提供咨询, 我们的重要性增加了。我们探寻具有创造性的途径, 通过转让知识和信息以及向私营金融机构提供环境风险管理培训等方法, 来使我们经验的适用范围超出了项目的疆界。在前进的同时, 我们还希望能帮助公司企业实施社区发展规划。

*2000年4-5月间, 为威尔士王子商界领袖论坛进行的一项调查访问了100位国际评论界的主要人士, 包括媒体、政界、非政府组织和立法界的人物。
资料来源: Burson-Mastellar.

秘鲁的土生棕榈树 Euterpe precatoria, 当地人称之为 Huasai, 它通过 IFC 融资的项目生产出一种美味食品并出口。



秘鲁: 有利于环境的耕种

在秘鲁欠发达的东北部地区, 在亚马逊密林的树荫下, 生长着当地人称之为 Huasai 的土生棕榈树 Euterpe precatoria。树心(棕榈树中段12-18英寸的部分)是一种美味的食品。种植、收获和加工这种美味的食物资源将破坏该地区的环境。IFC 的

由 IFC 融资的一个项目使中国石嘴山市这个原来住在碳素厂厂区中的家庭迁入了有卫生设施的现代化住房中



协同工作与在中国遇到的挑战

19

将亏损的国有企业转变为具有竞争性的私营公司需要很多投入。为了项目的成功，投资小组经常要做的还不仅仅是消除私有化的消极影响，还要为投资者、工人、社区和环境提供解决问题的长期有利方案。

在中国宁夏回族自治区的产煤区，破旧的石嘴山市第一碳素厂行将倒闭，遗留下的是失业和多年严重污染造成的恶果。挪威的埃肯公司在世界各地都有业务，但以前还不曾在中国进行过工业投资。但如能在当地解决加工问题，该地区的优质无烟煤还是享有竞争优势的。

埃肯希望借助 IFC 在中国的丰富经验和大量关系。考虑到尚未解决的环境和社会问题，可为社区所接受的任何投资事项都要取决于投资经验和政治敏感性的具体结合，而这正是最适合于 IFC

发挥作用的那类机会。

该碳素厂以前的生产活动污染了空气，排放的废水也未经适当处理。幸运的是，埃肯为绝大部分问题找到了解决方案，包括消除以前造成的污染的方案，它将安装优质设备来保证日后的生产更为清洁，并为其他工厂树立一个典范。

石嘴山碳素厂雇用的工人超过 500 名。24 名工人的住宅位于项目地点，既危险又没有卫生设施，而新的所有者关于安置补偿的责权也不明确。埃肯以前从未处理过这类劳工和安置问题，但非常希望能与 IFC 工作人员一道制定出一份计划。埃肯同意返聘几乎一半的工人，对其他人则予以补偿。在与生活于厂址上的各个家庭交谈之后，埃肯出资将他们迁入了卫生与其他设施齐备的新居，这使搬迁户非常满意。

项目主办方与社区和当地政府以及 IFC 中负责投资、环境和社会问题的工作人员的协同工作，使这个项目迅速取得了成果。在 1999 年同意合作之后，IFC 与埃肯就制定了一份计划，其中包括金融、社会和环境等细节问题，计划在几个月内就将提交给本公司的董事会。

埃肯工程师帮助工厂制订现代化规划。位于中国西北宁夏回族自治区的石嘴山碳素厂将提高环境标准。这是外国人在中国宁夏地区对工业企业的第一笔重大投资。



参与使这件事有了转机。

在努力稳定原料供应、增加产量和保护亚马逊生态系统的工作中，IFC 支持保护亚马逊公司从事具有环境可持续性的 huasai 种植，为至少 250 个当地人家提供收入，并使秘鲁的

农业出口基础产品多样化。这家公司在 IFC 和英国技术援助的帮助下，已经为其产品获得了有机物认证。此外，通过 IFC 的参与，该公司还制订了一份林业管理计划，预计它会根据森林管理员委员会计划去申请证书。

国际金融公司是什么机构

我们是什么机构？

国际金融公司是世界银行集团的一支生力军。本公司组建于1956年，其宗旨是在发展中成员国中，促进外国人和本国对私营部门的投资。我们的投资和咨询活动，旨在以对环境和社会负责的方式减少贫困和改善人民生活。

我们的活动包括在某些最具风险的部门和国家开展活动。国际金融公司以投资者和诚实的经纪人的身份，平衡交易中各方的利益，为外国投资者、本地合伙人、其他债权人和政府当局提供再保险。

我们还与世界银行合作承担咨询任务。在这方面，我们根据国际最佳做法，在精心组织交易和制订政策中，分享我们的经验并提供技术咨询。我们为企业进入新市场提供咨询，也为政府在提供更有利的经营环境、创建高效稳定的金融市场或对低效率的国有企业进行私有化等方面的尝试提供咨询。

已拨付和未偿还贷款组合

总额：109 亿美元

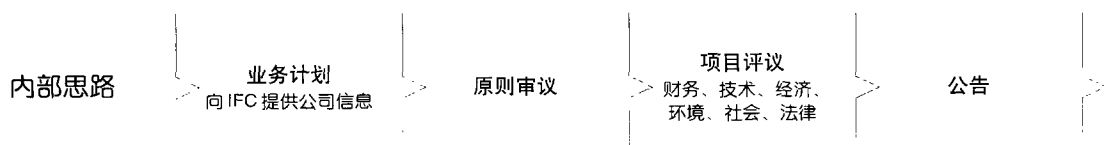


■ 76% 贷款
■ 24% 股权

截止 2000 年 6 月 30 日

IFC 项目周期

如何能使一个拟议中的项目变成 IFC 融资的项目



我们做些什么？

- 在股权和贷款形成过程中，按市场价格提供长期资本
- 就一项交易、或独立于交易之外，向私营公司和政府提供咨询
- 在一个项目中只提供部分融资，并动员来自其他方面的资金
- 无须政府担保而参与项目（如果一个项目是按商业原则运作的，即使政府对它拥有某些所有权，本公司也可给予支持）
- 通过咨询服务和投资，帮助进行私有化。

您为什么需要我们？

- 当主办方和其他金融伙伴还未准备好单独承担风险时，本公司可承担或与它们分担风险
- 向经济上有利的、可促进环境状况的私营企业投资，并向其他企业提供最佳做法的示范
- 通过我们富有经验的工作人员和我们的高标准，使我们所参与的项目在财务、环境和社会意义上都得到增值
- 与当地社区、市民界、政府和企业界展开磋商，以确保相关各方的利益，并在本公司董事会准备参与一个项目时，考虑到各方的利益。

如何获得本公司更多的信息？

本公司网址：www.ifc.org

本书第116页的附录F提供了有关本公司各办事处地址和联系办法的详细信息。

董事会审议并评估

动员
其他方面的融资

具体签署
法律文件

资金拨付

项目监督

退出
偿还贷款或售出股权

国际金融公司产品与服务一览

投资产品

股本和准股本

IFC 不依赖于政府的担保而使自己的自有资本处于风险之中。我们在项目公司、其它项目实体、金融机构、证券投资基金或私人股本基金中持有股权。我们通常购买一个项目 5%—15% 的股本，一般不会持有超过 35% 的股本。我们从来不做一个项目的最大单一持股人。我们是本公司项目的长期投资者。当出售时机到来时，我们乐于以有益于企业的方式，通过在公开上市时出售股份而退出。

我们提供一系列被称之为准股本产品的工具，它们兼有债务和股本的特征。例如，我们发放次级贷款和可转换债券，它们含有固定的偿债时间表，我们也发行不附带强化偿债时间表的优先股和收入票据。

贷款和中介服务

我们通过本公司 A 类贷款，即 IFC 的自有账户，为项目和公司提供融资。A 类贷款的原定偿还期一般是 7—12 年，但有些贷款已延长至 20 年之久。绝大多数 IFC 贷款是用几种主要货币发行的，但在某些情况下也提供当地货币贷款。

在向任何项目投资之前，IFC 都进行了大量艰苦细致的工作。由于我们拥有在发展中国家从事贷款业务的丰富经验，因此具备评估与项目有关的风险的能力。我们希望发放只由该项目的现金流动偿付的贷款，对主办方没有或仅有有限的追索权。

我们也通过信贷额度向中介银行、租赁公司和其他金融机构提供贷款，这种信贷额度可用于进一步的转贷。这些信贷额度的主要对象通常是具体的部门或小企业。

资金动员和风险管理

动员来自私营部门的资金投资于发展中国家是发挥 IFC 推动作用的重要一环。在本公司自有资金有裨的情况下，我们的主要贡献之一就是动员那些除此之外可能不愿意参与贷款的其他机构提供贷款。

银团贷款或 B 类贷款是 IFC 动员工作的基石。通过这种机制，各银行及其参与各方分担项目的所有商业信贷风险，同时，IFC 依然作为记录在案的贷款人。参与各方享有诸如优先获得外汇等优势，这种优势源自 IFC 作为一家多边开发机构的身份。在若干个案例中，参与方还可免除法定准备金要求规定的强制性提供准备金的义务。

其他服务

咨询服务

私营部门咨询服务是与世界银行密切协调进行的，它的工作范围很广，包括政策问题、部门咨询和具体的交易(详见业务活动与管理变革几节中关于近期活动的论述)。IFC 在本领域的活动包括私有化和竞争政策咨询、私有化方案的形成，以及有关外国投资问题的政策分析。

技术援助

通过向政府和私营企业提供咨询和培训，技术援助成为对IFC投资活动的补充。IFC管理的项目发展基金向中小企业提供援助。本公司还管理着由捐助国政府支持的技术援助信托基金。这些基金支持着可行性研究、部门研究报告、培训倡议、项目的环境和社会问题研究，以及为政府提供的咨询等工作。

我们为公司企业动员私人资本的方式是，参与**证券承销**、**私募**以及**股本基金投资**，它们能帮助客户首次获得进入国际资本市场的渠道。

贷款和证券的**担保**以及**备用融资**也可使我们的客户利用IFC的良好信誉，帮助它们从国际资本市场上获得融资。

风险管理服务可使客户进入衍生工具市场，为货币、利率或商品价格的风险套期保值。

IFC 投资工具

股本投资	为在项目公司、金融机构或项目实体持有股权而进行的直接投资。
准股本投资	综合了贷款和股本特点的工具，即同时具备银行贷款和可转换债务的特点。它处理的是一种介于直接贷款和股本投资之间的中间/混合置换关系。
A类贷款	用IFC自有资金提供的贷款。
B类贷款	由IFC与参与的金融机构共同提供的A类贷款，和共同团贷款。

2000 财政年度 IFC 的业务活动

世界各地的投资环境在去年都有所改善；但与90年代末发生全球性金融危机之前相比，私人投资者和私营金融机构对新兴市场的投资与借贷更加谨慎了。在这种背景下，IFC 仍然有能力为范围广泛的项目承诺提供资金和安排银团贷款。金融危机确实给我们的很多客户带来了困难，但我们在危机发生后仍继续帮助公司企业重组，并且更有效地利用资本市场。我们也有能力继续将业务推行到诸如信息技术这样的新部门，有能力开发其他机会来扩大我们的发展影响。新批准的投资承诺额达到了39亿美元，其中承诺的银团贷款额比去年几乎增加一倍，达15亿美元。

IFC 的优先项目还在发生变化，将我们引向新的业务领域和国家。在重新考虑我们在日益变化的全球形势中如何发挥发展作用时，我们正将投资导向最需要我们的地方——即在私营部门发展方面能提

供机会的国家和地区。例如，我们今年批准了非洲的80个项目，总额为13亿美元，这在项目批准数方面是创记录的一年，金额也比去年翻了两倍多。我们最大的一笔地区性投资是乍得—喀麦隆石油开发和管道项目，它为IFC提供了一个机会，以展示其在金融、环境和社会各领域与世界银行合作兴办一个项目的价值。这是我们对乍得的第一笔投资（见撒哈拉以南非洲一节的专栏）。今年还批准了对亚美尼亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、叙利亚和土库曼斯坦等国兴办的第一个投资项目。

今年，我们致力于通过创新性交易，在私营部门融资方面发挥领导作用。例如，我们能够促进阿根廷、韩国和土耳其这类国家的资本市场发展。在为个人和企业创造新的经济机会的同时，抵押和租赁证券化业务扩大和深化了金融部门的工作。

投资活动

IFC在2000财年中签署了39亿美元的投资承诺协议，用于198个项目，其中有15亿美元是通过银团贷款和证券包销筹措的。有关5年来投资批准额、承诺额和拨付额的数据见第25页。

在2000财政年度，投资拨付额达33亿美元，与1999财年的水平大体持平。

2000财年还批准了在81个国家中开办总计259个项目，而上一财年则是在77个国家中开办255个项目。

投资项目将在论述各地区的章节中将进一步重点论述，详细内容见始于73页的项目清单。

开发与收益携手共进

业务评价组OEG拥有广泛的授权来审查IFC的活动、战略和政策。其报告为成熟的项目提供独立的审查意见和分析，包括由业务人员进行的自我评价。OEG对结果进行评估并确定有哪些教训要记取。为了保证其独立性，OEG通过世界银行业务评议局局长向IFC的董事会报告工作。在这些报告中，OEG编撰出一份关于IFC评价成果的年度审议报告。

OEG的99财年年度审议报告于2000年5月发表，经评

价的项目是在1991—1993年间首次批准的。审议报告认为，绝大多数IFC项目较为成功或取得了较好的发展成果。这种发展成果是建立在项目业务上的成功以及对私营部门发展、经济增长、提高生活水平和环境可持续性的总体贡献的基础之上的。不成功的项目中直接的业务和发展失误的只占一小部分。其余被认为不太成功的项目主要是未曾预料到的市场变化和管理问题造成的。经过评价的项目案例见72页。

截至6月30日 IFC 的业务量和资金额

(百万美元)	1996 财年	1997 财年	1998 财年	1999 财年	2000 财年
业务量					
投资批准额					
项目数	264	276	304	255	259
融资批准总额	\$ 8,118	6,722	5,905	5,280	5,846
IFC 自有资金	3,242	3,317	3,412	3,505	3,505
为他人持有的资金	4,876	3,405	2,493	1,775	2,341
项目成本总计	19,633	17,945	15,726	15,578	21,136
投资承诺额					
已签署承诺总额	\$ 4,579	5,558	5,138	3,598	3,906
IFC 自有资金	2,112	2,402	2,699	2,800	2,371
为其他人持有的资金	2,467	3,156	2,439	798	1,535
已拨付投资额					
已拨付融资总额	\$ 3,804	5,110	4,291	3,296	3,307
IFC 自有资金	2,053	2,003	2,054	2,102	2,210
为其他人持有的资金	1,751	3,107	2,237	1,194	1,097
已承诺业务量¹					
公司数	985	1,046	1,138	1,258 ²	1,320 ²
已承诺贷款业务量总计	\$ 16,336	18,992	20,608	21,238	21,733
IFC 自有资金	9,844	10,512	11,448	12,917	13,527
为其他人持有的资金	6,492	8,471	9,160	8,321	8,206
资金来源和收益					
资本化市值					
借款	\$ 8,956	10,123	11,162	12,430	14,919
实缴资本	2,076	2,229	2,337	2,350	2,358
留存收益	2,071	2,503	2,749	2,998	3,378
净收益	\$ 348	432	246	249	380

1 截止 2000、1999、1998、1997 和 1996 年 6 月 30 日承诺的投资业务和为他人持有的资金总额中包括证券化贷款

2. 包括国际金融公司已承诺仅提供风险管理和担保产品的公司。

截至6月30日的资产负债表摘要

(百万美元)	1996 财年	1997 财年	1998 财年	1999 财年	2000 财年
资产					
流动资产	6,620	8,748	10,747	11,369	13,740
投资	7,817	8,423	8,976	10,039	10,940
损失准备金	(876)	(1,076)	(1,522)	(1,825)	(1,973)
净投资	6,941	7,347	7,454	8,214	8,967
衍生资产	8,138	11,400	11,944	12,290	14,224
应收款和其它资产	941	1,480	1,476	1,583	1,788
资产合计	22,640	28,975	31,621	33,456	38,719
负债					
长借借款	8,956	10,123	11,162	12,430	14,919
衍生负债	8,283	12,181	12,678	13,011	14,990
应付款和其它负债	1,243	1,934	2,697	2,671	3,077
负债合计	18,482	24,238	26,537	28,112	32,986
资本					
股本	2,076	2,229	2,337	2,350	2,358
留存收益	2,072	2,503	2,749	2,998	3,378
其它	10	5	(2)	(4)	(3)
资本合计	4,158	4,737	5,084	5,344	5,733

截至6月30日的收益表摘要

(百万美元)	1996 财年	1997 财年	1998 财年	1999 财年	2000 财年
利息收益和财务佣金	521	580	583	607	694
存款及有价证券收益	348	411	550	532	596
利息收益合计	869	991	1,133	1,139	1,290
借款费用	(489)	(536)	(651)	(670)	(812)
股本投资收益	242	344	314	265	262
投资损失准备金	(151)	(266)	(481)	(333)	(215)
非利息支出净额	(125)	(101)	(103)	(152)	(145)
会计变化结果	—	—	34	—	—
净收益	346	432	246	249	380

平均而言，项目广义影响的得分要高于业务成功得分。这说明，与那些将其资本置于风险中的项目相比，社会从 IFC 的私人投资中享受到了更多的收益。得分最高的是那些对提高人民生活水平作出贡献的项目。研究成果还表明，发展成果与投资成果密切相联系。在 IFC 的发展使命及其通过可盈利投资而获得的财务可持续性之间，通常没有矛盾。投资于发展成果最佳的领域(尤其是高风险国家和基础设施部门)所

创造出的实实在在的收益，支持着 IFC 去积极追求影响大、收益高的项目。

OEG 的 1999 财政年度报告就通过改善项目投资前评估工作来提高今后的效益提出了建议。有关 IFC 评价工作的更多信息及所用方法的详细情况，见 OEG 的网页(www.ifc.org/oeg)。

资金动员与风险管理

银团贷款

尽管商业贷款者今年对投资于发展中国家的态度要比去年积极，但他们仍然是慎重的。在此背景下，IFC 还是能够为经稳妥安排的交易筹措巨额资金，这些交易都伴随有 IFC 保护伞所提供的保障措施。在 2000 财政年度，签定的新的 B 类贷款总额为 15 亿美元，用于 38 个项目，这几乎是上一财年的两倍。同年，新批准的银团贷款总额增至 23 亿美元，用于 45 个项目；上一财年则是用于 39 个项目的 18 亿美元。

由于在私人市场上筹措更多的资金是我们经营战略和发挥本公司资金杠杆作用的关键所在，因此，迅速增加银团承诺额对完成我们的任务来说是至关重要的。我们的银团贷款计划是从外部来源筹措资金的主要直接方式。作为规模空前的贷款机构，我们将业务范围扩大到

我们欣赏的债权国，以它们的身分参与到金融机构之中，安排贷款和协调银团贷款工作。提供这种特有产品的能力使 IFC 有别于其它金融机构。

其结果是，我们在许多借款国获得长期项目资金的手段较为有限的情况下，成功地为它们的资金筹措提供了保证。此外，这些贷款中有多笔的期限条件要远远优于当时市场上的条件。很多资本输出国的银行监管当局对参与 IFC 贷款都免除了强制性的准备金要求（在有这种要求的国家），因而提高了我们在新兴市场上为企业融资的能力。我们对私营部门的发展作出的重要贡献是，动员那些原本无意参与的金融机构参与放贷。

我们为众多国家和很多部门组织了银团贷款，包括金融市场、石油与天然气、制造业、采矿业、电力、运输、电信、农业综合企业以及服务业。本财年中，利用 B 类贷款伞发展了若干种独特的金融结

构。例如在韩国和土耳其，就完成了国内资产的首次证券化工作。

截至 2000 财年末，B 类贷款业务量达 82 亿美元，用于 284 个项目，而上一财年末为 83 亿美元和 285 个项目。本公司 B 类贷款管理处对 B 类贷款实行管理并与参与各方保持密切的协调。

证券承销和出售

我们协助发展中国家的私营部门公司进入国际资本市场。我们的承销和出售活动使私营公司通常能从国际市场上首次筹措到股本投资。我们为私营企业提供的咨询服务能帮助它们组织和安排国际性证券的发行。此外，IFC 还协助为以特定部门中的机会为目标的投资基金吸引长期风险资本。例如，我们今年就为孟加拉国的投资促进和开发公司就其股权的私募和首期公开上市的前景等问题提供了咨询。

我们对私人股权基金的参与有助于提高发展中国家水准，其原

布加勒斯特：以更低的价格提供更洁净的饮用水

布加勒斯特的 230 万人口面临着用水问题。IFC 的咨询工作帮助该市找到了解决问题的方案。

Regia Generala de Apa Bucurest (RGAB) 是一家国营的市政公司，负责向城市居民提供水和环卫设施服务，它经受着巨大的水亏空。在布加勒斯特市的某些地区水压很低，公寓楼

几层的居民常常无水可用。RGAB 缺少用于改造供水系统的投资资金。

布加勒斯特决心实行私有化，但在改造、重组和出售 RGAB 的管理特评权方面需要得到援助。本公司拥有就世界各地的私有化计划提供咨询的经验，包括出售市政公用设施的经

因是我们目前要求基金管理者要根据 IFC 的环境和社会准则筛选投资项目，并将具有重大的环境和社会影响的项目投资报请 IFC 批准。我们的董事会在本财年批准了对若干笔基金的参与。我们目前是弗拉明顿地中海经济增长基金的组织和出售顾问，这是一个以埃及、摩洛哥和突尼斯为对象的私人股权基金，基金数额为 5000 万美元。IFC 还在为泰国银行基金会提供咨询，该会正努力筹措 5 亿美元，用于对泰国私营企业的投资。

风险管理服务

国际市场上已开发出若干种金融工具，这能使各企业控制影响其盈利性和存活性的风险。企业和银行可以利用利率或货币调期等工具化解金融风险，并更有效地控制这些风险。由于信贷风险限制了利用这些工具的可能性，因此以发展中国家为基地的企业通常不能对冲其长期货币、利率和商品价格的风

险。我们自 1990 年开始向客户提供风险管理服务，从而提高它们的竞争效率。通过为新兴市场上的企业引入风险管理技术，这项计划发挥着开发性的作用，并提高了我们客户企业的长期信用等级。

在过去 10 年中，本公司董事会批准了 93 个风险管理项目，为 38 个国家中的客户作了差不多 4.7 亿美元的风险敞口。已完成的交易对接近 19 亿美元的名义额进行了套期保值。(潜在风险敞口或这些交易的未来预计风险是这种名义金额的一部分，这是用期权评估技术估计的)。经常性风险敞口大约占 2000 财年末衍生风险敞口总量的 3.5%，它受到定期监督，以与市场做法相一致。

在 2000 财年，我们共计批准了 8 个风险管理项目，包括为菲律宾客户首次提供的当地货币风险管理交易项目。我们还同意投资于在委内瑞拉和肯尼亚进行的我公司首批风险管理交易，为阿根廷、危地马

拉、孟加拉国和泰国企业达成的新交易已获批准。电力项目和金融机构带来了对项目利率和货币风险进行套期保值的需求。为当地货币提供对冲产品的需求也在增加。

我们向客户提供风险管理产品的唯一目的是规避风险。我们通过国际性银行来规避我方在进行这些交易时遇到的市场风险。

金融部门的咨询服务

本公司的金融市场咨询工作历来重视开发证券市场、租赁和其他非银行金融机构的法规框架系统。目前我们正将工作扩展至诸如小企业贷款等新领域。

2000 财年中，本公司在 50 个国家和地区积极开展的 112 个咨询项目获得了 1500 万美元的捐助资金。以促进微型、农村和小型企业的融资为主旨的项目在项目数和资金数两方面都占到了我们金融市场咨询工作的三分之一。

在 2000 财年中从事的咨询工

验，也有能力帮助该市制订和实施私有化计划。这是罗马尼亚的第一个重大的市政私有化项目，也是迄今为止中东欧最大的一个项目。在经过了国际竞争性投标之后，布加勒斯特市政当局授与 Vivend 以特许权，向全城提供饮用水和环卫设施服务。

招标过程是透明的，而且确保了有经验的经营者优先入选。

还确定了资格预审程序，举行了公开评标的公开竞争性投标。这次投标的成功将为罗马尼亚公共服务业日后的私有化确立一个榜样，并产生强大的推动力。

布加勒斯特的供水部门不久就将能提供质量与欧盟标准相仿的供水服务，同时还保持水价既有竞争性又能使居民可以承受。

作包括保险与养老金咨询(亚美尼亚、中美洲、中国、格鲁吉亚、莫桑比克、菲律宾、俄罗斯、泰国、土耳其以及越南),还有住房融资咨询(孟加拉国、玻利维亚、中国、印度、黎巴嫩、俄罗斯、斯洛伐克以及斯里兰卡)。小企业咨询工作正在巴尔干、波罗的海和中东欧国家中进行。在孟加拉国、埃及、加纳、印度、尼泊尔、巴基斯坦、斯里兰卡、乌干达、西非各国和津巴布韦,我们开展了当地证券市场的开发工作。我们将公司治理咨询工作扩大到以下各国:科特迪瓦、加纳、马里、塞内加尔、乌干达和津巴布韦。在阿尔巴尼亚、亚美尼亚、波罗的海各国、波斯尼亚、印度尼西亚、立陶宛、前南马其顿共和国和俄罗斯,租赁工作在整个财政年度中继续进行。

私营部门咨询服务

为了把本公司的私营部门咨询服务与世界银行提供的补充服务集

中起来,于2000财年成立了一个共同管理的单位。这个新单位叫私营部门咨询服务部(PSAS),在进行基础设施私有化和普遍促进外国直接投资方面,它扩展了我们传统的、以交易为基础的思路(见管理变革)。

私有化咨询服务

公司金融服务(CFS),隶属于PSAS,它提供的咨询服务旨在促进私营部门对传统的国有和国营部门的参与。CFS向政府、国有企业和私营公司提供咨询,内容包括实施私有化交易以及商业上可行、对环境和社会负责,并能实现良好经济目标的项目。我们鼓励交易要具有透明度、鼓励以促进出售后的公司的科学治理的方式来重组被私有化的公司。本公司这一思路的目标是,促成与受交易影响各方和该公司生产的货物与服务消费者“更多的交易”。

在2000财年完成的交易中,CFS的咨询工作为罗马尼亚城市企

业未来的私有化提供了一个模式。布加勒斯特自来水公司的私有化将带来服务质量的明显提高和水价的下降(见专栏)。在乌干达,国有电话公司的出售是市场开放的里程碑。在南非,国家公园管理局提名本公司负责该国国家公园商业服务私有化的咨询工作。我们希望这一使命能为我们提供一个机会,来展示这类服务对保护环境和对当地就业所能产生的积极影响。在2000财年,我们还签署了一份文件,就尼日利亚航空业的私有化提供咨询。

外国投资咨询服务(FIAS)

FIAS也隶属于PSAS,它帮助发展中国家和转轨国家的政府制定政策和设立机构,用以吸引外国直接投资并从中最大地受益。它是由本公司和国际复兴开发银行共同经营的,由捐助国提供额外资金。FIAS的工作组应邀为成员国政府提供咨询,内容包括政策、法律、规章,以及能够使投资环境具有透明

新兴市场数据库: 已完成的使命

IFC告别了自1981年诞生以来它一直予以扶植的新兴市场数据库(EMDB)。这项业务于2000财年出售给了标准普尔。EMDB包括著名的IFC新兴股票市场指数,它是关于新兴市场信息的第一份也是最全面的一份材料。它涵盖了发展中国家的54个市场和2200多只股票的信息。

通过吸引人们关注新兴市场和促进投资,新兴市场数据库为我们开发资本市场的工作作出了重要贡献。在出售之时,超

过80亿美元的资产是直接依据IFC指数来管理的。很多其他基金都将这个指数作为资产配置和业绩衡量的标尺。

出售的起因是满足客户对新标尺的需求,目的是解决投资者投资业务日益全球化之需,如能将IFC的指数包括在全球指数系列中,这个需求就能被最有效地得以实现。标准普尔(S&P)提供的是全球金融信息、分析、建议和信用评级服务(见www.Spglobal.com)。它的指数服务部持有各式各样的可投资证券

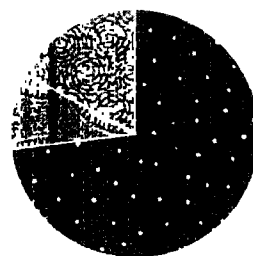
度，减少行政管理障碍和促进外国直接投资的程序变革和战略。

本年度完成的 50 个咨询项目中，有 16 项是“小项目”。与前几年相比，这是个高比例。由于小项目只需少量资金，因此仅需简单的批准程序。这使FIAS能对有关国家政府的要求作出迅速的反应。有 12 个项目涉及投资法审查，4 个为试图协调投资政策和投资促进活动的国家集团提供了咨询服务，8 个涉及投资的行政障碍问题。2000 财政年度的咨询项目有一半以上在非洲(13个)和亚洲及太平洋地区(14个)，其中 6 个在太平洋地区。

捐助国支持的 IFC 技术援助计划

捐献给 IFC 管理的技术援助
信托基金的金额累计为 5.25 亿美元，
而 1999 财年底这一累计金额为 4.51 亿美元。

总额：5.25 亿美元

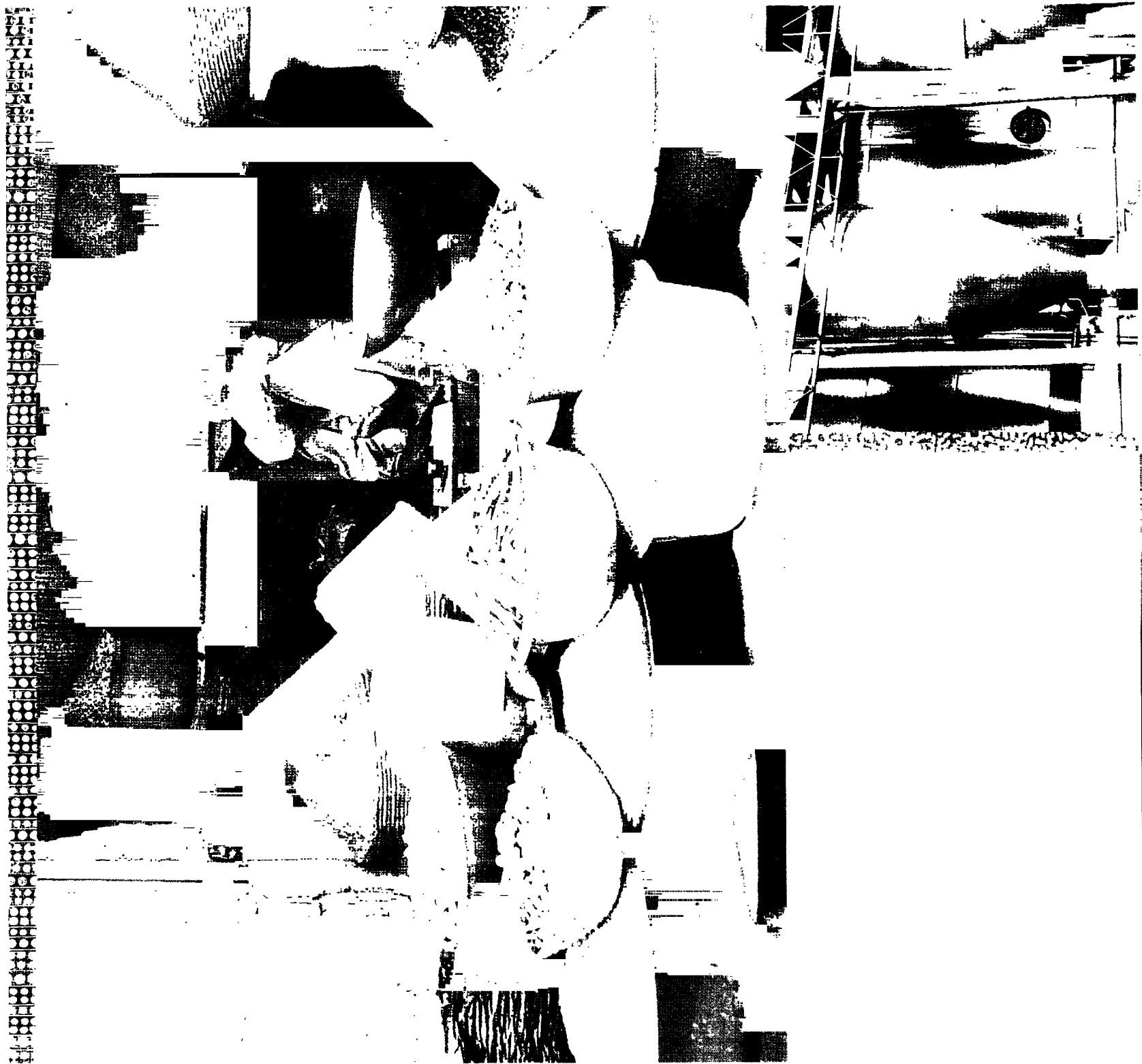


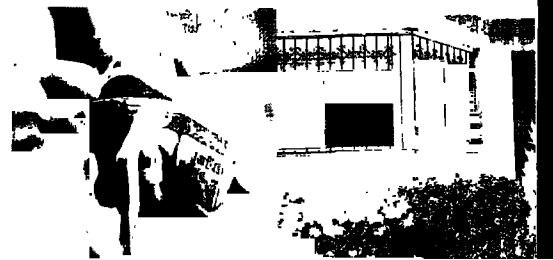
■ 72% 捐助国¹
■ 10% IFC 捐助机构²
■ 18% 世界银行集团³

截止 2000 年 6 月 30 日

业务组合指数，包括 S&P1200 这个世界上第一个可投资全球股权指数，美国的 S&P500 种股票指数，加拿大的 S&P/TSE 60 种股票指数，欧洲大陆的 S&P 欧元和欧元加指数，以及日本的 S&P/TOPIX 150 指数。

我们将继续与新兴市场数据库保持联系，渠道就是现有的指数咨询小组，S&P 邀请本公司向该小组派出一名代表。





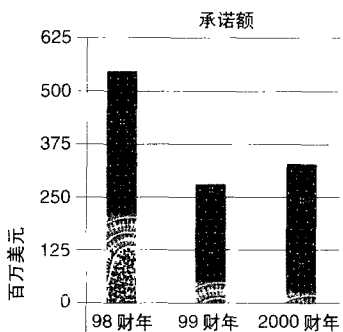
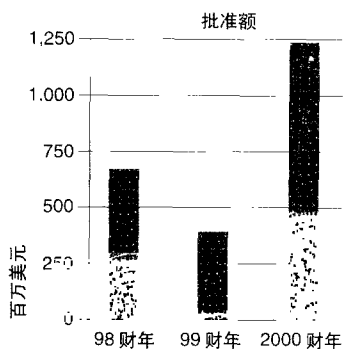
目 录

	撒哈拉以南非洲	32
撒	亚洲和太平洋地区	38
	欧洲和中亚	44
	拉丁美洲和加勒比	50
	中东和北非	56

撒哈拉以南非洲
项目与国家

	2000 财年	1999 财年
批准的项目		
项目数	80	80
国家数	25	26
承诺的项目		
项目数	57	46
国家数	21	20

撒哈拉以南非洲：
1998-2000 财年的融资



■ 国际贷款和证券承销
■ IFC 自有资金融资

小公司和那些非主流的全融机构，如小额贷款公司和租赁公司。IFC 还承诺帮助建立在非洲尚不发达的证券市场和发展保险公司以及各种其他金融服务。

第三，IFC 帮助那些创建具有竞争力和创造力的企业的本地企业家。这些企业推动着经济增长并增加了就业。这项工作由 IFC 的中小企业基金通过投资、技术和咨询帮助等途径实施。

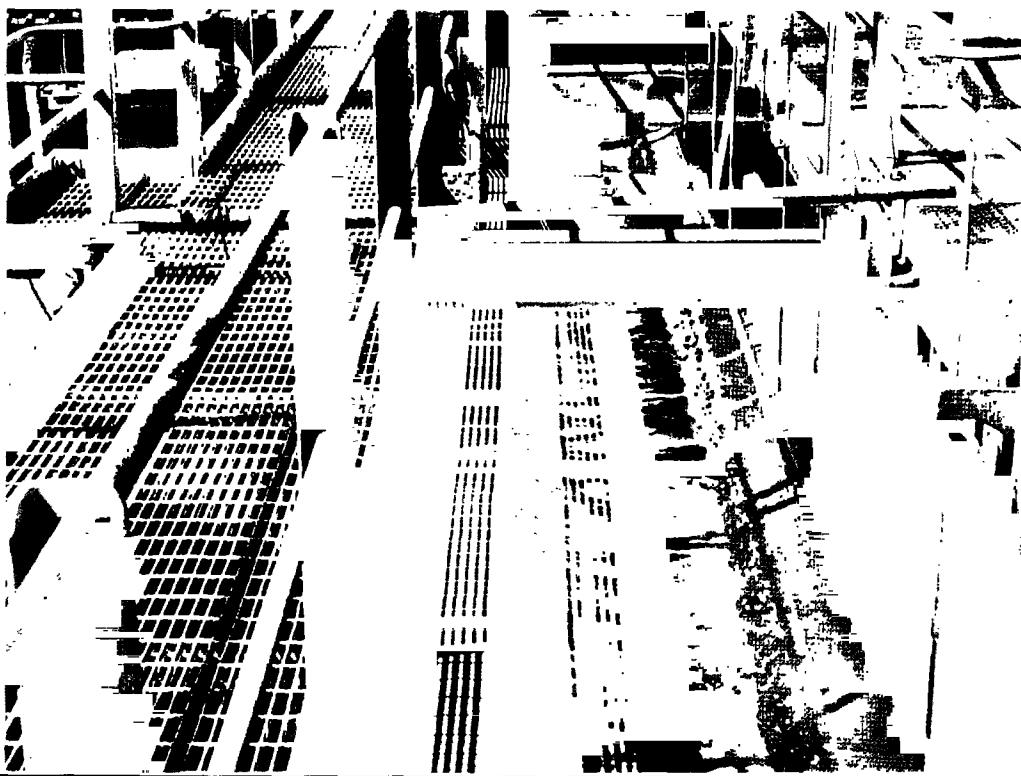
IFC 的活动

本财政年度标志着 IFC 在非洲投资的转折点。数量不多的大型项目在 IFC 批准的投资额中占相当大的比例，但 IFC 自有资金投资批准总额仍比过去任何一年的金额增加一倍，达 7.65 亿美元，而批准毛额达 12.5 亿美元。IFC 在

2000 财政年度的承诺额和支付额分别达到 3.41 亿美元和 2.4 亿美元。

IFC 自有资金的批准金额比 1999 年同比增长增加了 214%。随着本公司战略日益走向成熟，IFC 正在把更多资源投向金融市场、基础设施以及各类中、小企业。已批准的金融部门项目金额达 5.94 亿美元。投资组合的业绩及赢利性也有了改进，反映出金融市场及基础设施项目的重要性日益增大。IFC 还通过 B 类贷款计划从其他金融机构筹集到越来越多的资金。2000 财政年度批准和在非洲的集团贷款和证券承销总额达 4.83 亿美元。

在尼日利亚，随着 1999 年 5 月新任的文官政府对私营部门采取较为亲善的态度，本财年是 IFC 全



赞比亚联合铜矿公司的溶解提炼设备



在IFC的帮助下，肯尼亚的一家私营保险公司AAR Health Services扩大了门诊病人医疗中心。该中心向妇女们提供健康服务以及预防和教育咨询，包括HIV/AIDS检测及咨询以及对贫困农村和城镇地区的卫生保健服务。

年实行再担保的头一年。IFC同世界银行合作，正在对主要的基础设施以及石油、天然气部门进行改革与私有化。IFC已开始为尼日利亚航空公司和拉各斯供水系统的私有化进行工作。信贷便利基金已推广到五家商业银行，以帮助它们为私营部门的投资提供长期延续的资金。制造业和服务业中的中、小企业已获得IFC的资助，同时IFC还开始与拉各斯工商学校实施一项为微型企业提供培训的试点计划。

在毛里塔尼亚，IFC首创了为国营电信传输部门的私有化前咨询服务，以及通过对Générale de Banque de Mauritanie提供信贷额度支持银行部门的发展。在塞内加尔，对定期信贷提供的一系列担保已得到扩展，以促进当地银行向中

小企业贷款。IFC批准了对一家小额融资机构的投资，并支持私营部门发展。外国投资咨询服务机构(FIAS)建议塞内加尔政府减少为投资设置的行政障碍。同前几年相比，在科特迪瓦，大多数新投资已放弃了，但是，IFC对已实施的小企业项目仍予以新投资。这些项目

包括一个新的私营卫生诊所和一个由农民的合作社开发的棕榈油厂(见专栏)

在加纳，IFC对商业银行、小额融资金融机构和广告公司进行了投资并支持中小企业发展。在多哥，IFC首轮融资帮助一家私营互联网服务公司扩大其网络。IFC还资

赞比亚：铜矿私有化

赞比亚联合铜矿公司一度曾是该国引以自豪的企业，在经历数年衰落后，它获得新生，并使赞比亚最重要的行业恢复生机。

多年以前，赞比亚联合铜矿公司为该国赚取了大部分外汇收入，并使赞比亚成为世界主要铜生产国中的佼佼者。然而，由于国家所有和投资少使它经营惨淡，需要不断给予补贴，成为国家财政的包袱。

赞比亚政府决定将联合铜矿公司私有化，但联合铜矿公司大部分资产仍控制在政府手中，而此时铜价仍在下跌。要使许多公司能成功地管理这类采矿生产，在购买该公司控股股份和注入大量资金前，需要得到支持。而捐助者的注资依然取决于这项改革。

最后在2000年3月，一个由全球矿业家族Anglo-American PLC为首的财团赢得了交易。当时Anglo-American PLC已经是联合铜矿公司的小股东和技术伙伴。要完成这笔交易不仅需要

资助。IFC同Anglo-American以及赞比亚政府一起工作，讨论提出私有化计划，并最终为开发储量丰富而尚未开采的Konkola深层铜矿提供了资金。在盘活现存资产的第一阶段，IFC以股权、控股贷款以及为弥补价格波动而为铜价提供融资信贷的方式提供了3000万美元。

IFC从头至尾参与了该项交易。我们为Anglo-American和赞比亚政府提供了再保险，并帮助筹集了额外的外部资金。由于IFC具有就此交易对环境和社会的影响提出分析以及构建环境制度的能力，所以，IFC在妥当安排交易中发挥的作用更甚于它对这一项目提供的资助。IFC同世界银行进行了合作，后者在减轻私有化对铜矿带来的社会影响方面开展了一些辅助性业务。由于这项工作的成功，成千个工作岗位保住了，铜业部门能够重新获得为国家经济做出贡献的能力。

科特迪瓦： 一家棕榈油生产者合作社 向下游产业发展

为了满足对棕榈油出口市场强劲的需求，科特迪瓦一家棕榈油生产者合作社社员在增加了生产以后，才发现在他们附近的棕榈油厂不能加工他们生产的产品。由于无法找到有足够生产能力的炼油厂，他们决定通过一家公司——Société Agro-Industrielle du Neka(SANEK)兴建自己的工厂。

在创建新公司时，社员们通过IFC在科特迪瓦的国别办事处聘请了财务专家。在这一部门实行自由化以后，他们在建起的公司里雇用了当地的技术专家。参与各方共同制定出具体的实施办法，由合作社社员每年从他们的赢利中拿出一部分资金作为初期的股本。

IFC向这个总投资530万美元的项目提供120万美元的股本与贷款，并协助通过一个地区股权基金和商业银行，安排另外的资金。通过合作社的共同努力，这些小农得以使他们的有限投资实现效益最大化，并达到合理的经济规模。在这家新工厂提炼的棕榈油将供出口，棕榈仁将作为牲畜饲料供应当地市场。SANEK将向社员提供质量监管服务，从而使产品能符合严格的出口质量标准。

这个项目说明了在实行自由化以及消除国家垄断以后，农业部门如何才能扩大生产并实现一体化。这个项目的最终效果是：农民、他们雇用的农业工人以及农民家庭都将得到较高收入，这也有助于为这个西非农村地区的经济指明方向。



莫桑比克与肯尼亚的小农讨论从该国第一家小额融资银行取得安全贷款的前景

助贝宁扩大了一家小额融资机构。

IFC对喀麦隆国家电力传输公司的私有化提供了咨询，并支持发展该国的小型旅游和农业综合企业。作为IFC在乍得的首笔投资，董事会同世界银行合作，批准了对乍得一喀麦隆石油开发及输油管道项目的投资，该项目将开发油田并为石油出口建立通道（见专栏）。IFC还资助在乍得建立该国第一个现代乳品厂。IFC资助加蓬扩大一家商业银行——加蓬商业与工业国际银行扩大定期贷款能力。这是自1990年以来对加蓬的首次投资。

IFC在南非的业务活动，特别是在金融部门的活动有了很大的进展。IFC支持了银行对地区性项目和小额融资机构的贷款，以使穷人能得到金融服务。IFC通过住房贷款、抵押品证券化，帮助创造资本市场，并通过它对南非住房贷款公司(South Africa Home

Loans)的投资来建立公司债券市场。南非国家公园董事会委托本公司在一个国家公园商业服务私有化的项目中担任主要顾问，为此，IFC派去一个有能力对开发这种重要资源产生的影响进行评估的、具有环境和技术专业能力的专家组。

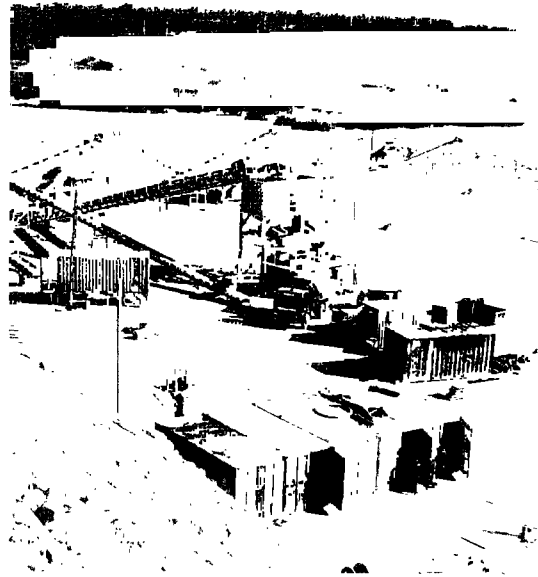
在莫桑比克，水灾阻断了大部分新的私人投资，然而IFC仍然可以支持小额融资和租赁机构，并资助小型农业综合企业。IFC对博茨瓦纳和纳米比亚的航空部门提供帮助，并受托对博茨瓦纳航空公司私有化提供咨询。在赞比亚，IFC为出售国有铜矿提供了资助（见专栏）。在马拉维，IFC对按私有化交易方式将该国主要的航空公司——国家航空公司出售给其管理层提供了资助。

在肯尼亚，本公司通过资助一项独立的电力工程 Kipevu II，支持私营基础设施的发展。其他工作包括对一家特种钢厂以及中

小型花卉种植和农业综合企业的投资。IFC同世界银行还共同努力,就目的在于使基础设施服务私有化的第二阶段计划向肯尼亚政府提出建议。

在坦桑尼亚,本公司支持了该国最大的银行的私有化。在布隆迪、马达加斯加、卢旺达和乌干达的投资与咨询活动包括围绕IFC在非洲地区的优先事项开展的一些项目:金融部门、基础设施投资以及对中小企业的支持。IFC参与了一些地区性项目,如移动系统国际蜂窝电话投资公司(Mobile Systems International Cellular Investments),——一家在几个非洲国家建立了蜂窝电话

网络的控股公司,以及在一家牵头外国银行以及本地非洲银行的参与下,建立了一项贸易基金,以向监管部门提供支持。当非洲管理服务公司2000财年年度向60多家非洲公司派遣了200名高级管理人员时,IFC的非洲项目开发基金正在帮助小企业发展。1999财年年度批准建立的非洲基础设施基金,开始对投资进行评估。外国投资咨询服务机构(FIAS)建议东非共同体对投资法律、法规进行协调。



赞比亚恩卡纳的一家工厂将废石改成石材

乍得一喀麦隆输油管：满足发展的紧迫需要

乍得一喀麦隆石油开发与输油管项目为这个世界最贫困地区之一的国家提供了一个经济发展机遇。它将从乍得的多博油田开采石油,然后经过一条1070公里的输油管道通过喀麦隆出口,为两国带来巨额外汇收入。私营部门不愿意以债务和股权的方式向这项耗资37亿美元的地区性项目注资。此外,乍得和喀麦隆政府对资金和环境与社会影响的管理能力也较弱。IFC同世界银行合作,在通过解决如下一些关键问题,帮助减少项目的风险中发挥了很好的作用。

收入管理:乍得同意将10%左右的资金作为为下一代人持有的信托资产,而其余资金中,80%的钱用于教育、卫生保健与社会服务、农村发展、基础设施以及环境和水资源管理。

环境方面:根据世界银行集团对环境问题的评估,对拟议中的输油管道建设做了重大的改进,输油管将埋入地下而不是裸露在地面上。它的大部分路线将循着现有的基础设施,因而管线沿途不需要解决移民安置的问题。仅有面积不大的热带森林(10-15平方公里)由于建设输油管而蒙受损失。为补偿这一损失,将

在喀麦隆建立两个大型国家公园(面积约5000平方公里),并将为保护生物多样性进行良好的管理。

社会方面:在石油开采区约有150户居民可能需要搬迁。项目计划中包括对收入损失以及果树砍伐损失的补偿。计划制定过程中将同社区和各民众社团协商。项目主办方将与两国的HIV/AIDS计划进行协调,以保证即将实施的改善公共卫生的工作得以持续。

包括具有独立身份的专家的国际顾问团将对项目进行监督,并将对按要求保护收入管理及社会和环境问题予以特别关注。

IFC和世界银行还要共同努力动员其他金融机构为这个重要项目贷款,否则,许多人会还愿承担由于修建跨国输油管引起的政治风险。IFC具有技术能力来汇集第一笔给予乍得的银团贷款。当贷款贷出时,将成为在国际市场为两国筹资而发行的第一笔债务融资。作为主要融资者,IFC将以监管者立场谨慎监督这项环境管理计划的实施。

从复苏到重新增长

项目融资额 (百万美元)	2000 财年	1999 财年
批准的 IFC 自有资金融资总额	927	913
贷款	659	534
股本和准股本	268	379
批准的 IFC 自有资金证券承销额	137	152
批准的项目融资	1,064	1,065
承诺的 IFC 自有资金融资总额	372	798
贷款	239	419
股本和准股本	133	379
签署的的银团贷款和证券承销额	324	164
签署的项目融资	696	962
已拨付的 IFC 自有资金融资总额	453	474
贷款	260	283
股本和准股本	193	191
已拨付的银团贷款和证券承销额	343	198
已拨付的项目融资	796	672
已承诺的 IFC 自有资金投资业务	3,843	3,923
贷款	2,797	2,904
股本	1,046	1,019
已承诺的为他人 (贷款参与方) 持有资金投资业务	2,850	2,898
承诺的投资业务总额	6,693	6,821



注：数据已更新以反映 IFC 新的地区布局的情况。因此，本地区的数据不能同往年年度报告的数据作比较。
** 包括贷款和股本，准股本投资。

在遭受金融危机破坏的亚洲国家经济不同寻常恢复的带动下，今年几乎整个亚洲经济表现强劲。尽管经济已呈现复苏，亚太地区的公司由于处于进行重组以建立长期实力的时期而易受破坏。有鉴于此，IFC 继续帮助处于市场经济中的公司和金融部门的恢复，并帮助经济转型国家培育市场机制。IFC 还开始实施一项计划以加强现有客户和新企业的资本和技术基础。

加强各国商业银行和金融中介依然是 IFC 最优先的业务。IFC 建立的贸易融资基金以增加出口为主要目标。此外，在本财政年度 IFC 还对新企业给予资助。

对亚洲欠发达国家（如柬埔寨、老挝人民民主共和国、蒙古和尼泊尔），IFC 主要是对中小企业提供财政与技术援助。IFC 的南太平洋项目基金和湄公河项目发展基金继续鼓励向小型商业企业贷款。

(顶端照片) Pech Nary 在她的种植园中。她在 IFC 支持的一家小额融资银行贷款，用以为她的种植园购买材料以及花卉在柬埔寨销售。

孟加拉国
柬埔寨
中国
斐济
印度

印度尼西亚
基里巴斯
韩国
老挝人民共和国
马来西亚

马尔代夫
马绍尔群岛
密克罗尼西亚联邦
蒙古
缅甸

尼泊尔
巴基斯坦
帕劳
巴布亚新几内亚

菲律宾
萨摩亚
所罗门群岛
斯里兰卡

泰国
汤加
瓦努阿图
越南

IFC 的战略

在东亚，IFC 的活动集中在 5 个方面。第一，帮助公司解决由于该地区最近的经济危机引起的动荡，IFC 积极介入推动良好的公司治理结构和重组工作。第二，鉴于强大、深化的资本市场对经济健康运作至关重要，IFC 的目标是加强这些市场。第三，IFC 正寻求资助中小企业的活机遇。第四，IFC 推动私营部门参与过去一直只能由国营部门进入的基础设施和社会服务领域。最后，IFC 正在探索通过信息技术、通信和软件业建立知识经济的各种途径。

东亚

IFC 同世界银行将以共同管理的方式鼓励东亚私营部门的

发展。在这方面，IFC 将投入较大的资金，提供良好的协调咨询服务，并赋予驻地工作人员更多的职权。

在过去几年关注东亚受金融危机影响最大的国家之后，IFC 把工作重点转向反映地区在恢复生产和实施结构变革方面取得的进步。由于韩国信用级别已经提高，IFC 在 2000 财政年度前减了在该国的行动。但是，IFC 仍积极参与那些推动结构改革的项目，并持续开展此类活动直至这一过程完成。IFC 在韩国金融部门完成了那些商业金融机构不愿参与的交易活动。这些商业活动包括使韩国开发和租赁公司的改组，使它能签署各种新的租赁合同，建立了组建韩国抵押公司的项目，这是该

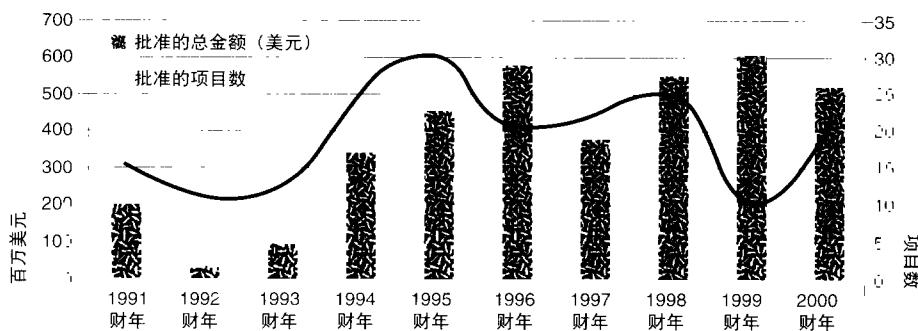
斯里兰卡：为经济型住房融资

在亚洲日益增长的城市人口需要获得负担得起的住房，但过去住房融资的资金来源极为有限。为解决这一问题，IFC 已成为第一家基于市场的私营住房融资机构的产权合伙人。该机构专门从事使大多数斯里兰卡人能获得经济力量能承受的住房的业务。斯里兰卡国家开发银行住房融资公司是印度住房开发金融公司(HDFC)共同建立的，斯里兰卡国家开发银行是其主要的合伙人。这个项目是 IFC 与 HDFC 建立长期关系的自然结果，从一开始 IFC 就向 HDFC 提供咨询。

在斯里兰卡，国家开发银行住房融资公司将提供长期抵押和其他新的抵押业务。通过与一个在印度具有类似经验的强大的技术伙伴联合，国家开发银行住房融资公司将引入最好的行业做法，并为其他国家提供一个样板。

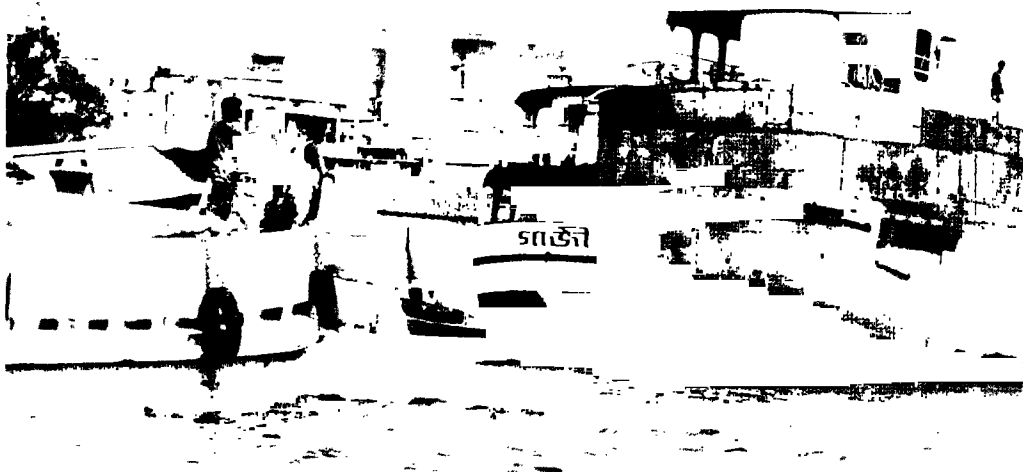
通过国家开发银行住房融资公司，IFC 运用自身的能力将斯里兰卡国内金融部门推向新领域，以刺激本国经济的发展。预期这个项目将借助市场力量促进建筑业建造小型的、经济上更可承受的单元住房。由于住房建筑是劳动密集型的产业，这个项目将创造大量就业岗位。

亚洲和太平洋地区：
金融部门，批准的项目总数

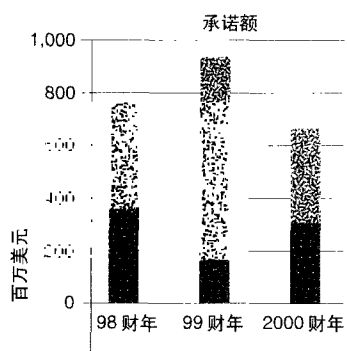
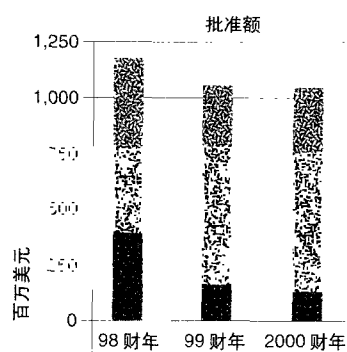


亚洲和太平洋地区：
项目与国家

	2000 财年	1999 财年
批准的项目		
项目数	54	33
国家数	12	8
承诺的项目		
项目数	28	45
国家数	10	12



亚洲和太平洋地区：
1998-2000 财年的融资



■ 其他国家贷款和证券承诺
▨ IFC 自有资金融资

数字已更新，以反映 IFC 新的地区布局的情况，因此，本地区的数字与前几年年报的数字不具有可比性。

第一家专门在二级抵押市场经营的机构。

在中国，IFC 支持内地的发展，增加私营部门参与基础设施行业以及加强私营金融机构。为解决在中国获得贸易融资的困难以及扩大贸易融资市场，IFC 建立了一种保理信贷基金。在此信贷基金项下，IFC 分担每笔保理交易的风险，典型的做法是购买同贸易有关的信用工具如信用证、本票和汇票。IFC 批准一项在浙江省南方沿海的乍浦港内建设并经营一个多用途集散码头的项目。IFC 董事会还同意在一些新领域，如与互联网有关的企业和私营卫生保健等领域开展业务。

IFC 为帮助柬埔寨本地经济发展机构协会 (ACLEDA) 由一个非政府组织转为一个小商业融资机构提供投资与技术援助。对中小企业的支持依然是 IFC 在柬埔寨、老挝人民民主共和国、蒙古、太平洋

岛国和越南的战略重点。IFC 的项目发展基金以及相关的融资产品——太平洋岛国投资基金和湄公河融资产品基金使 IFC 的业务可以延伸到小型企业。

在印度尼西亚，IFC 对其资产组合公司中的三家进行了重组。这项工作涉及一系列参股金融机构。这些机构的经营状况已能从这些资产中获得收益。展望未来，IFC 发起一项重要的同二级公司建立关系的活动。IFC 认为，这些公司技术和资金上实力强大，最有资格作为由日本资助的公司重组研究的对象。

在泰国，IFC 完成了对两家下属资产组合公司的重要重组工作，每家公司都包涵了数额巨大的累计负债，参股银行也存在巨大的风险敞口。IFC 建立了泰国股权基金，从事对泰国企业的重组和再资本化。这是 1997 年中爆发亚洲金融危机



孟加拉国的河畔, IFC 在孟加拉国支持的项目涉及广泛领域, 从一个装在驳船上的私营电力项目到一个电信企业, 一家主要的开发银行

以来按国际认可的管理标准建立的第一个国家特别股权基金。

在菲律宾, IFC 资助一个私营部门从土地运输办公室取得特许经营权。把现代化的商业基础设施引入一般的政府服务愈来愈成为 IFC 的经营方针。IFC 行通过为该项目组织银团贷款, 将商业银行引入一项新的业务以扩大我们在这方面的影响。IFC 还支持创立一家储蓄银行, 专门为微型企业及小企业家提供金融服务。该行将首次向达沃(位于棉兰老)提供贷款, 因其总部

就设在那里。IFC 同样也对一家向小企业贷款的菲律宾主要的开发银行提供长期资助。这笔融资将使该行得以通过提供期限适当的资金, 更好地为它日益增多的顾客服务。通过种植园主银行, IFC 首次投资于基于中国互联网的中小企业。这家企业使现有的小零售商能提供网络服务, 以补充它常规的销售渠道。

南亚

南亚次区域经济的平均增幅强劲, 约为 5%, 然而, 区域内的政治

冲突和战争破坏了该地区过去 10 年中取得的良好进展。但同时, 在那里也出现诸多令人鼓舞的迹象, 各国政府正在改变其关注的重点, 从提供补贴以及其他有问题支出转向为教育和医疗卫生而支出。一些政府建立起能鼓励私营部门参与基础设施的竞争, 减少依赖公共部门资金的管理框架及机制。

因此, IFC 的战略是支持私营部门对基础设施的投资。社会部门的项目也正在向私人投资开放。IFC 对此的回应是寻求对可以建立

印度: 加快向低收入邦供电

同印度的其他邦一样, 奥里萨邦电力部门存在严重的电力传输损耗。IFC 正在向该部门提供贷款并传授重组技能, 以帮助四家新近私有化的输电公司中的两家解决这个既常见又费资的问题。西部电力供应公司与东北电力供应公司利用 IFC 的担保借入资金, 以改善管理和经营。

更为有效的电力传送对改进电力分配质量和对消费者的服务至关重要。通过改进全面的业绩, 电力公司应该能增加穷人获得电力的机会。奥里萨邦的人均年收入低于 250 美元,

85% 的人口居住在农村, 能够使用电力的人不到人口的 20%,

对两家电力配送公司的资助与它们只能以当地货币赚取收入的能力相适应。IFC 为它们提供了在印度的首笔当地货币贷款担保, 从而使电力公司可以在当地借款而不必冒外汇风险。同世界银行一起, IFC 与邦政府密切合作以改进有关的法规框架和私有化进程。这些改革的目的在于使印度这个第二穷的邦对私营部门电力部门的长期投资, 从财政上看更具吸引力。

印度：鲜切花出口

印度是国际切花市场上的新手。尽管政府给予大力支持，过去多次打入切花市场的努力都全部失败了。由 CCL 花卉公司管理的 Tanflora Infrastructure Park 是印度为数不多的成功的切花生产企业，而且它与个体花卉生产者通过组建合作社来扩大生产。这项计划预计可以创造很好的规模经济效益，这对花卉出口至关重要。由于集中使用资源，合作社分散了进一步扩大生产带来的风险。除 IFC 的少量参股外，Tanflora 项目还包括帮助同切花生产者订立合作协定，并就与扩大企业规模有关的环境问题提出建议。这个项目具有潜力使印度获得大量外汇收入，同时为印度南部农村成千个家庭创造就业与收入来源。



IFC 资助了那些从菲律宾陆路运输办公室获得特许权的私营部门。通过建立现代的管理和企业制度，在管理方面提供的支持将有助于取消更新驾驶证执照和车辆登记所需的 3-6 月的等待时间。

社会基础设施，如医疗保健和教育服务企业投资的机会。IFC 正鼓励金融市场发展，加强对中小企业的援助，以促进经济更稳定和稳定。

在印度，IFC 以更多的资源投入基础设施，特别是能源和运输（见专栏）。制造业公司对重组和现代化日益增长的需求使 IFC 的贷款和担保业务展现出新的前景。在未来几年，IFC 对印度信息技术产业及与 IT 有关的教育的支持力度可望增加。

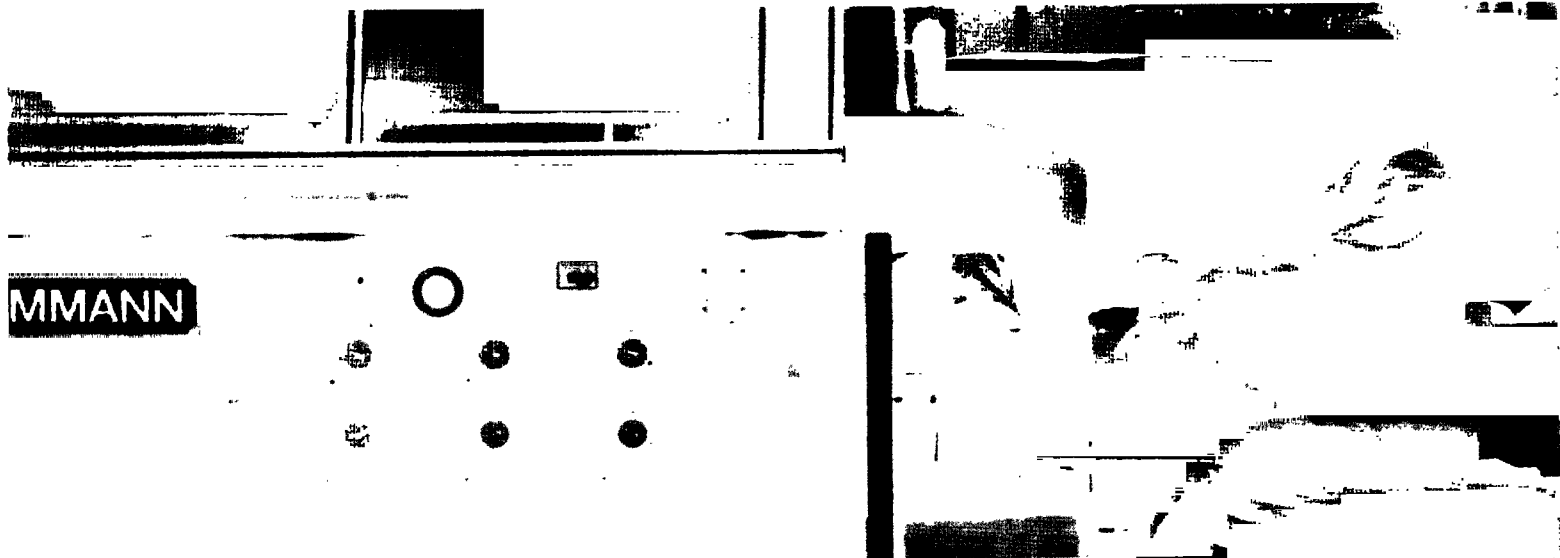
在孟加拉国，已批准的项目包括对电力、天然气和运输业的

投资。电力项目将使若干农村电力合作社可提供可靠的电力。IFC 将与世界银行合作，动员其他金融机构向这一项目提供贷款。IFC 还将恢复对租赁业务的支持。

尽管巴基斯坦经济的困境使 IFC 的投资活动受到限制，IFC 仍集中力量帮助下属的资产组合公司重组债务。IFC 还在为通过巴基斯坦贸易加强基金，寻求帮助当地公司重新获得进入国际金融市场的途径。

1999 年 10 月，IFC 在斯里兰卡召开了一次有主要地区金融

现代工业已渗入中国的内陆地区，但发展速度远低于沿海地区



部门代表和专家出席的会议,讨论和促进南亚债务市场发展。同时,IFC还将通过向斯里兰卡国家开发银行提供长期资金来加速加强其金融服务并使业务多样化。斯里兰卡国家开发银行目前正处在向全能银行转变的过程中。

在经济规模较小的尼泊尔和马尔代夫,IFC在对租赁业提供了技术援助之后,还进行了投资,以使相应的法规框架到位。从长远来看,预计IFC会支持那些向中小企业贷款的私营银行。



在尼泊尔的一家工厂内吧。在整个亚洲,IFC帮助建立能从新技术获益的企业。

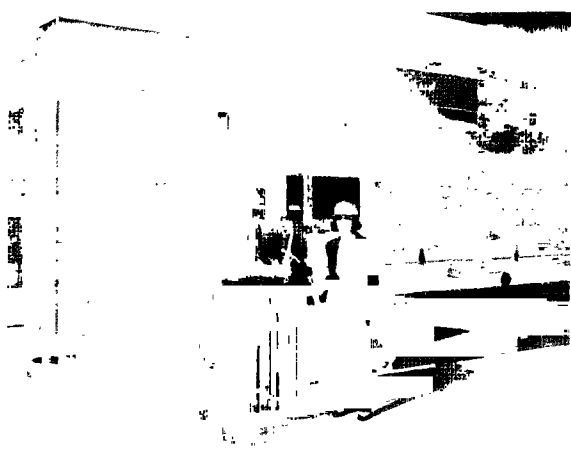
中国：为内地企业提供支持

中国内陆省份的人均收入不到沿海地区的三分之一。缩小差距,降低正在进行的改革的社会成本都需要强劲的经济增长。预计中小企业将成为收入和就业持续增长的幕后推动力量。

为支持这些企业,IFC计划向四川中小企业投资基金投资。该公司将向并推动其他公司向分布在中国内陆省份,主要是向四川的中小企业提供融资。四川中小企业投资基金将支持私营企业发展与就业增长,并通过鼓励最佳经营和解决环境问题的实践树立样板。该公司将在地方企业进行股本投资,并有可能对国内银行给予的本币贷款提供担保,IFC帮助安排贷款以满足

当地企业的需要。

四川中小企业投资基金的工作将在各层面上通过IFC另一个新设立的基金——中国项目发展基金完成。例如,中国项目发展基金将通过准备、组建、实施和监督各个投资项目帮助支持中小企业。该局将向中国的个别企业提供技术援助,帮助它们克服内部因素对增长带来的制约。此外,对于小企业、金融机构以及支援机构,中国项目发展基金将通过培训及增强机构,提高当地管理及支援服务能力。这两个项目将扩大中国内地小企业未来的发展空间。



危机中产生的机会

项目(融资币种 百万美元)	2000 财年	1999 财年
批准的 IFC 自有资金融资额	494	772
贷款	344	555
股本和准股本**	150	217
批准的银团贷款和证券承销额	165	225
批准的总融资额	659	997
承诺的 IFC 自有资金融资额	512	750
贷款	397	492
股本和准股本**	115	258
签署的银团贷款和证券承销额	170	247
签署的总融资额	682	997
已拨付的 IFC 自有资金融资额	502	513
贷款	337	410
股本和准股本**	165	103
已拨付的银团贷款和证券承销额	181	280
已拨付的总融资额	683	793
已承诺的 IFC 自有资金投资业务	2,575	2,550
贷款	1,999	1,985
股本	576	565
已承诺的为他人(贷款参与方) 持有资金投资业务	1,087	1,192
承诺的投资业务总额	3,662	3,742

对两个财政年度的数字作了修改，以反映 IFC 内新设的各个地区局。因此，本地区的数字不能同前几年年报中的数字进行比较。

** 包括贷款和股本、准股本投资。



对本地区形成冲击的 1998 年全球金融危机，在本财政年度特别是在俄罗斯和乌克兰政治和经济趋势看好的情况下已烟消云散。那里的新政府给人们带来了乐观情绪并可望在经济上来一个大翻身。尽管生产环境中仍然存在着困难，但政治变革却创造了新的机会。

中欧和东欧

IFC 主要在格鲁吉亚、俄罗斯和乌克兰开展了活动。在整个前苏联地区，我们正在执行卓有成效的基层计划，以启动创办和加强私营企业，其方法是在诸如公司治理、租赁以及促进自负盈亏等方面提供技术援助。

我们的目的是通过我们的投资产生示范效应。我们要使自己的活动能够与整个地区进一步吸引外资，并为市场改革

(顶端照片) IFC 提供了一笔贷款，以便为 Kopex 公司扩大在波斯尼亚现有的三个零售加油站提供融资，其中包括建设两个带洗车和其他服务的现代化的加油站，建设一个带机修间的服务中心，销售货栈。

阿尔巴尼亚
 亚美尼亚
 阿塞拜疆
 白俄罗斯
 波斯尼亚和黑塞哥维那

保加利亚
 克罗地亚
 塞浦路斯
 捷克共和国
 爱沙尼亚

格鲁吉亚
 匈牙利
 哈萨克斯坦
 吉尔吉斯共和国
 拉脱维亚

立陶宛
 前南斯拉夫马其顿共和国
 摩尔多瓦
 波兰
 罗马尼亚

俄罗斯联邦
 斯洛伐克共和国
 斯洛文尼亚
 塔吉克斯坦
 土耳其

土库曼斯坦
 乌克兰
 乌兹别克斯坦

在1991年至1995年期间，我们主要支持了基础设施项目，包括在波斯尼亚和克罗地亚、塞浦路斯、爱沙尼亚、立陶宛和斯洛伐克共和国的家具生产和经销商(见专栏)。我们还为加拿大公司对俄罗斯东部一个银矿的投资提供了资金。在格鲁吉亚，我们与哈萨克斯坦开发银行一起，向AES Telasi电力公司(这是第一家实行私有化的电力部门)提供了资助，以帮助它提高向第比利斯供电的效率和可靠性。我们为吸引外国投资者到该地区投资所作的努力，还包括安排一家大型旅店连锁公司对亚美尼亚埃里温市一家旅馆进行管理。

在中欧，我们的活动更注重选择性，只有在出现独特的需要以及我们能推动私营企业在广阔

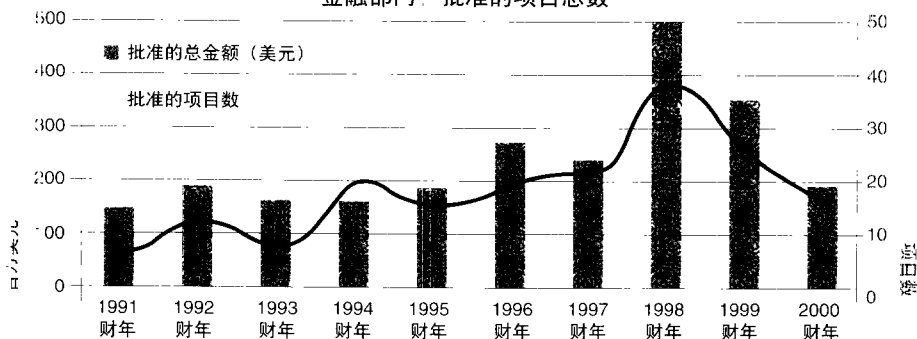
地区开展业务时才参与其中的活动。IFC当作投资人的需要正在迅速强化。然而，我们正针对私营部门发展所面临的挑战提供有用的意见，并能帮助这些国家为与欧盟结成一體而作好准备。当爱沙尼亚、匈牙利和波兰在迅速地把它们的法律结构同欧盟融为一體时，捷克共和国还必须完善所有制结构，并实现了私有化的工业企业和银行建立公司治理结构。拉脱维亚、立陶宛和斯洛伐克共和国也还需要在实行改革以便和欧盟协调一致方面取得更大的进步。我们相信，我们仍然可以在这些国家发挥作用。

金融部门的活动是我们在中欧和东欧工作的一个重要部分。在中欧，我们促使建立了诸如租赁公司和养老基金组织这样一些

东南欧： 激活小企业经营环境

在阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、前南斯拉夫马其顿以及科索沃，建立小企业乃是当务之急、重中之重。巴尔干企业基金的出笼就是为了满足这一需要。它把IFC在该地区私人投资方面积累起来的经验同在世界其他地方同小企业项目提供资助方面取得的经验结合起来加以应用。巴尔干基金提供投资和企业发展服务，支持各个企业制订成功的投资计划和可持续的经营业务。然而，在很多场合下它却对小企业不利，这已是该基金承认的一个事实。巴尔干企业基金将用于该整个地区，通过调研和对阻碍企业获得成功的绊脚石的重点研究，来为改善企业环境提出建议。调研将包括就公司治理、抵押和租赁以及税收、关税等方面提供建议。调研之后还将对各机构和协会提供资助以培养它的能力。

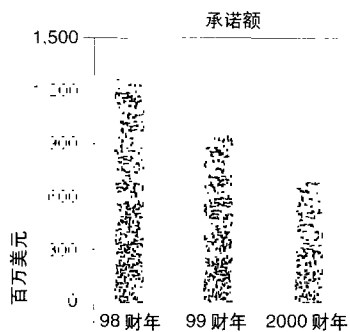
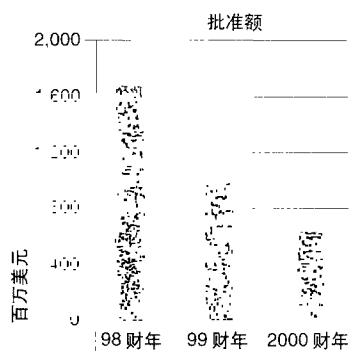
欧洲和中亚：
 金融部门，批准的项目总数



欧洲和中亚：
项目与国家

	2000 财年	1999 财年
批准的项目		
项目数	47	61
国家数	19	19
承诺的项目		
项目数	46	57
国家数	19	23

欧洲和中亚：
1998-2000 财年的融资



伊国证券和证等承销
及 IFC 自有资金融资

数字已更新，以反映 IFC 新的地区局的情况，因此，本地区的数字与前几年数字不具有可比性。

IFC 向整个中亚地区的银行，其中包括土库曼斯坦的 Garahsyzyk 银行，提供资助。这些银行向私营企业提供所需的发展资金。

化后所有制结构的地方，参与银行的私有化。在俄罗斯，我们的活动在于重建危机后的银行部门。

南欧

南欧各国面临着更大的发展挑战，只有土耳其和克罗地亚的人均 GNP 超过 1500 美元。私营公司运作的环境还不够发达，它们有时还不受欢迎。那里从事经营的经济单位和公司规模都很小。除土耳其外，该地区所有国家中的私营部门都是新成立的，企业主都缺乏经验。管理技巧、公司治理、营销策略以及市场渠道等都有待加强。大多数国家都缺乏以商业条款获取国际融资的门路。只有保加利亚、罗马尼亚和土耳其三国是加入欧盟的候选人。

土耳其在 1999 年 4 月大选之

后，新一届政府决定在货币基金组织和世界银行的资助下，着手进行更大规模的财政整顿和实施结构性改革方案。我们继续向二级公司和技术先进的合资企业提供长期融资，因为它们将使土耳其的工业与欧盟完全融为一体。在金融市场上，我们创导了第一笔涉及境内资产证券化的交易(见专栏)。我们的地震灾区发展基金帮助银行向私营企业发放信贷，以促进恢复地震灾区的经济。作为促进土耳其进出口商高昂的贸易和后勤费用的第一步，批准了对 Belde 港口(这是一个现代化的集装箱装运码头)的融资。

在阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那以及前南斯拉夫马其顿，科索沃的冲突造成了大批的难民，使经济陷于混乱。投资者信心下降了。改革和私营部门的发展尚处于



早期阶段。经济单位和企业规模都不大，工业基础薄弱。为了克服这些问题，我们试图发展那些在商业上有生命力的企业，以引入现代技术和管理诀窍，并增加外汇收入。我们集中精力加强落后的金融系统，因为它已成为这些国家私营部门发展的障碍。

大多数企业规模都不大，而且缺乏获得长期融资的门路。因此，为了帮助这个地区的中小企业，我们建立了巴尔干企业基金。我们帮助阿尔巴尼亚和前南斯拉夫马其顿两国的主要银行实现了私有化，前者为国家商业银行，后者为Stopanska银行，并通过适当条件后的金融中介提供信贷额度（见专栏）。

保加利亚由于坚持执行IMF和世界银行资助的改革计划，对投资

者具有愈来愈大的吸引力。我们把重点放在建立金融部门上，放在能使该国雇佣劳动力和自然资源得到利用的工业的现代化上，这包括给予名叫Podem的私有化后的电动起重机制造厂的资助。在我们的援助下，当地一位企业家正在对Podem厂的生产操作进行现代化，改进它的环保标准并加大对西方市场的出口。

为了提高罗马尼亚的供水和排污服务的水平和质量，我们建议布加勒斯特对城市供水服务实行私有化。我们批准了一笔对Rom移动电话局的后续投资，以帮助它在日益壮大和竞争中，如电信部门中扩大业务。

新的克罗地亚政府正在鼓励外国进行直接投资。我们通过参与克罗地亚建立退休金计划的工作，为



IFC向布加勒斯特供水公司这一公用事业提出私有化的建议(详见经营活动这一章)

土库曼斯坦：满足新需求的金融服务业

尽管自然资源丰富，还拥有几个世界级的大型天然气田，土库曼斯坦私营部门的发展却很慢。然而，今天，中小企业部门已开始成长，并对与之相适应的金融服务业来提供融资提出了需求。

1999年1月，Gaz和Ashgabat这两家当地银行实行合并，组成了Garashsyzyk银行。这家新银行是土库曼斯坦当地拥有的仅有的两家私营银行之一。它从其设在Ashgabat的总部和不大的分支机构网提供一般零星服务和公司金融服务，该银行以中小企业为对象，以其强有力的以客户为导向的服务以及多种金融产品来促进土库曼斯坦私营部门的发展。

IFC通过资助该行的“星期六研讨会”计划，通过为小企业举办相应题目的客座讲座以及主办商品促销和管理专题论坛而作出了自己的贡献。在本财政年度，我们批准了一笔准股权定期融资，Garashsyzyk银行成了我们在土库曼斯坦的第一个客户。除了为加强银行资产负债表和增加其资本比率而提供的融资之外，IFC和Garashsyzyk银行紧密合作，提出一揽子综合技术援助。该银行特别致力于改进其内部稽查功能，开展电子金融服务以及提高其在信息技术方面的能力。我们的工作将帮助该银行吸引私人资本，并为土库曼斯坦金融部门的发展提供资助。

2000年11月11日

土耳其：开辟资产的证券化

IFC于1999年12月与土耳其的Garanti Financial Kiralama完成了第一笔证券化交易。这是国际市场上完成的第一个新兴市场设备租赁证券化工作，也是土耳其有史以来第一个证券化工作。证券化是在借款人受到公司和国家信用评级限制的情况下，为它们筹措资金的一个强有力的融资手段。这笔交易的完成使IFC得以利用这一机制去为其他发展中国家的企业筹措资金。Garanti交易使公司能够引来更多的租赁业务。这还能改善Garanti公司的资产负债管理，使其通过严格的经营和管理标准来建立更强有力的财务监督。

这一交易是按有限追索权融资构建的。投资者将可以从租赁应收款总库中得到偿还，而该总库是过户到IFC用来偿付由这些证券带来的债务的。这些证券由荷兰Rabo银行全额认购后出售给欧洲机构投资者。这一交易被欧洲货币组织称之为“本年度的新兴市场证券化交易”。

其退休金改革提供了支持。我们对克罗地亚仅有的—家大型造船公司提供了援助，从而为该国100多年来具有决定性意义的工业再度注入了活力。

在阿塞拜疆，IFC通过给予金融中介机构信贷额度而向小企业提供了援助。我们有针对性地建筑公司和钢铁公司提供私有化后的援助，因为这些公司在高加索地区基础设施的现代化中能发挥—定的作用。

中亚各共和国

中亚的小规模私有化取得了显著进步，大中型企业和金融部门的私有化的结果则是喜忧参半的。国内市场狭小和购买力有限，迫使它不得不开发出口市场；而地区内合作不够以及在地理上与主要市场相距遥远，使得上述工作面临着困扰。新生的私营部门面对的是政府根深蒂固的官僚作风、擅长于领导的经理人员寥若晨星，而司法系统在裁定并强制执行商业合约方面也经验不足。金融部门在向私有部门提供现代化和发展所需的中长期融资方面尚未作好准备。除了哈萨克斯坦的石油和天然气部门之外，外国直接投资还很少，这在很大程度

上主要归咎于外资投资气氛欠佳。

IFC对中亚私营部门发展的思路是考虑其具有挑战性的商业环境。我们通过金融部门内部培养能力来向中小企业提供财务上的支持，我们有选择地对制造业、农业综合企业和自然资源开采企业等进行了投资。由于当地企业家经验有限，我们向当地企业提供了技术援助，帮助它开发并实施新的投资项目，支持它们采用国际会计准则。对技术援助的需求大大超出我们提供的能力，为此IFC和世界银行—起开辟了中亚企业援助服务业务，这是一种扩大了向当地企业家提供援助的计划。我们还和世界银行、IMF以及其他国际金融机构紧密合作，加速法律和法规框架的改革，以激励投资和经济增长。

来自国家银行和政府的强有力的支持，使哈萨克斯坦金融部门的改革取得了显著的进步。在2000财政年度，我们为当地的以及外国的合资银行建立了信贷额度。我们将愈来愈地向哈萨克斯坦的金融中介机构提供投资基金和技术援助，以加强此类机构，并为向中小企业提供长期融资开辟空间。我们正在向吉尔吉斯共和国的小企业提供直接投资，为银行向它们提供资金做

IFC帮助阿尔巴尼亚小企业，其中包括小商小贩，改进管理和发展业务，其方法是使它们获得建议和资金。



好准备，我们提供现成的技术援助以帮助小企业克服发展中遇到的障碍，其中包括向吉尔吉斯共和国投资商业银行提供资助(见第 页)。我们还为在农业企业和旅游业动员新企业家而提供技术援助。

1998年的和平协议加上政府对经济改革的承诺，改善了塔吉克斯坦私营部门的发展前景，2000财政年度为该国批准了三笔贷款。私有化进程缓慢、结构改革步履蹒跚，使IFC对土库曼斯坦的投资机会受到了限制，但是私营部门正在慢慢地获得发展，促使IFC加快批准了在该国的头两个项目。IFC为Garashsylyk银行的所有制做了周密的工作，帮助它改变金融结构，以便能进行单股权投资，同时还给予了建立制度的技术援助（见专

栏）。这一项目将成为一帖催化剂，帮助银行实现现代化，使金融业获得发展，从而向新兴的小企业提供资金。

在乌兹别克斯坦，我们通过直接投资和金融中介活动继续向中小企业提供援助。该年批准的投资包括亚州花岗岩矿（这是一家当地拥有的大理石和花岗岩加工公司），以及对乌兹别克租赁公司的股权融资。向矿业、农业综合企业、建材业以及中小企业提供了技术援助。

IFC计划向一家大理石公司(TAMO)提供资金，使它扩大现有的生产装饰用材的制造车间。

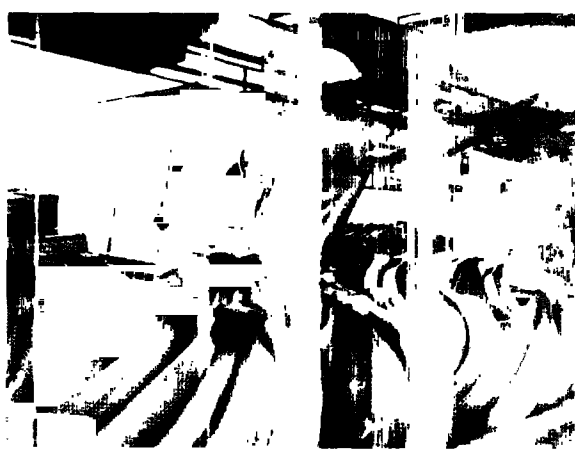


俄罗斯：构建发展环境

对于许多外国零售商而言，仍然不愿进入俄罗斯动荡不定的市场，然而，瑞典国内的家俱零售商宜家(IKEA)却对在俄罗斯开设货栈表示出兴趣。这一举动若能取得成功，将会鼓励西方零售商接踵而来。在向商店供应所需物品的同时，还将帮助俄罗斯建立现代化的家俱制造业。我们为在莫斯科郊区建设并经营一家新的面积达31000平方米的宜家家俱仓储项目安排了融资。作为世界上最大的宜家批发仓库之一，它将装备最新的技术设备并奉行现代的营销技术。宜家除了给500多名俄罗斯人提供直接的就业和培训机会之外，还在货仓周围的零售店和供货厂内创造了就业岗位。宜家想依靠当地的货源，向俄罗斯的家俱制造业提供技术援助，并随后进行投资。宜家已

经在Khimki找到了刨花板生产厂，现在又在寻找当地的厨柜供货商。它计划今年在莫斯科举办两次交易会，以吸引当地的生产厂家并从中挑选合作伙伴。如果此项计划获得成功，该公司希望到2004年在俄罗斯联邦境内为其商品找到多达40%的货源。我们打算支持宜家的技术援助计划，并对当地的家俱公司进行可能的投资。

宜家中欧，尤其是在波兰取得的经验表明，一家大的宜家货栈与一家“综合购物超市”结成对子，加上为其他零售商辟出空间，可为定向购物创造最佳的环境。第一家综合超市一旦全部投入运作，宜家还计划在莫斯科市内和莫斯科周围再开设四家超级购物中心。



处在十字路口

项目融资额 (百万美元)	2000 财年	1999 财年
批准的 IFC 自有金融融资额	1,171	1,237
贷款	931	864
股本和准股本	240	373
批准的银团贷款和证券承销额	1,553	1,212
批准的总融资额	2,724	2,449
承诺的 IFC 自有金融融资额	1,038	807
贷款	729	612
股本和准股本*	309	195
签署的银团贷款和证券承销额	973	282
签署的总融资额	2,011	1,089
已拨付的 IFC 自有金融融资额	955	802
贷款	692	675
股本和准股本*	263	127
已拨付的银团贷款和证券承销额	545	659
已拨付的总融资额	1,500	1,461
已承诺的 IFC 自有资金投资业务	5,038	4,528
贷款	3,932	3,588
股本	1,107	940
已承诺的为他人 (贷款参与方) 持有资金投资业务	3,793	3,702
承诺的投资业务总额	8,831	8,230

* 包括贷款和股本、准股本投资



拉丁美洲和加勒比正处在这样一个十字路口: 一方是具有可持续性的由私人部门引导的增长, 另一方是对这一增长构成的威胁。

从积极方面来看, 该地区正在从衰退中复苏。这一衰退虽然不如 1995 年特奎拉危机导致的衰退那样严重, 但确实严重影响了许多国家的经济。2000 年, 该地区的经济可望增长 3%, 失业率正在下降。十年的改革和自由化已使该地区的经济具有更强的韧性, 从而为实现比预期更快的复苏和快速增长奠定了基础。此外, 私人部门经济活动的增加已提高了整个地区基础设施服务的效率和质量, 而私人部门正在扩大其在许多领域 (包括社会服务) 中的作用。

私人资本流动的数量从 1998 年的 1268 亿美元下降到 1999 年的 979 亿美元。2000 年, 私人资本可望回升到 1000 亿美元以上。外国直接投资将继续增加, 该地区高质量的大型私人公司进入国内信贷市场的机会正得到改善。有些国家, 尤其是拥有新的投资信用级别的墨西哥, 早已享有更好的进入国内信贷市场的渠道。

(顶端照片) 厄瓜多尔的 Reybancorp 是一家由国际金融公司资助的农业综合企业, 生产 Favonita 和其他国际品牌的香蕉。它是第一个获得完全符合严格的环境和社会标准的“热带雨林联盟证书”的香蕉种植商。

安提瓜和巴布达
阿鲁巴
巴哈马
巴巴多斯
伯利兹

玻利维亚
巴西
智利
哥伦比亚
哥斯达黎加

多米尼加
多米尼加共和国
厄瓜多尔
萨尔瓦多
格林纳达

危地马拉
圭亚那
海地
洪都拉斯
牙买加

墨西哥
尼加拉瓜
巴拿马
巴拉圭
秘鲁

圣基茨和尼维斯
圣路西亚
特立尼达和多巴哥
乌拉圭
委内瑞拉玻利瓦尔共和国

严重的担忧依然存在。其中最为突出的是失业率仍然很高，贫困问题很严重。减少贫困的关注还是强有力而持续的增长，但过去十年的增长率太低，以至于无法将改革的好处广泛地散布到该地区所有人中间，除非所有人都能从增长或从商品和服务供应的改善中受益，否则，人们普遍认为改革有利于富人而不利于穷人。这一看法削弱了对以市场为导向的经济政策的政治共识，也削弱了对今后更为艰辛的改革的政治共识。

金融方面的限制使这一问题变得更为严重。在拉丁美洲和加勒比，仍然只有那些最强大的公司才改善了获得外来资金的机会，而面向中等市场的企业和小企业的国内长期融资则基本上没有。这种限制损害了大企业以外的其他企业进行投资、实现现代化、

获得增长和可持续发展的国家竞争力方面的努力。除了放慢对自由化作的“供给上的反应”以外，还延缓了重要的第三代改革，也使私人部门难以进入风险较大而又重要且服务领域。因此，许多人还无法享用基本的基础设施、社会服务和住房，尽管私人部门在扩大这些服务的供给方面具有潜力。

国际金融公司的战略

信贷紧缩使私人企业和政府对国际金融公司这样的多边开发银行向私人部门提供投资资金的需求空前高涨。由于我们的资金有限，我们的投资和提供咨询的活动必须是有选择的，在必要时必须通过动员来使我们的资金起到杠杆作用。

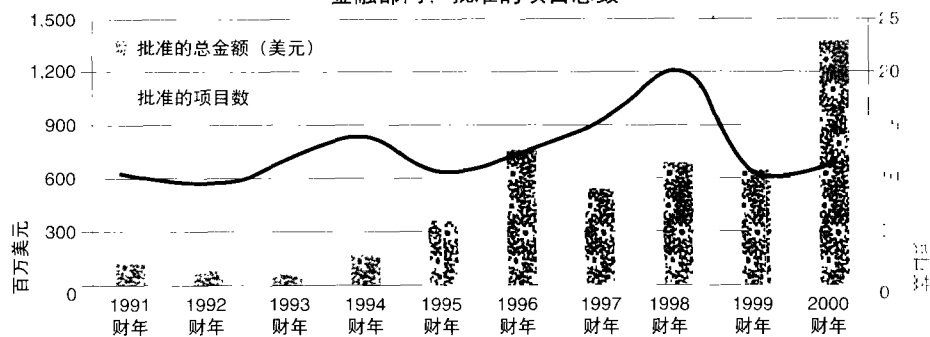
我们的战略是帮助私人企业开发那些对环境和社会负责任、过去由政府控制的重要部门，如

多米尼加共和国： 改善医疗卫生设施

多米尼加共和国缺乏良好的卫生医疗服务。不仅居民缺乏获得足够卫生医疗服务的机会，而且那些依赖于最低收入的人们生活也因此受到威胁。该国的旅游业增长较快，1998年大约有230万人次到访，收入约为22亿美元，大约是国民生产总值的一半。如果游客生病后得不到有效的治疗，那将对国家发展旅游业的能力产生严重限制。

Red Sanitaria Hospiten项目要求座落在该国不同地方（包括首都圣多明各和旅游区）的四家医院组成一个医院网络。这些医院向设施缺乏地区的多米尼加人和游客提供最急需的支持。除了满足需求外，该项目还计划通过与当地的大学合作创办护士学校对改善医疗服务发挥长期作用。本公司不仅参与提供了1100万美元的融资，而且通过动员额外的1100万美元的银团贷款来带动私人融资。在这之前，私人部门对医疗卫生方面的支持是有限的，但是，如今情况已经发生了改变。

拉丁美洲和加勒比：
金融部门，批准的项目总数

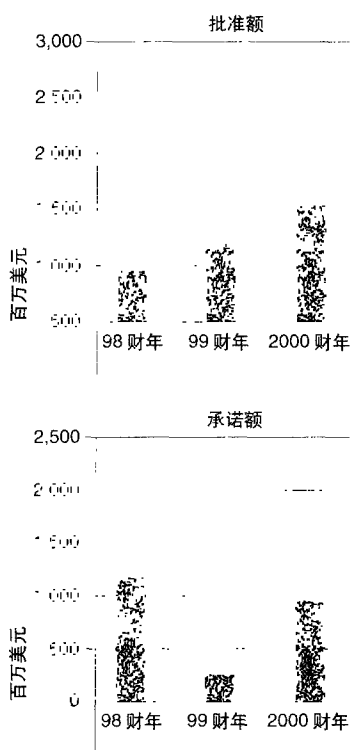


拉丁美洲和加勒比：

项目与国家

	2000 财年	1999 财年
批准的项目		
项目数	58	58
国家数	15	16
承诺的项目		
项目数	53	50
国家数	17	16

拉丁美洲和加勒比：
1998-2000 财年的融资



■ 银团贷款和证券承销
■ IFC 自有资金融资

住房融资、运输、供水和排水、卫生和教育。通过改革，私人部门能有机会表明它们能有效地提供这些服务，并对生活水平产生明显的影响。有些国家没有为本国中等市场规模的企业和小企业提供信贷。为了帮助这些国家，我们关注的是建设国内金融部门。我们还直接支持农业综合企业、制造和服务业内的中等市场规模的企业。

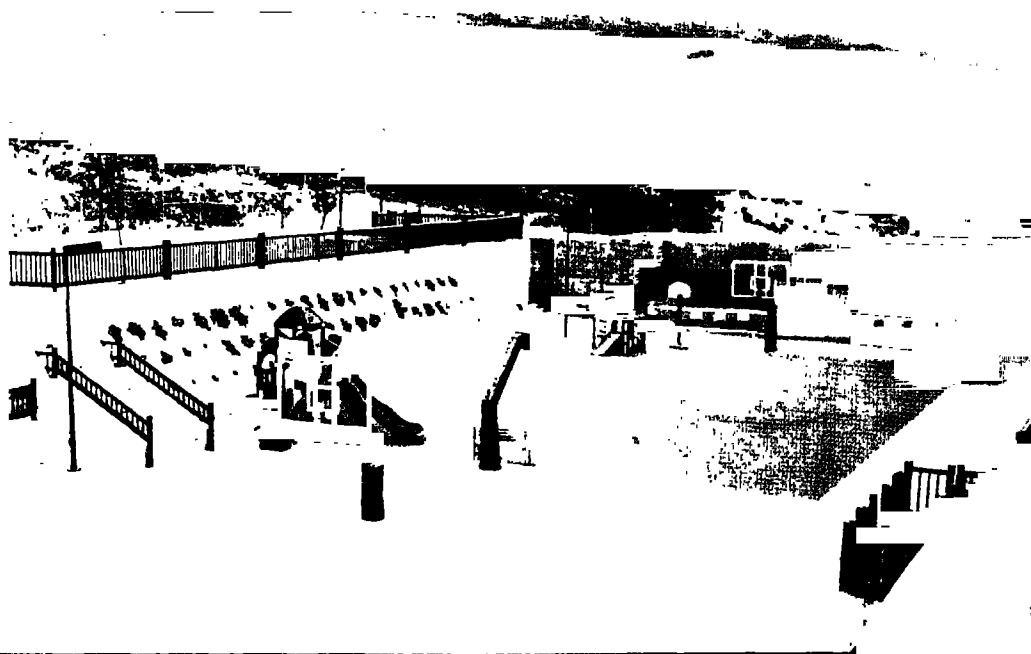
在该地区实施的这个战略表现为要害部门批准了 18 个项目——5 个教育和卫生项目，12 个基础设施项目，1 个住房融资项目——其中 10 个项目旨在改善国内金融中介；10 个工业和服务业项目是面向中等市场规模的企业和中小企业的；还有 10 个支持中等规模农业企业的项目。我们将为该地区动员大量额外资源。本年度为拉丁美洲地区批准的 B 类贷

款项目有 19 个，总额为 16 亿美元。

国别思路

我们对开路 (path-breaking) 型项目和扩大增长基础的承诺在该地区经济规模较大的国家里表现得尤为明显。例如，尽管阿根廷的人均国民收入较高，但是其四分之一的人口处于贫困状态。获得基础设施、社会服务和住房的机会在全体人口中依然分布不均。阿根廷公司缺乏获得中国融资和国内长期信贷的途径。

在不断改善的经济环境中，我们集中支持影响较大的项目。例如，我们最大的投资是通过支持次级按揭市场公司 (Secondary Mortgage Market Company) 来发展住房融资 (参见专栏)。该投资对于增长、创造工作机会和使收益分布更广泛等方面的影响可能是很大的。阿根廷的消费者是最大的受



国际金融公司资助的墨西哥学校将建立在已经运行的学校模式基础上。

益者，因为更多的家庭有机会获得长期基金，用于购买买得起的住房。

象阿根廷一样，巴西经济逐渐恢复增长。为了解决收益是否广泛的问题，我们把目标确定为支持可能促进增长的公司；支持能够确实表明改革所带来的收益的活动；以及改善能支持持续发展的物质和金融基础设施。通过 Sepetiba 港口项目，我们同意向私人交通系统提供支持，以此作为降低巴西内陆货物运输的成本的第一步。由于拥有该地区最多的中等市场规模的企业，巴西将从这些企业进行更为平等的收入分配。在该领域，我们向三家制造业和农业综合企业投资。我们支持了卫生部门的两个项目，并且正在卫生和农业两个部门扩大我们的活动规模。

由于在 2000 年获得了投资级别的信用评级，墨西哥成为所有新



厄瓜多尔一所学校的女孩子们。整个拉美的私营部门项目（包括学校）都正在受到国际金融公司的关心和资助。

墨西哥：在各州提供高质量的教育

墨西哥不断增长的入学率刺激了对高质量的、经济上能承受的私人教育的需求。尽管私人教育只占中小学教育市场的 8%，但是父母们已经在对增设其所在社区的私立学校施加压力。

“教育项目”是一项耗资 2770 万美元的绿地项目（greenfield project），将在国际金融公司的 970 万美元贷款的帮助下，在墨西哥建立和经营五所学校。这些学校将在五个较小城市中实施双语教学。在这些城市，类似的教育要么缺乏，要么根本没有，该项目将是对墨西哥政府试图在各州提高中小学教育质量的努力的补充。它也包括在瓦哈卡

（Oaxaca）和杜兰戈（Durango）等一些穷州的学校。

这些学校由墨西哥最为积极的私立教育机构主办。该教育机构名为 Legionnaires of Christ，是具有 58 年历史的宗教团体。该教育机构具有建立和经营教育中心的长期经验。现在与三大洲超过 100 所学校和大学有联系。除了传统的学校之外，该宗教团体还经营着 Mano Amiga 学校。这些学校向处于社会下层的孩子们免费或者高折扣收费提供中小学教育。

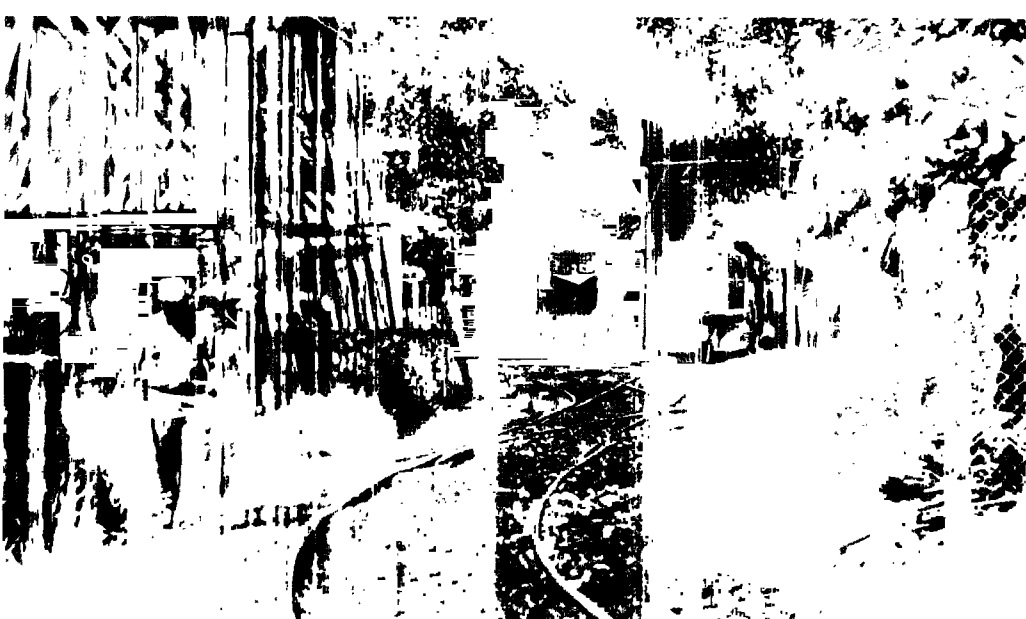
墨西哥： 改善商业铁路运输

获得私有化的特许只是把一家国有企业改造为一个成功的私人部门企业的漫长历程的开始。墨西哥铁路公司 Ferrocarriles Chiapas Mayab (FCCM) 现在是美国短途运营公司 Genesee & Wyoming 的墨西哥分公司。这一过程是从后者在 1999 年 5 月获得 30 年的特许经营权时候开始的。

在特许经营的最初两年里，FCCM 计划投资 5000 万美元把公司改造成一家现代的货物运输服务的供应商。为了支持这一努力，国际金融公司批准了高达 3020 万美元的一揽子融资计划，其中包括 1770 万美元的银团贷款。

投资计划要求恢复现有的铁路基础设施和运行车辆，同时引进了在恰帕斯和马亚布线路上开展多运输方式联营的服务。使用当地生产的材料的本地承包人将恢复路轨和运行车辆。对铁路基础设施的投资可望极大改善公司经营的安全和效率指数。多运输方式联营服务将导致竞争的加剧和费率降低，从而为消费者提供更优惠的价格。

FCCM 将向该地区的工农业生产者提供高效的运输服务。该地区由于缺乏这样的服务，可持续的增长遭到阻碍。在一些最为贫穷的州，发展高效的农产品分销系统将有助于所有人能够获得更多的食品。有效的多运输方式联营服务还将使危地马拉的消费者受益，并将促进墨西哥与中美洲国家之间的贸易。贸易的增长将可望对该地区的政治和经济稳定作出贡献。

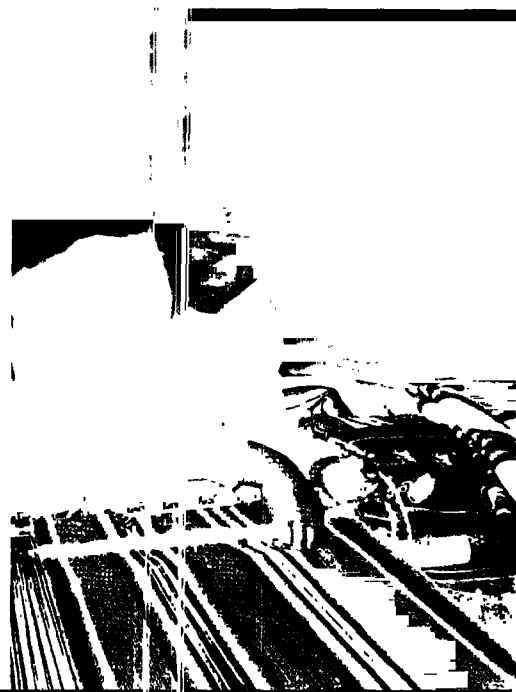


国际金融公司批准了 2000 万美元的电子融资，旨在支持并促进私有化的 ferrocarriles Chiapas Mayab 公司。该支融资计划将投资用于改善铁路基础设施，对增加运输领域的效率、降低费率以及向消费者提供优惠的价格。

兴市场经济国家中三得那资本的佼佼者。但是，依然存在着阻碍资本流动对穷人产生积极影响的缺口。这里我们再次把社会服务、基础设施、金融部门和无法获得融资的公司作为我们的优先支持对象。我们对“教育项目”提供融资，以便在墨西哥较为贫穷的三个地区建立学前学校和小学（参见专栏）。我们也为一个扩建一家私立医院的项目提供了融资。在基础设施领域，我们对“恰帕斯至马亚布铁路”项目进行了投资，这是一条恰帕斯州（墨西哥最贫穷的州之一）的私营铁路（参见专栏）。我们通过金融部门向无法获得信贷的中小企业提供支持（这是一种与国内商业银行和私人股本基金一起提供的信贷额度），并通过直接投资的方式对制造业和农业综合企业中的民营企业提供了支持。

我们的活动将在那些很少

能获得国际资本的国家（如秘鲁和玻利维亚）广泛地开展。在秘鲁，农业部门的三个项目获得了支持。鉴于该国的自然资源优势，农业部成为优先支持的部门。我们支持了 Conservera Amazonica 公司，这是一家使用环境上可持续的方法生产棕榈果实 (hearts of palm) 产品的公司。在玻利维亚，一个采矿项目获得批准。



这位妇女，玻利维亚的企业家和手工工匠，可以从国际金融公司资助的微型信贷项目中获利。

在厄瓜多尔和哥伦比亚，本财政年度经济和政治世况的不明朗阻碍了对私营部门的投资活动。通过向公用电力部门提供贷款，我们在应对1999年底委内瑞拉发生的洪水所导致的紧急情况中发挥了重要作用。贷款帮助了加拉加斯电力公司重新接通了受洪水和泥石流影响的低收入地区的电网。

在中美洲和巴拿马，2000年财政年度我们批准了10个项目：萨尔瓦多的制造项目、危地马拉和洪都拉斯的农业综合企业项目、巴拿马的基础设施项目以及尼加拉瓜和巴拿马的金融部门项目。在地区层次上，我们批准了基础设施和金融市场的三个项目。其中包括支持“聚合通讯”（Convergence Communications）

项目——项目将创建一个地区性的宽带电信网——以及一个成立一家权益增长基金的项目。

在2000年财政年度，我们在圣多明各建立了一个办事处，为多米尼加共和国和海地服务：我们目前在特立尼达和多巴哥的办事处服务范围包括了东加勒比地区和圭亚那。在多米尼加共和国，我们为Codacsa Toll特许项目批准了融资，该项目旨在改善和拓展通往首都的东西道路。强劲的增长促进了多米尼加共和国私营部门活动的增加。我们还为该国农业综合企业和卫生部门的其他两个项目进行了融资。我们也批准了伯利兹的一个农业项目。在旅游和金融服务领域的几个技术援助项目也正在加勒比地区进行。



国际金融公司资助的哥斯达黎加 Superunidos 市场为低收入地区的消费者提供了低成本的、一站式购物场所。

阿根廷：把最好的经验引入按揭市场

国际金融公司和抵押银行组成了次级按揭市场公司，该公司对阿根廷的住房和金融市场的影响可望与美国 Fannie Mae 和 Freddie Mac 的影响相类似。抵押银行是当地强有力的合作者，它拥有对阿根廷住房按揭市场 30% 的控制权，并且是阿根廷唯一一家，在国际资本市场上发行有抵押品担保的证券银行。抵押银行在 1999 年 1 月被私有化，其管理层决心看到阿根廷抵押市场充分展示其潜力。

次级按揭市场公司将购买用于长期投资的合格的抵押契据，并且通过连续的系列发售方式，发行有抵押品担保的债券。次级抵押市场公司可望在发展国内机构投资者的同时，开辟一个国际投资者基地。通过我们跟按揭银行的合作，我们旨在把国

际最佳做法和技术引入阿根廷的按揭市场，次级按揭市场公司可望改善住房的可支付性，并通过提供长期融资渠道来降低抵押贷款的成本，它也将通过向国内机构投资者出售有抵押品担保的债券来发展阿根廷的资本市场。它将改善主要按揭市场贷款发放和标准化的效率，并通过促进抵押贷款的流动性和改善资产-负债管理来加强银行部门的实力。

国际金融公司打算从其自有资金中以股权投资的方式提供高达 5000 万美元的资金，加上 1 亿美元的信贷，加强对这个预计为 10 亿美元的资本市场计划的支持。该计划将是有抵押品担保的债券与公司债券的发行的混合体。

适应多样化的需要

项目融资项目 (百万美元)	2000 财年	1999 财年
IFC自有资产总额	83	219
贷款	56	175
股本和准股本	27	45
承诺的IFC自有资产总额	2	182
贷款的总额	85	401
承诺的IFC自有资产总额	66	203
贷款	49	150
股本和准股本	17	53
签署的承诺总额和待承销额	40	53
签署的总额	106	256
已拨付的IFC自有资产总额	80	125
贷款	59	85
股本和准股本	21	40
已拨付的承诺总额和待承销额	4	16
已拨付的总额	84	141
已承诺的IFC自有资产总额	683	702
贷款	470	495
股本	212	207
已承诺的为他人(待承销与)	195	208
持有资产投资业务		
承诺的投资业务总额	877	910

① 对上个财年的数字作了更正,以便对IFC的新地区局估值更准。因此,该地区的数字可能与前几页报中的数字相比较。
② 包括贷款和股权、准股权投资



中东和北非(MENA)地区由多样化的国家组别构成,这与它所面临的发展挑战是相适应的。不过,该地区却存在着愈来愈重视私营部门的明显趋向。由于该地区各国政府都实行了市场自由化,由于承认地区一体化具有重要意义并且强调私营部门作用的新的领导层的出现,从而为国际金融公司(IFC)提供了机会。

然而,为私营企业设置的种种限制仍然阻碍着经济的增长。国家对基础设施部门这一重要命脉的控制乃是普遍的现象。IFC和世界银行一起,正在帮助它们减少限制,并以此增加了私营部门参与这些国家经济发展的机会。

在2000财政年度,IFC实现了许多基本性的变革。我们再次改组了地区部门,并把着重点放在中东和北非各国(在过去该地区还包括中亚和巴基斯坦)。为了开展投资活动,我们大幅度增加了开罗与西岸和加沙这两个地区办公室的力量。中东和北非局局长现在在开罗而不是从华盛顿特区主持

(顶端照片)IFC对整个中东和北非地区的抵押业务提供了支持。IFC在本财政年度帮助建立了巴勒斯坦抵押和住房公司,以开始在巴岸和加沙地带推销抵押业务

阿富汗
 阿尔巴尼亚
 巴林
 阿拉伯埃及共和国
 伊朗伊斯兰共和国

伊拉克
 约旦
 科威特
 黎巴嫩
 利比亚

摩洛哥
 阿曼
 沙特阿拉伯
 阿拉伯叙利亚共和国
 突尼斯

阿拉伯联合酋长国
 西岸和加沙地带
 也门共和国

1991年，我们实施了这些变革，我们在未来几年能在该地区发挥更大的影响力。一个专门为中东和北非地区成立的新的地区委员会更加有效地处理各个国家所面临的新的问题。日益有利的经济环境，再加上内部变革，将会帮助我们更好地满足我们客户的需要。

在2000财政年度，我们批准了16个总投资达到8500万美元的项目，其中8300万美元是由IFC自有资金融资的。IFC新批准的项目比以往各年规模趋于缩小。IFC在中东和北非地区每笔净投资的平均规模为520万美元，而上一则为1000万美元。在9个国家再加上两岸和加沙的总投资业务量为6.83亿美元。为了与我们确立的全球优先事项相一致，中东和北非地区的业务活动以在金融部门、中小型企业、基础设施以及那些能促进贸易或增加就业的行业建

立项目为中心。

上一财政年度，我们对一些新的投资方向进行了探索。我们在叙利亚和伊拉克的农业技术有限公司作了第一笔投资，提供了能最大限度提高农业用水效益的现代化灌溉系统(参阅专栏)。在水资源极端缺乏的地区，农业灌溉技术是一笔战略性的投资。我们在沙特阿拉伯的第一笔投资是成立沙特奥克利斯租赁公司，通过租赁部门的开办使中小企业有机会获得资本设备。我们正在探索信息技术方面的投资，这是IFC在该地区要建立的一个新的部门。

金融部门

我们对金融部门的投资是与我们建立制度以及为中小企业提供支持的目标紧密联系在一起。我们的资金往往是通过当地银行



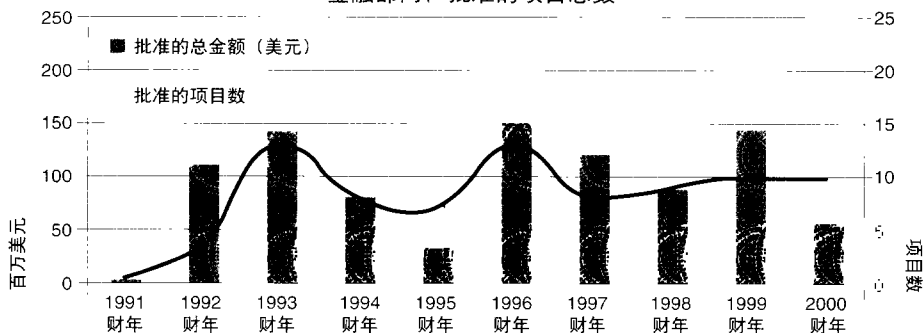
小企业和企业家通过资助的项目打通了更好的融资门路。

西岸和加沙地带： 对中小企业的融资

西岸和加沙地带的中小企业尽管缺少长期性融资来源，但它们仍然是经济增长的火车头。培养金融部门向中小企业提供资助的能力，是我们帮助它们增加就业和赚取外汇以及最终鼓励可持续性经济发展战略的一部分。IFC与开罗安曼银行(这是约旦的最大银行之一)建立了代理关系，以便向中小企业提供长期融资。开罗安曼银行由于其在西岸和加沙地带拥有巨大的银行网，能把提供给合格企业用于30万至240万美元项目的资金管理得很好。这是在小企业基金名目下建立起来的第一个这样的代理关系。

IFC在捐助国的支持下，正在向开罗安曼银行提供技术援助，帮助它开发向国内项目提供融资的能力、改善环境、完善安全准则和手续。在进行子项目评估期间，我们的工作人员将向它们提供支持，帮助它们进行检查和监督，以提高当地通过金融部门向中小企业提供服务的能力。

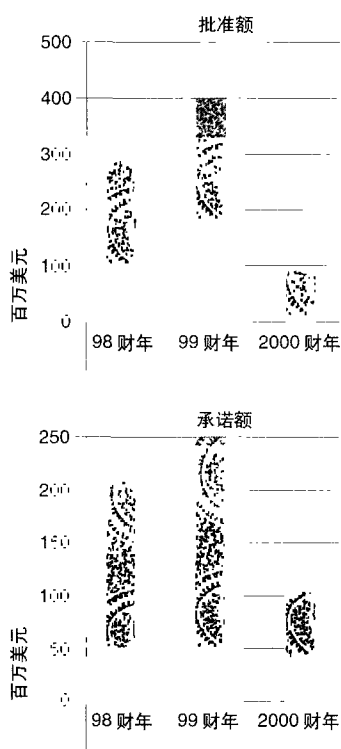
中东和北非：
金融部门，批准的项目总数



中东和北非：
项目与国家

	2000 财年	1999 财年
批准的项目		
项目数	16	22
国家数	10	8
承诺的项目		
项目数	12	19
国家数	8	8

中东和北非：
1998-2000 财年的融资



银团贷款和证券承销

■ IFC 自有资金融资

数字已更新，以反映 IFC 新的地区局的情况，因此，本地区的数字与前几年年报的数字不具可比性。

IFC 计划向 Adritec 提供援助，这是叙利亚一家前途美好的灌溉设备生产商。

和其他中介机构向小企业转贷，或者以股权和债权方式向小企业投资的。

在**西岸和加沙地带**，我们批准开罗安曼银行以代理人的身份向小企业提供融资贷款(见专栏)。我们与黎巴星阿比银行总公司一起，对中东投资银行作了投资，这是一家约旦银行，它将提供全方位的金融服务。

金融项目的项目还包括跨国交易，以鼓励实行地区一体化。例如，我们对两大股权基金作了投资。这两大基金是 Framlington 马格里布基金和 Framlington 地中海经济增长基金。我们还对马格里布基金的管理公司进行了投资。这些基金将扩大股权融资的总额，以供发展小企业之用。我们开发了一种罚没抵押贷款，目的是改进埃及、约旦、黎巴星、摩洛哥和突尼斯各国商业系统对金融工具的选择。

中小企业

在中东和北非地区，小企业尤为重要，因为它是一种通过创造新的经济机会来减少贫困的手段。我们更愿意通过金融中介机构来进行间接投资，但是有时我们也对小企业进行直接投资。IFC 也提供咨询服务，并利用其组织能力为发展中小企业，特别是西岸和加沙地带的中小企业提供资助。对 IFC 来说，向中小企业提供金融和咨询援助乃是它的一个日益壮大的业务领域。

私营部门的基础设施

中东和北非国家正在向私营部门开放提供基础设施服务的机会。在 2000 财年年度，我们为几个电力和电信项目进行了工作，并期望我们的努力能导致将来对这些部门进行可观的投资。这些项目需要长期的融资，其中包括安排由 IFC 提



巴西等国贷款。

国别思路

埃及仍然是我们中东和北非地区业务中的最大国家。我们看到对埃及的自由化计划施加影响的许多机会。我们的工作遍及各个部门，而投资则集中于我们的开发工作和催化作用能发挥最大效果的部门。例如，我们对亚历山大市的炭黑项目进行了投资，IFC 的参与保证了该项目相适应的长期资金的供给。在黎巴嫩，我们对卫生保健部门进行了投资，对行为医学研究中心研究所项目的批准，标志着我们第一次对精神病医院进行了投资。我们还通过黎巴嫩信贷银行公司 SAL 继续对金融部门进行投资，这是一家信贷保险代理机构。

在2000财年，我们把开发诸如阿尔及利亚和叙利亚这样的新市场的工作放在首位。摩洛哥和突尼斯

已经扩大了从多个来源获取资金的渠道。我们因此把我们在这些国家的业务活动限制在这样一些投资上，它们或者是一些前景好的项目，或者是一些耗资巨大的，以致如果没有我们的参与，其现有资金来源就不能满足对投资的需要的项目。

在阿尔及利亚，我们可发挥更大的作用，因为那里更难获得资金。在金融部门，我们批准了一笔对阿尔及利亚投资合作公司的投资，该公司将对阿尔及利亚市场上供更多人使用的金融产品和服务进行投资。鉴于阿尔及利亚已有好几个行业对私营部门实行开放，IFC 期望在未来几年中能在那里开发出更大的投资渠道。



IFC正在为开发中东和北非地区以信息为基础的技术性企业提供资助

叙利亚：具有里程碑意义的节水投资

由于中东水资源非常稀缺，因此迫切需要进行投资以提高用水效率。IFC 董事会批准了一笔对阿拉伯滴灌技术有限公司 (Adritec) 100 万美元的股权投资，这笔交易标志着我们对叙利亚进行了头一笔投资，标志着世界银行 13 年来在那里进行的第一个项目。

阿拉伯滴灌技术有限公司 (Adritec) 是农田滴灌技术国际集团 (这是一个在各阿拉伯国家拥有分支机构的控股公司) 的一个分支机构。它将通过促使对先进的灌溉技术的利用来进一步保护水资源。我们的投资将为该公司给 Latakia 工地添置新的生产设备提供资金，以此来扩展并改进节水灌溉产品和系统的生产。它也可以使该公司向全世界更为老练的农业设备购买

者推销产品。

我们期望这一项目通过提高叙利亚解决灌溉问题的能力，同时又使农民容易获得先进的技术而发挥积极的环保效果。期望由此能降低灌溉费用，更好地控制用水，提高水的利用效率，并减少对降雨的依赖，从而缓解干旱对国民经济增长的不良后果。这还将降低土壤中的盐分。这一项目将直接使约 60 人获得工作，并间接使更多的人就业。作为一个以出口为导向的项目，Adritec 将为该国赚取极为宝贵的外汇。我们期望 Adritec 将展现对叙利亚私营部门所作投资的生命力，促进健康的现代企业的业务，以创造更为友好的业务氛围。



IFC：向股东汇报

IFC 的计划和业务活动得到其代表的 174 个成员国的理事会和董事会的指导。每个国家任命一名理事和一名副理事。IFC 的控制权归理事会，理事会又把其大部分权力委托给由 24 人组成的董事会。他们对提交给他们的所有问题拥有的表决权根据每位理事代表的股本份额而定。董事们定期在华盛顿哥伦比亚特区的世界银行集团总部开会，他们在会上就所有投资项目进行审查和决策，并且监督基本管理决策的履行。

自 1995 年 6 月以来，詹姆斯·D·沃尔芬森一直领导着世界银行集团。该集团成员有国际复兴开发银行、国际开发协会、多边投资担保机构和国际金融公司。

彼得·沃奇于 1999 年担任 IFC 执行副总裁的职务，负责管理 IFC 的日常业务。同时执行副总裁第一次兼任世界银行的常务副行长，管理其私营部门的业务，并负责为世界银行集团开发协调一致的私营部门发展战略。主管私营部门发展和基础设施的（世界银行）副行长 Nemat Talaat Shafik 向担任世界银行常务副行长的彼得·沃奇报告工作。

IFC 正在着手进行变革，这将使它能够有效促进发展和为客户服务。我们正在竖立有关我们业务活动的活亮点，其目标是被各国间日益增加的资本流动所吸引的特定部门和行业。一种活亮点战略方向旨在使我们更有效地利用我们的资源、知识和竞争优势。在我们应对全球投资环境的变化时，我们要继续发挥作为一家独特的金融机构以及私营部门发展领域带头人的作用。

为了完成我们的使命，解决对于发展的环境和社会后果的担心，我们将履行公司责任列为投资和咨询活动的首要任务。我们从技术、环境和社会的视角来组织我们的投资活动，而且在寻找、寻新的方式来强化分析工作，并对动态的投资内容作出反应。当我们把资金引向这个方向时，我们为私营部门确立了标准，并更直接地与发展中成员国中那些最迫切需要我们的客户接触。我们还成立了专家小组在全新的业务领域推行最佳做法，如在中小企业、社会部门风险企业，以及信息技术公司等业务领域。

近年来，IFC 投资的选择性提高了，其原因是我们确定和选择的行业是能用有限的资源发挥最大影响力和部门和市场。与世界银行更为紧密的关系将提高我们的效能和扩大我公司业务的影响。为了向客户我们能吸引和建立业绩优异的投资和咨询队伍，我们保证使我们的工作人员拥有他们在发展中国家实现 IFC 目标所需的专业技能和知识。

虽然变革已进行了数年，但我们知道还有很多工作必须去做。我们在本财政年度加大了工作力度来完善组织结构，以确保我们的投资、投资组合管理以及咨询业务能更加符合我们的战略性优先重点。

使有限的资源发挥更大作用

在 2000 财年进行的机构变革中，最重要的是将 IFC 的几项业务与世界银行的政策业务融合进新创立的共同管理的部门——全球产品小组。这些小组负责在下列领域中开展世界银行集团的活动：

- 信息与电信技术
- 采矿



监管IFC和世界银行私营部门发展活动的高级管理人员小组成员包括：IFC执行副总裁和世界银行常务副行长彼得·沃奇（前排中间站立者）、四位IFC的副总裁（自左至右）：Farida Khambata, Assaad J. Jabre, Dorothy H. Berry 和 Carol F. Lee，还有世界银行副行长 Nemat Talaat Shafik（右侧站立者）。

· 石油、天然气及化学工业。

我们的咨询服务一向是与世界银行的另一个共管的单位——私营部门咨询服务部联合进行的。为了使我们对较小企业的支持更好地与世界银行相协调，还成立了共同管理的中小企业局（见专栏）。IFC负责业务的副总裁 Assaad J. Jabre、IFC 负

责投资组合和风险管理的副总裁 Farida Khambata 以及世界银行负责基础设施和私营部门发展副行长 Nemat Talaat Shafik 共同负责这些新部门。

IFC和世界银行还在地区的基础上扩大了联合管理举措。我们与世行在东亚建立了私营部门业务的共管体制。这个变化旨

增加进入亚洲市场的资金，提供经过更仔细叫的服务，并赋予现场工作人员更多的职权。

IFC与世界银行之间的新型协调关系使客户能享用世界银行集团的全部工具和服务，如股权投资、贷款、信贷、担保、风险保险、咨询服务以及知识产品。由于我们的服务效率更高、品种更加多样化，我们期待着与工商界建立更紧密的伙伴关系，期待着我们的工作产生更显著的影响。我们还希望，我们协调一致的方法能通过以更加系统化的方式汲取 IFC 的私营部门交易的经验，丰富世界银行与各国政府的政策对话。

为了解决新建共管部门中的利益冲突，建立了一个独立的冲突办公室，它向 IFC 和世界银行的法律总顾问汇报工作。它将为可能导致 IFC 和世界银行工作人员在投资和政策工作中产

CAO：弥合差距，解决问题

Meg Taylor 是 IFC 和 MIGA 的督察员（CAO），她还是在巴布亚新几内亚有经商经验的律师和自然资源保护主义者。不久前，她开始公布其办公室的职务，并与世界各地的企业、非政府组织和政府机关进行咨询。CAO 直接向世界银行总裁沃尔芬森报告工作。沃尔芬森在 2000 年 4 月批准了 CAO 的业务方针，从而为通过这个新办公室解决有关案件铺平了道路。

Taylor 说，“我们就业务方针问题与有关方面进行了为期 6 个月的咨询，其中强调的一个观点是，我们应着力解决问题，而不是仅仅侧重于听取意见”。她说，在承担大型投资项目的私营部门公司和受这些项目影响的社区之间，存在着资源、能

力和文化的巨大差异，CAO 的基本任务就是协助 IFC 和 MIGA 弥合这种差异。

CAO 负责评价政策和程序的遵从情况，听取并调查对项目和官员的批评意见，其办公室还向 IFC 和 MIGA 的管理层提供咨询服务——在第一年中，这项任务已被证明是最耗费时间的服务。Taylor 认为这是一种预防性职能——它能在对执行情况进行评估或提出正式批语意见之前清除障碍，并纠正出现的偏差。CAO 的新业务指导方针可查阅网址：www.ifc.org/cao。

促进负责任的投资

私营部门如能承担环境责任和社会责任时，它的发展就能带来最大的效益。目前，IFC的技术和环境局正带领公司跨越符合“无害”要求这个阶段，转而积极地影响其投资伙伴，宣传推广在可持续发展方面取得成功的私营部门典范。

该局已建成了一支拥有30多名环境与社会专家的队伍，他们将最佳的环境与社会工作实践融入了我们的投资活动中。1998年以来，这支队伍的工作在实施IFC第一套综合的环境和社会政策、指导方针与程序过程中，一向发挥着至关重要的作用，而上述政策方针又为IFC的所有投资项目提出了要求。该局还设有一个单位，培训和监督受益于IFC投资的金融中介机构。环境项目处促进了具有创新意义的环境投资，并将全球环境基金的资金引入私营部门项目。

技术和环境局还聘用了25位工业专家来为IFC的投资提供技术专业知识和重点是与IFC活动相关的新型工业部门和发展趋势。这个局的工作使IFC可以通过提高公司责任的方式来更有效地协调利用其能力。该局还正在制定关于公共咨询的理论和实际方法。IFC的《最佳做法手册》对此进行了概括，还对社区发展和劳动力实践等问题提出了更进一步的指导意见。私营部门业务由于要在发展中世界中遇到更多的投资方面的困难，因而它们对指导意见是欢迎的。

生可能的冲突的任务提供指导方针，并负责世界银行集团利益冲突指导方针的实施。

我公司的私营部门发展活动将通过共管部门更准确地定位于减轻贫困工作。我公司更多地进行协调的方法使我们更加努力地服务于欠发达市场上的中小企业，这又相应地提供出新的就业和创业机会。我公司的咨询工作将受益于世界银行在政策与法规问题方面的丰富经验。

IFC 核心业务的管理

根据在2000财年完成的重组战略，两名副总裁管理IFC的核心业务领域。Assaad J. Jabre 监管通过资金承诺从源头产生的新业务，作为负责业务的副总裁，他还管理司库业务。Farida Khambata 是负责投资组合业务和风险管理的副总裁，她要监督已纳入投资组合中的项目的执行以及信用评级、风险管理以及信托基金业务。

业务

向业务副总裁报告工作的有：IFC的投资与咨询局、司库局和银团组织与国际证券小组，还有市场营销与业务发展局。IFC建有7个地区性投资局：撒哈拉以南非洲局；东亚和太平洋地区局；南亚局；中东和北非局；中东欧局；南

欧和中亚局以及拉丁美洲和加勒比地区局。这些地区局为各自地区的成员国制定IFC的战略，促进工商业的发展，培育与政府和私营部门的关系，还要协调与世界银行集团其他单位的关系。每个地区局负责管理金融市场上有助于当地机构建设的项目，以及普通制造业和服务业的项目。

除了共管的全球产品小组以外，还有三个投资局负责全世界范围内几个具体部门的业务：即农业综合企业、基础设施以及电力。我们还任命了一名负责全球金融市场的董事，以领导IFC在该领域中的咨询与投资业务。我们最近在IFC内部建立了一个实践小组，它通过整理我们的技术知识，通过将行业最佳做法移植给包括医疗卫生和教育在内的社会部门，使我们取得了更大的成就。

在2000财年中，公司规划局制定了IFC的战略方向文件，它将指导未来的管理战略，规划局还管理着不断增长的信托基金业务。在本财年末，规划局的功能被一分为二。新建了一个业务战略小组，负责开发并阐明公司的业务优先重点和战略，而信托基金管理将由扩大的信托基金局负责。

司库业务局实施市场借贷计划，为本公司听客户掌管风险管

理产品、还要管理着IFC 122亿美元的流动资产投资组合以及资产负债表上的资产与负债。

银团组织和国际证券小组动员来自外部的融资来扩大我们资金的作用，尤其是通过B类贷款的银团贷款、证券承销、私募以及集体的投资载体等进行。

市场营销与业务发展局监督本公司亚洲办事处和东京办事处的业务活动。

投资组合和风险管理

管理着现有业务和与本公司业务相关的风险的，是负责投资组合和风险管理的副总裁 Farida Khambata。

向她报告工作的局和单位包括：主计和预算局、信用评审局、金融业务局、信息技术局、公司

投资组合和风险管理局、特别业务室，以及信托基金局。投资局也向她报告所有有关投资组合的问题。

主计和预算局负责公司财务报表和会计政策。它还编制和监督公司的预算，协调和开发管理信息系统，并对内部进行监督。

信用评审局制定信用标准，对每个具体项目的信用进行独立的评审。

金融业务室处理和清算所有投资和借款交易与支付，它还经办IFC流动资产投资和股权投资业务的结算和保管工作。

业务信息局负责监管公司内的一切业务系统、技术设施、相关技术的培训和向各局提供支持。

公司投资组合和风险管理小

组负责建立综合性风险控制框架，为IFC的财务和业务活动制定金融政策，开发投资业务监控系统和信息，并积极管理贷款和股权投资组合。

特别业务室负责处理存在信用困难的项目，目标是改善成本回收的前景。

组织结构全图和高级管理人员名单见附录D，第110页。

为中小企业管理资金

在与中小企业及服务于它们的中介机构共事方面，IFC具有丰富经验，它拥有大量的关于工业、法律、环境、能力建设和金融市场等领域的经验。如果运用得当，所有这些经验对中小企业都是很有价值的。世界银行与很多国家的政府进行了内容各异的政策对话，这对于大力改善税收和法规环境提供了一个非常宝贵的平台。

世界银行集团制定支持中小企业战略时的中心思路是消除发展中成员国关键的制约因素，因此，刚建立的中小企业局侧重于企业的能力建设，以及提供获取信息和技术的机会，在

全球金融市场小组的配合下，该局将努力增加获取资本的机会，要更多地依靠与金融中介机构的合作而不是直接投资，以世界银行的政策对话为基础，中小企业局将以改善经营环境为工作目标。

该局的任务是：向经营者高效率地提供世界银行集团的援助，改善相关规划和举措的影响，提高其效率。例如，该局将开发国别战略和试点性方案，提供最佳做法的评审报告，它将强化，尤其要通过IFC管理的项目资金来强化现场的网络，以便提供实实在在的支持和组织工作人员的交流。



目 录

财务评述	65
资产组合评述	69
业务评价	72
批准的项目	73
技术援助和咨询项目	94



在2000年财政年度, IFC净收益为3.80亿美元, 高于1999财政年度的2.49亿美元及1998财政年度的2.46亿美元, 但低于1997财政年度的历史最高记录——4.32亿美元。IFC在2000财政年度的经营成果反映出了其资产组合的状况得到了一定程度的完善, 损失准备金的提取水平比前两年有所下降。前两年的经营成果因1998财政年度始于亚洲的金融危机而受到挤压。由于准备金的提取水平下降, 而贷款、股权与流动资产组合状况又与上年相当, 使得平均净资产回报率从1999财政年度的4.8%上升到2000财政年度的6.9%。

在2000财年, 贷款组合创造了6,700万美元的净收益(即把借款成本、非计息贷款、特别损失准备金、管理费用等因素扣除之后的收益); 而在1999财年, IFC的贷款组合只实现了1,000万美元的净收益。股权与准股权投资组合(这两类资产组合的资金来源是IFC自身的资本净值)净收益由1999财年的7,600万美元恢复到1.88亿美元, 其主要原因是本财政年度提取的准备金出现了下降。这其中包括: 通过出售股权实现了1.32亿美元的资本利得以及收到了1.3亿美元的红利(与此相对照, 这两项收入在1999财政年度分别为1.66亿美元和9,900万

美元)。IFC的证券投资组合本年以及国库证券依然是可靠而稳定的, 在扣除管理费后, 该组合收入在2000财年的总额为1.53亿美元, 与1999财年相应的1.55亿美元相当。

经批准的IFC自有资金组合总额为35亿美元, 此外还有23亿美元银团贷款, 宣布了批准、已拨付的贷款组合余额由1999财年的100亿美元上升到2000财年的109亿美元。IFC的管理费用在2000财政年度有所上升, 这是与其批准的预算资金方案相一致的, 以便更好地回应IFC在亚洲存在重大的投资风险中的全球资本市场上所承担的发展使命。管理费用总额占已拨付投资组合平均余额的比率在2000财年为2.6%, 与1999财年相同。

在2000财年, IFC收到了成员国认缴的资本金800万美元, 这是按照IFC理事会分别于1991年和1992年批准的普通增资计划和特别

增资计划以及特别计划方案所列为IFC的借款基金, 与其不断增长的贷款活动保持同步。在2000财年, IFC在国际市场及新兴市场筹集的借款总计44亿美元。

主要业务品种的财务业绩

在成员国对IFC项目及企业融资产品的需求持续旺盛的推动下, 其关注的各项在本财政年度快速增长。IFC贷款组合在2000财年增长强劲, 已拨付的未偿贷款(不包括准股权投资)由1999财年的68亿美元增长到2000财年的72亿美元, 增幅为6%。IFC贷款组合在2000财年获得净收益6700万美元, 比1999财年的1000万美元大幅度上升。IFC的净息率也由1999财年的89.5%上升到90.1%。此外, 与投资相关的服务费收入也增加了, 而同类准备金支出则在下降。贷款组合净收益与资本占用回报率相等, 为4.7%, 比1999财年的0.8%有所

IFC的收入来源

(百万美元)

贷款投资的利息及财务费用
红利及利润分成
出售股权所实现的资本利得
服务费
存款及证券收益
养老金及退休福利收入
其他收益

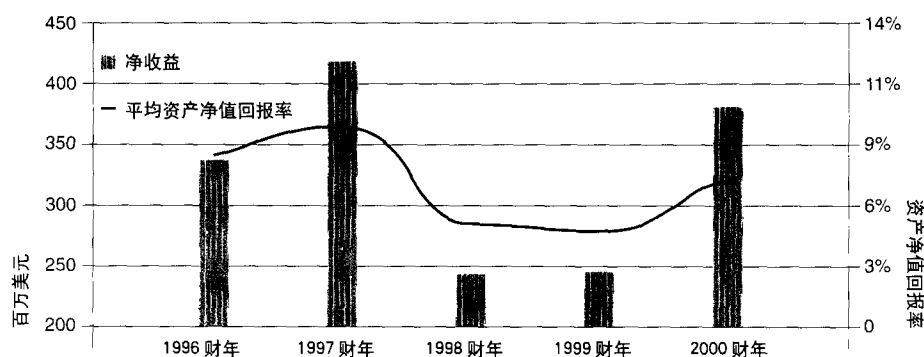
1999财年 2000财年

607 694
99 130
166 132
33 49
532 596
64 47
13 31

总额

1,514 1,679

净收益与资产净值回报率，1996 - 2000 财政年度



上升。

继贷款之后，IFC 第二大业务品种是股权与准股权投资，它在 2000 财年的增长十分强劲，达 37 亿美元，增幅为 14%。该项资产组合的收益从 1999 财年的 7600 万美元上升到 2000 财年的 1.88 亿美元，其主要原因便是提取的准备金减少了（由 1999 财年的 1.78 亿美元减少到 2000 财年的 6200 万美元）。这相当于 2000 财年的资本占用回报率是 6.3%，比 1999 财年的 2.8% 有所上升。

2000 财年提取的损失准备金总额为 2.15 亿美元，低于 1999 财年的 3.33 亿美元。累积损失准备金总额有所提高，在 2000 财年年末，它占已拨付未偿还投资总额的比重为 18.0%，而 1999 财年的可比数据为 18.2%。IFC 认为，考虑到现实环境中投资的风险，损失准备金达到这一水平是审慎的。

股本与留存收益

IFC 的资本净值包括留存收益与实缴资本。IFC 在 2000 财年收到认缴股本金额 800 万美元，实缴资本从而达到了 24 亿美元；2000 财年

的净收益达到了 3.8 亿美元，使留存收益达到了 34 亿美元。

在普通增资计划 (GCI) 与特别增资计划 (SCI) 项下的股份认缴与款项支付已于 1999 年 8 月 1 日结束，但也有例外，有些成员国因经济困难因素，承诺在延期支付方案中认缴，它们可以在 2001 年 8 月 1 日之前完成款项的支付。成员国的总数没有变化，仍然是 174 个。

在普通增资计划项下累计支付款项达 9.572 亿美元。在 2001 年 8 月 1 日之前还应收到 500 万美元，在 2000 年 12 月 1 日还应收到 41 万美元的特别配股。截止 2000 年 6 月 30 日，在特别增资计划项下累计支付的款项达 1.186 亿美元。已经认缴但尚未支付的还有 900 万美元，其中在 2001 年 8 月 1 日前到期的有 740 万美元，尚未确定的成员国份额 160 万美元。

截止 2000 年 6 月 30 日，IFC 资本充足比率 [实缴资本、留存收益加上调整后的一般准备金与风险加权的资产 (包括表内与表外) 之间的比率] 为 46.7%，远远高于政策规定的 30% 的最低值——这是 1994 年 5 月董事会通过的资本充足框架

所确定的。IFC 的杠杆比率 (即未偿借款加上担保余额与认缴资本加上留存收益之间的比率) 为 2.6 比 1，完全在 IFC 协定所规定的 4.0 比 1 的界限之内。

筹资管理

在 2000 财政年度，IFC 在国际资本市场上筹措了 44 亿美元的等值资金。在 2000 财年，IFC 还回购、归还了 2 亿美元未偿债务。IFC 随后又在本年度为该笔债务重新融通资金。

IFC 发行了以九种货币计值的证券——美元、英镑、欧元、港元、新加坡元、日元、新西兰元、南非兰特以及斯洛伐克克朗。本年度最大一笔借款为 10 亿美元的五年期债券。这笔基准借款是 IFC 自 1998 年 11 月以来的第三笔 10 亿美元交易，但却是第一次发行的全球性债券。

IFC 以基准 (利率) 发行的美元证券而筹措的资金占借款总额的 28%，在英国国内英镑市场上筹措的资金占总额的 25%，通过针对日本机构而设计的较小金额交易所筹措的资金占总额的 26%。所有借款均通过调期，转换成浮动利率的美元资金。IFC 所发放的大多数贷款都以美元计值，以浮动利率为计息基础。IFC 通过调期实现了低于 LIBOR 的成本，还通过回购债务增加了收入，这些对维持 IFC 较低的筹资成本以及 2000 财年的盈利水平作出了贡献。

流动性管理

在本财政年度，流动资产总额从101亿美元上升到122亿美元，上升了21%。流动资产的绝大多数(99%)以美元资产形式存在，其他较小部分以欧元和日元形式持有，用来满足日常拨付的需要。始于1999财年的全球金融市场动荡一直持续到了2000财年，并因美国联邦储备系统决定收紧其货币政策而更加严重。由于人们对通货膨胀与美国联邦储备银行快速收紧银根的担心与日俱增，收益率(利率)在本财政年度上半期急剧上升。当临近2000财年末的时候，金融市场的动荡更加剧烈，这是由于以下几个因素造成的：美国财政部开始其国债回购计划，美国股市下跌以及美国联邦储备银行继续提高利率。但尽管市场动荡，IFC内部流动资产组合获得的收益率超过了基准利率水平。

整个流动资产组合实现了1.53亿美元净收入，其主要组成是：从筹借的流动资金中赚取2.700万美元利息收入；从来自资本净值的流动资金中赚取1.28亿美元的总收入；然后再扣除200万美元管理费用。按同一口径，1999财年的净收入为1.55亿美元，其主要组成是：从筹借的流动资金中赚取3.000万美元利息收入；从来自资本净值的流动资金中赚取1.26亿美元的总收入；然后再扣除100万美元管理费用。

IFC流动资产是按照董事会在投资权限中所规定的政策与标准来

进行投资的。投资权限对能够投资的工具及合格机构的类型作出了规定。IFC仅被授权投资于以下流动资产，即由信用等级高的政府、官方机构、企业及商业银行所发行的债务。在投资权限的框架下，IFC高级管理层建立了审慎的指导原则，以管理金额巨大、多样化的债券组合中内含的不同方面的风险，尤其是市场(利率)风险和信用风险。

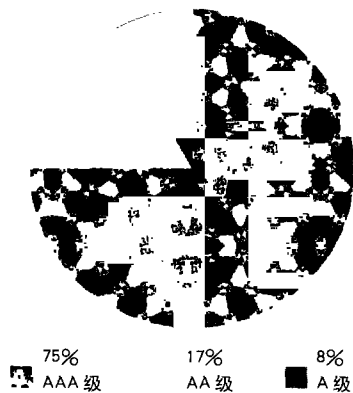
出于管理与报告的需要，IFC把流动资产划分为三类各不相同的组合。第一组合(P1)包括筹借来的流动资金，也就是说，IFC以浮动利率借款所获得的资金，这类资金在已批准的贷款未拨付之前，被投资于相匹配的浮动利率投资项目。IFC的目标是在最小程度上承受市场风险的前提下，捕捉获得收益的机会。在2000财年，IFC获取的收益平均达39个基本点，与1999财年相同。IFC继续不失时机地平掉了一些头寸。在2001财年，IFC对P1组合的管理准备采取更加灵活的方式，即改变目前具体资产与具体负债相匹配的方式，在预先设定的市场风险范围之内，以美元LIBOR为基准，以整体资产组合为基础进行投资。这种做法(一方面)能够让IFC控制风险，在合格的投资对象方面维持严格的标准，同时能够为特定的投资与战略赢得更大的机会。

第二个组合(P2)主要与IFC的实缴资本与累积留存收益相对应。在2000财年年初，对P2组合的管理转到了IFC内部。因此，本

报告标志着IFC资金部门独自管理的第一个完整年度。对P2予以管理参照的是三年期的基准水平(包括剩余的固定利率贷款组合)。该资产组合将以总回报率为基础加以积极管理。在2000财年，经年度化处理的收益率为5.25%，而基准收益率为4.81%。与此相对照，1999财年的绝对收益率为5.8%。绝对收益率的下降是1999年7月以来利率上升的反映，而高出基准水平0.44个百分点则说明了IFC在美国债券最为动荡的时期之一积极进行投资与采用债券放贷战略获得的收益。尽管如此，如以相对于基准水平的波动程度来衡量，风险仍然维持在十分低且保守的水平。

第三个组合(P3)由借入的浮动利率资金组成，交给外部经理予以积极管理，参照的指标是美元6个月的LIBOR。高级管理层已经批准把该计划的份额提高到占流动资产组合总额的12%。增长的资产中的一部分将便于在2001财政年度把来自第二组合的小部份资金分配给三到四家外部经理管理。截止

流动资产风险敞口的分布



2000财年末,由内部经理管理的资产组合大约占流动资产总额的7%。IFC 交由7家外部公司管理的资金总计8.09亿美元;其中,由4家全球固定收益证券管理公司管理的资金有3.69亿美元,其余4.40亿美元资金由3家资产抵押证券专业公司(MBS)管理。在2000财年,由于受到前面已介绍的动荡的经济环境的不利影响,内部经理所管理的第三组合(P3)的收益情况参差不齐。由资产抵押证券专业公司(MBS)管理的资产组合明显低于一般水平,其原因是掉期差价(swap-spreads)的骤然加重。由内部经理所管理的资金的整体收益率在扣除手续费之后为LIBOR减去120个基本点,而1999财年为LIBOR加32个基本点,1998财年为LIBOR加27个基本点。IFC将继续寻求新的经理公司,进一步在资产类别与特色方面实现资产组合分散化。

在2000财政年度,IFC完成了证券托管银行的转换工作,其股权流动性资产组合的新托管人为State Street Bank。这样做的结果是实现了IFC全球证券托管业务与估值职能集中于一个完全独立的管理公司。最后一点,在2000财政年度,IFC资金部门还完成了针对第一及第二流动资产组合的新的、名为Summit的“综合资金管理系统”的实施。

在第一(P1)及第二组合(P2)所发生的所有交易都会直接输入Summit系统中,而第三组合(P3)的信息则会按月加进去;这样一

来,Summit便提供了一个记录及历史数据的中央系统。一个集中化的数据平台将会推动更加准确的投资决策、风险衡量、资产组合估值与业绩以及其它信息报告。

风险管理

对IFC资金业务的金融风险进行的衡量与管理,是对本公司投资业务所产生的风险加以管理的补充。这一职能由一个独立的风险管理小组承担,以确保它与具体承接风险的职能分开。

市场风险

IFC资金业务的市场风险主要源于流动性资产组合(该组合划分为:零借的流动资产、来自资本净值的流动资产及交由外部管理的流动资产)。就筹措的流动资产组合而言,IFC最大程度地降低市场风险敞口,手段是要求资产与负债在货币、利率上相匹配,并设定了市场风险限额。这一资金匹配政策为IFC避免市场风险提供了有力的保护,而对信用风险是按照下文的介绍管理的。来自资本净值的流动资产组合是由资本净值融资的,并参照有效期为三年的基准水平进行管理。最后,交由外部管理的流动资产组合的资金来源是市场借款,它们必须遵照IFC制定的风险指导原则。IFC财务部门还对其贷款组合的市场风险进行套期保值。与贷款做对冲的是调期,或者是在货币、利率方面具有匹配特征的其他负债。IFC还对剩余的货币、利率风

险予以监控,并以组合方式加以管理。

信用风险

IFC资金业务的信用风险源于IFC把流动资产投资于主权债券、公司债券与银行存款。在IFC使用衍生工具从事对冲交易时,也会产生交易对手信用风险。尤其值得一提的是,IFC使用调期工具、创设综合性LIBOR筹资组合与投资计划;IFC针对基础性负债来管理贷款资产以及为代客风险管理产品从事对冲交易。为管理信用风险,IFC设定了交易对手资格标准,并为每一个交易对手设定了信用额度;而这些均要经过IFC金融与风险委员会批准。该委员会是管理小组的一个分委员会。在交易对手资格标准、信用限额等方面,IFC与国际复兴开发银行密切协调彼此的信用政策。

为防范交易对手的资信在衍生合约签订之后出现恶化的风险,IFC与很多调期业务交易对手订立了抵押协议。根据这些协议,当轧差后的、按市场定价的风险敞口超过预先设定的界限(它随着信用等级的下降而下降)时,交易对手将被要求把押品过户给IFC。通过这些协定,IFC能够在一个时期更好地管理对交易对手的风险敞口,尤其是在它们资信恶化的时候。

2000年6月30日，IFC承诺的表内资产组合总额为357.1亿美元，其中已拨付资产组合总额为248.7亿美元，尚未拨付资产组合总额为108.4亿美元。IFC承诺的表外资产组合总额为82.2亿美元，其中已拨付资产组合总额为6.1亿美元，尚未拨付资产组合总额为76.1亿美元。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

截至2000财年，IFC承诺的表外资产组合总额为6.1亿美元，这是考虑了所有表外因素后在资产负债表上承诺者所应偿还的款项。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

截至2000财年，IFC自有资产组合总额为109亿美元，而1999财年末为100亿美元。截至2000财年，IFC在贷款投资与股权投资方面增长了7.4%和14.3%。截至2000财年末，IFC承诺的各类业务（包括贷款、股权投资、风险管理产品和担保）涉及113个国家的1,333家公司。

IFC的大多数投资是以美元计

的。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

承诺额与拨付额

IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

2000年6月30日 IFC 资产组合分类

(百万美元)

IFC 承诺的表内资产组合总额	13,526.8
贷款	10,051.5
股权投资	3,475.3
已拨付的资产组合总额	10,940.2
尚未拨付的资产组合总额	2,586.6
代客承诺的资产组合总额	8,206.4
客户风险管理产品所隐含的表外敞口	435.2

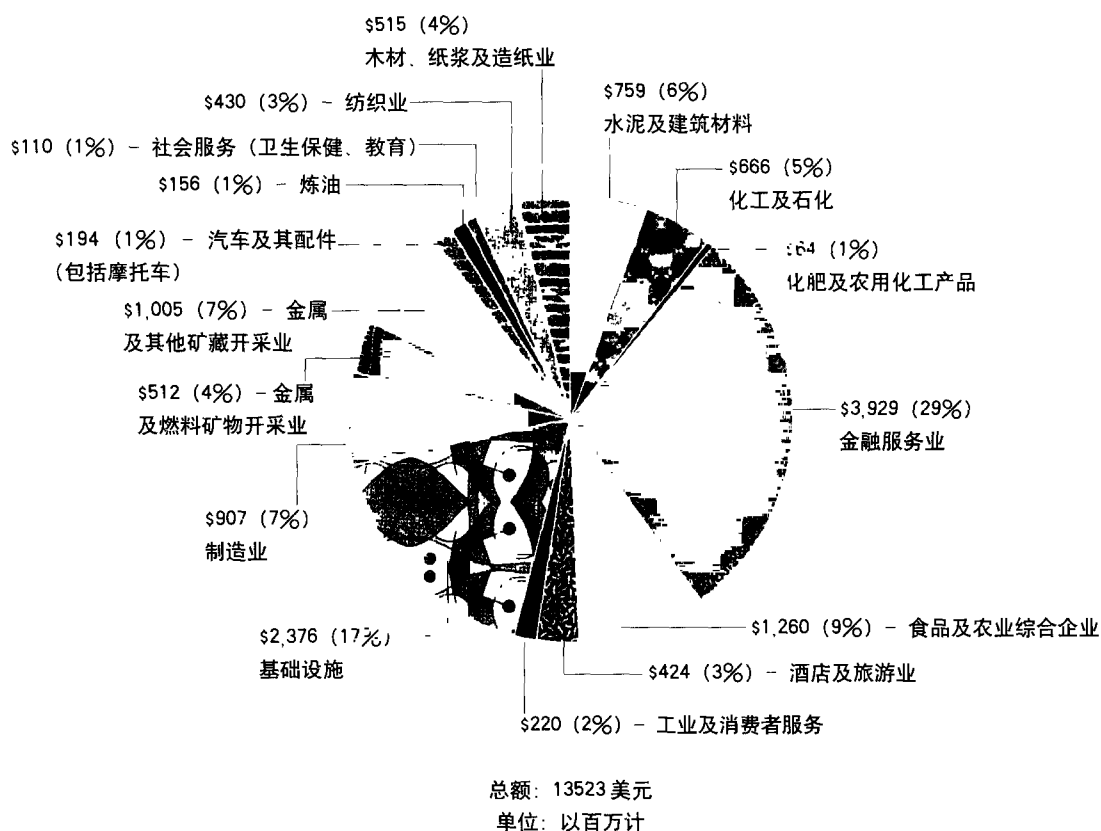
的。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

截至2000财年，IFC承诺的表外资产组合总额为6.1亿美元，这是考虑了所有表外因素后在资产负债表上承诺者所应偿还的款项。IFC承诺的表外资产组合总额包括所有表外承诺的表外资产组合总额，以及所有表外承诺的表外资产组合总额。

投资组合管理

作为监督活动的一个组成部分，IFC密切关注当事人是否遵从投资协议，定期对市场检查项目的进展状况，帮助当事人寻找项目的解决办法。为了加强对投资组合的选择，IFC在所有主要部门均设立了资产组合管理小组，并分别配备了经理。这一架构有助于及早发现问题，及时解决问题。此外，IFC采

2000年6月30日 IFC 自有资金已承诺的
投资组合的行业分布



用更加复杂的风险评级系统,对这一进程也起到了支持作用。不仅如此,总部的职员继续派往各地办事处,而各办事处的当地职员则被赋予更多的监督职责。为确保参加IFC银团贷款的银行能够定期获得项目的进展情况,IFC还通过“B类贷款管理处”,付诸了特别的努力。在IFC与参与者之间总是存在着密切而不间断的磋商。

在遇到困难时,IFC的业务部门以个案方式对项目进行评估。对于有着特别严重问题的项目,由IFC的“特别业务小组”确定适当

的补救行动。在这种情况下,它将 与所有的债权人与股东谈判,就分摊重组的负担问题寻求达成协议,从而能在项目继续经营的同时,逐步找出解决问题的途径。但在极端的情况下,当有关各方的谈判走进了死胡同,IFC将采取所有必需及适当的措施,保全自己的利益。

在经历了亚洲危机之后的困难市场环境以后,IFC的资产组合的业绩出现了转机,它所介入的许多市场都从经济环境的改善中受惠。在2000财年,股权投资及贷款组合的收入为9.56亿美元,超过了

预算方案的估计数—8.52亿美元。在本财政年度,IFC贷款组合的质量有所改善,这也是由于全球金融环境出现改善的结果。特别值得一提的是,收息率从99财年末的89.5%上升到90.1%。截止2000年6月30日,非计息贷款本金余额占已拨付贷款组合的比例为11.1%,与1999年6月30日相比没有发生变化。在同一时期,贷款本金拖欠额占已拨付贷款组合的比例由5.0%上升到5.6%。

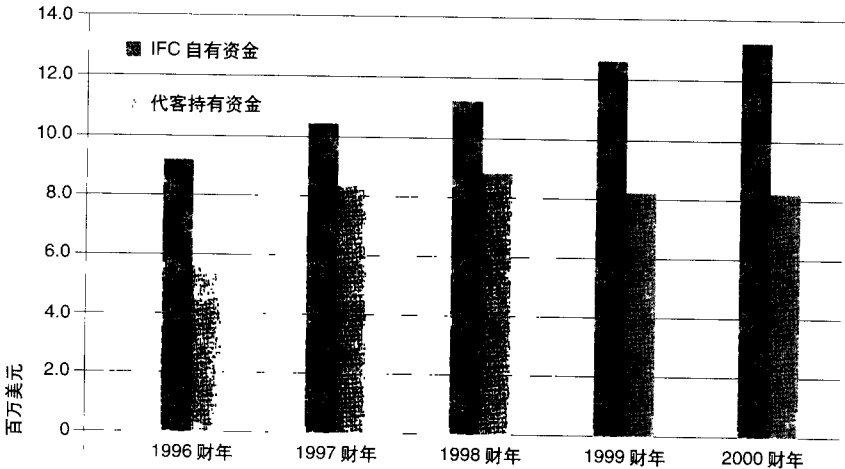
在2000财政年度,股权投资组合的估计未实现利得继续得到改

善,超过了1999财年末所达到的水平。东、南和拉丁美洲有了显著的改善,而亚洲则经历了较多的波动。在2000财年,IFC实现的资本利得为1.32亿美元,比1999财年下降了1.66亿美元,稍稍低于年度预算计划估计数。与1999财年所收到的9900万美元红利相比,IFC在2000财年收到的红利为1.3亿美元,这比7400万美元的预算计划要高出很多,其主要原因是商品价格上涨。

在2000财年,损失准备金上升至20亿美元,占投资组合总额的18.0%,比1999财年的18.2%有所上升。在本财政年度,损失准备金增加了2.15亿美元,这是扣除以下两项后的净额,即对非美元货币损失准备金进行货币重新估值所带来的1090万美元以及核销5730万美

元坏账。损失准备金既包括针对不良资产而提取的特别准备金,也包括一般准备金。管理层在确定损失准备金时,所依据的是对资产组合状况的评估以及各投资部门资产组合管理小组的建议。出于这一目的,整个资产组合需要每季度评估一次。IFC的内部审计师对确定损失准备金所遵循的建议、政策和方法给予了认真的审核。

IFC1996-2000财年已承诺的投资组合



业务评价

对 IFC 项目的评价

只有当 IFC 的管理层及其工作人员把自己所吸取的经验教训应用到新的工作中的时候，IFC 的丰富经验才有价值。为便于了解每年通过横向比较所得出的经验教训，“业务评价小组”（OEG）对 IFC 已完成项目（这些项目是由 IFC 业务人员自我评价的）提供独立的评价与分析。下面所讨论的项目评价是根据 OEG 2000 年 5 月完成的“IFC 评价结果年度评审”改编而成的。在这份评估中，它对 114 个项目进行了分析，这些项目是从 1991 - 1993 年期间董事会批准的项目中随机抽取的，工作人员作出评价的时间为 1996 到 1998 年之间。

结果比较成功的项目

强劲的发展与投资回报

为支持某国第一个移动电话网的建设与运营，IFC 提供了股权投资与贷款。这个项目取得了巨大成功，在系统建设、用户增长、运营以及财务和培训等方面均超出了预计。强劲的增长诱发了新一轮融资活动，以支持进一步扩建。这个项目的主办者借助当地合作伙伴开发了卓越的金融管理系统和移动通信的技术专长。

项目的成功吸引另一家国内移动电话运营商进入了这个市场，而其它国内公司也在竭力模仿该项目的技术投资与客户服务。尽管该项服务在引入的初期成本高昂，但由于人们预期竞争会很快到来，价格很快降至与国际水平相当的价格。该公司还计划将服务延伸到尚没有固定电话服务的地区。

当 IFC 批准这个项目的时候，这个国家刚刚从长期的内战中走出来，商业投资者总体上讲没有多大兴趣。事实证

明，IFC 的介入在动员资金以弥补新基础设施行业的融资缺口等方面是至关重要的。

在一个转轨国家的金融部门充当先锋

IFC 向某国的一个项目提供了股权投资支持，建立起了第一家信用评级合资公司。它通过把出口应收账款卖出去，为企业提供了筹集资本的能力。OEG 发现，这一开创性的投资对一些有生命力的中小型出口商提供了帮助。当它们没有其它获得流动资金的渠道时，可以通过出售应收账款来筹集资金。这个项目在向市场引入新的融资产品方面是成功的，但是，由于该公司做法陈旧，它的业务在客户基础、交易量和盈利性等方面均大大低于预期。

这个项目向它的工作人员以及所有先前对保理没有经验的各国公民均提供了培训的机会，因为技术合伙人在保理、信息系统、市场情报和信用分析等方面受到了培训。IFC 在促成这类合资企业成立的过程中发挥了举足轻重的作用；如果没有 IFC 的参与，该公司是无法获得所必需的营业执照的。

结果不太成功的项目

市场转换的危险

IFC 向一个项目提供了贷款，用于扩建一家前国有汽车车轮工厂，并使之现代化，把年产量增加一倍。这个项目是通过一个合资企业来进行的，合资方包括一家全球性的车轮制造商和一家国有银行公司。

但是，由于客户偏好的变化，导致该企业销售量不大，接连出现亏损。尽管如此，外国主办者及技术合伙人对该项目的承诺仍没有动摇。如果不是这个项目，该国的车轮制造业及其经济中的

相关行业就难以继续生存。

这些例子突出说明了以下问题：即便主办者是一家资金丰富的或者是具有支配地位的企业，IFC 仍需要毫不迟疑地对主办者在经济和市场方面的方案提出自己的观点。尽管市场出现了问题，但从这个项目的特点可以看出：它再往下掉的空间是有限的。当市场对最初的产品需求令人失望时，该企业有能力转产。这里所得出的一个教训是：生产设施应该能够在不花费太多成本的情况下进行转产。这个项目还证明了为保护环境而开立一个保证账户的价值：IFC 曾要求开立这样一个账户，以确保在评估之后如出现环境问题能有资金加以治理。

在一个萧条的市场上作长线打算

IFC 曾向这么一个项目提供贷款与股权投资，即把一家国际型纸张加工厂转变成一家溶解粘胶纤维纸浆加工厂，以便生产人造纤维。这个项目能够把闲置不用的资产变成具有生产用途的资产，但由于市场环境出现持续性的萧条，这个项目一直面临着挑战。

在这个案例中，IFC 通过对项目金融支持安排的重组，使自己的贷款得到了保护。但经验显示，IFC 在选择项目时，还应评估该项目在一个持续萧条的市场上的生存能力。IFC 对市场的分析最长为 10 年，可当价格跌至到该期间的最低水平之下时，便证明这个分析不够充分。

这个经验还突出说明了与一个负责的当地主办者进行合作的可取之处。即使是在外国主办者放出信号不再继续提供支持时，当地主办者仍继续安排新的资金，以维持经营的持续进行。

OEG 有关 1999 财年及往年项目评价可以从网页 (www.ifc.org) 中找到。

批准的项目

73 撒哈拉以南非洲

贝宁、博茨瓦纳、布隆迪、喀麦隆、乍得、科特迪瓦、加蓬、加纳、几内亚、肯尼亚、马达加斯加、马拉维、毛里塔尼亚、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、南非、斯威士兰、坦桑尼亚、多哥、乌干达、赞比亚、津巴布韦

79 亚洲和太平洋地区

孟加拉国、柬埔寨、中国、印度、印度尼西亚、韩国、老挝、巴基斯坦、菲律宾、萨摩亚、斯里兰卡、泰国、越南

83 欧洲和中亚

阿尔巴尼亚、亚美尼亚、保加利亚、克罗地亚、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯共和国、立陶宛、前南马其顿、摩尔多瓦、波兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克共和国、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、乌兹别克斯坦

87 拉丁美洲和加勒比地区

阿根廷、伯利兹、玻利维亚、巴西、智利、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁、委内瑞拉

91 中东和北非

阿尔及利亚、阿拉伯埃及共和国、约旦、黎巴嫩、摩洛哥、阿曼、沙特阿拉伯、叙利亚、突尼斯、西岸和加沙

单位: 百万美元

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
撒哈拉以南非洲							
贝宁 Finadev小额融资机构,是撒哈拉以南首家完全商业化的小额融资企业,将致力于向更小的金融项目提供贷款,向那些由时期和联合会等机构完成的大公司职员提供信贷,以及为那些微型企业提供信贷。	0.00	0.35	0.00	1.41	0.00	1.76	2.0
博茨瓦纳 Abercrombie & Kent(博茨瓦纳)有限公司将以位于卡普里奥占地11.8公顷、可以面对乔贝河的32个床位的高层酒店代替原有的16床位的旅馆(Chilwero酒店)。	1.97	0.00	0.00	0.00	0.00	1.97	4.1
布隆迪 蔬菜和鲜花出口公司将要在温室培养的蔬菜和西餐运出行业公司(AEF)。	0.46	0.00	0.00	0.00	0.00	0.46	1.2
喀麦隆 Banagri Sarl要在在利比亚以北200公里的恩贝一彭贾建立一个占地500公顷的,种植棉花和甘蔗的工厂。	0.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.16	0.3
喀麦隆国际银行,是喀麦隆银行中分支机构最多,资产排名第三的银行,进行私有化。	0.00	0.70	0.00	0.00	0.00	0.70	0.7
Complexe Avicole de Mvog-Betsi将收购和重建两年前关闭的小鸡孵化和肉鸡饲养公司(AEF)。	0.00	0.17	0.00	0.00	0.00	0.17	0.2
水平线综合双语教育学校,建立于1990年的私立双语教育学校(英语和法语),将要扩大规模,使注册学生从1220名增加到1700名(AEF)。	0.34	0.00	0.00	0.00	0.00	0.34	0.7

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
乍得 Demba Lait Sarl将安装现代化的设备以扩建和更新位于恩贾梅纳的牛奶厂。该厂将拥有利用当地地产牛奶和进口奶粉日产4000升牛奶的能力(SEF)。	0.28	0.00	0.00	0.05	0.00	0.33	0.8
乍得石油运输公司和喀麦隆石油运输公司,将于乍得西南的多巴盆地开发三个油田。将铺设从多巴油田到喀麦隆大西洋海岸克里比的1070公里的地下输油管道,建立三个相关的泵站、辅助设施以及改进基础设施。	100.00	0.00	0.00	0.00	300.00	400.00	3723.9
科特迪瓦 Omnium Chimique et Cosmétique (COSMIVOIRE) S.A.,面向国内和当地市场的香皂和食用油生产商,将增加生产能力以满足国内和出口市场的需求。	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	3.4
Société Agro-Industrielle du Neka将建立一个每小时生产12吨棕榈油的工厂,向当地市场提供棕榈原油和棕榈仁(AEF)。	1.00	0.20	0.00	0.00	0.00	1.20	5.3
Société Médicale de Moye et d'Equipement将向阿比让创办一家拥有79个床位的医院(AEF)。	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	1.10	3.4
加蓬 加蓬工商业国际银行(BICIG),将向私有部门的客户提供必要的短期营运资本融资,扩大贸易融资活动,增强财力基础。	14.36	0.00	0.00	0.00	0.00	14.36	14.4
加纳 将出资75亿加元(约250万美元)组建一家合资的人寿保险公司——企业人寿保险责任有限公司(ELAC)。	0.00	0.25	0.00	0.00	0.00	0.25	2.5
将建立加纳小额信贷有限责任公司,以满足小型和微型企业对贷款的大量需求。	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	0.20	0.2
加纳电信有限公司将扩建固定电话网,建立全国的移动通信网络,并投资于本地海底电缆。	40.00	0.00	0.00	0.00	60.00	100.00	216.0
加纳澳大利亚金田有限公司(GAGL)——国际金融公司正在重新调整对GAGL的投资,与附近的一个矿山组建成合资企业,使国际金融公司恢复投资成为可能。	0.00	0.00	0.54	0.00	0.00	0.54	13.5
经印度国家信息技术有限公司研究院的特许,将在阿克拉地区建立一所NITT计算机培训学校。	0.23	0.00	0.00	0.00	0.00	0.23	0.5
社会保障银行将会为出口导向型的私人企业筹措流动资金和投资。	10.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.00	10.0
几内亚 MATP将在捐助者融资的项目中提供道路维护的服务(SEF)。	0.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50	1.3
肯尼亚 AAA种植公司将建立一个新的公司以生产法国菜豆出口到阿比让(AEF)。	0.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50	1.1

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
Eustoma肯尼亚有限公司 要在内罗毕郊区再种植一种lisanthus 花的农场从 4.3 公顷扩大到 7.3 公顷 (AEF)。	0.38	0.00	0.00	0.00	0.00	0.38	0.9
Lesiolo 谷物处置有限公司 将在肯尼亚主要谷物种植区附近建立粮食处理和储藏设施	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	6.6
利基河农场有限公司 将增建3.5公顷的温室、为lisanthus花生产扩建冷藏和中心设施, 开发超过 20 公顷的露天蔬菜基地 (AEF)。	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	3.6
Mabati 旋转式搅拌机有限公司 要安装新的镀钢生产线, 将拥有年加工镀锌穿孔钢盘条和铝-锌盘条 8 万吨的能力来供应本地和海外市场	7.00	0.00	4.50	0.00	0.00	11.50	30.4
Magana 花卉有限公司 将在现有的7.2公顷的玫瑰栽培基础上扩大4.2公顷, 专门生产出口空前的花卉 (AEF)。	1.15	0.00	0.00	0.00	0.00	1.15	3.0
Tsavo 电力有限公司 将在蒙巴萨开发、建设和运营一家 74MW 的柴油发电厂, 蒙巴萨是肯尼亚主要港口和第二大城市。	17.90	1.08	2.10	1.70	23.53	46.31	90.9
双叶茶叶有限公司 在出口加工区基金项下建立一家现代化的茶叶包装厂, 以供应中东、肯尼亚和位于东非和南部非洲的共同市场 (AEF)。	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	3.3
马达加斯加 通过对国内资产排名第三、分支机构最多的 Bankin'ny Tantsaha Mpamokatra (BTM) 银行的私有化, 创建非洲马达加斯加银行。	0.00	1.60	0.58	0.00	0.00	2.18	2.2
Société Malgache水产公司 要在马任加省位于 Ampazoany 的养虾场增添虾产卵和孵化池址 (AEF)。	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.70	4.4
马拉维 国家保险有限公司(NICO) , 该国最大的保险公司, 将通过经营权买断组合、强有力的技术伙伴支持以及国际金融公司托管等方式使其私有化, 成为最大的当地私有企业。	0.00	1.07	0.00	0.00	0.00	1.07	1.2
毛里塔尼亚 毛里塔尼亚投资商业银行(GBM) 将进一步扩展贸易融资活动, 向各方面客户提供急需的短期流动资金融资信贷。	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.00	7.0
莫桑比克 Ausmoz 农业控股有限公司 将在马尼卡省希莫尤城附近开发可以灌溉的 1050 公顷土地, 种植小麦、玉米、棉花、菜豆、向日葵和烟草 (SEF)。	0.99	0.00	0.00	0.00	0.00	0.99	2.5
Fomento银行 将主要为出口导向型企业的资本投资、流动资金和重建所需提供定期贷款。	10.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.00	10.0
莫桑比克小额融资银行 ——该国第一家商业性小额融资银行——将要建立。	0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0.30	1.5

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
莫桑比克国际租赁银行将建立该国第二大租赁公司,主要的目的是提供设备租赁。	2.00	0.30	0.00	0.00	0.00	2.30	2.3
莫桑比克国际银行向股东发行股权,国际金融公司间接持有该行25%的股权。	0.00	2.50	0.00	0.00	0.00	2.50	10.0
Cabo Caju 公司将重新选址并扩大腰果加工厂,使其达到年加工1200吨生腰果的规模(SEF)。	0.58	0.00	0.00	0.00	0.00	0.58	1.5
Merec 工业公司将建立一个每天可加工140吨进口小麦的新工厂(SEF)。	0.00	0.00	0.00	1.30	0.00	1.30	3.8
纳米比亚 Gateway旅馆和会议中心有限公司将在主要的港口城市——宽扎湾建立拥有70个房间的三星级宾馆和会议中心。	1.03	0.00	0.00	0.00	0.00	1.03	3.4
尼日利亚 加普成立资本联合私营股权基金,作为一个封闭式的、私人持股基金投资于成长中的公司,向其提供资金管理和经营策略方面的指导。	0.00	7.50	0.00	0.00	0.00	7.50	40.0
花旗银行尼日利亚分行将向尼日利亚各个部门中的私有企业转贷国际金融公司基金。	40.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40.00	40.0
钻石银行将向尼日利亚经济部门中的私有企业转贷国际金融公司基金。	20.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.00	20.0
FSB国际银行将为私有企业的扩展和重建、项目融资、贸易融资和流动资金转贷国际金融公司基金。	22.50	0.00	0.00	0.00	0.00	22.50	22.5
担保信托银行有限公司将向尼日利亚经济各部门中的私有企业转贷国际金融公司基金。	20.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.00	20.0
尼日利亚Gurmeet有限公司将在首都拉各斯的伊凯贾建立该国第一家自行车和摩托车轮胎制造厂。	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.70	2.3
投资银行和信托有限公司将向私营企业提供诸如流动资金、贸易融资、扩张或重建融资、再融资以及项目融资等业务。	20.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.00	20.0
Oha 汽车(尼日利亚)有限公司,一家拥有23部公共汽车的州际运输公司,将运营6辆新的55座公共汽车,运营拉各斯—阿布贾线路(AEF)。	0.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.90	2.3
安全中心国际有限公司将在Harcourt港建立该国第一家安全培训中心训练消防队和救护人员,以利于在火灾和其他应急情况下使用自控式呼吸设备。	0.50	0.08	0.00	0.00	0.00	0.58	2.2
卢旺达 MTN 卢旺达电信公司,将建立全国范围蜂窝电话网,为紧急需求提供更好的服务。	4.00	0.00	2.00	0.00	0.00	6.00	19.4

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
塞内加尔 ACEP—小额融资担保机构将利用国际金融公司担保基金从当地银行获得两倍于担保数量的中期贷款。50%的未经当地银行担保的风险敞口由当地银行负责执行,并且为ACEP今后未经国际金融公司担保而获取商业贷款铺平了道路。	0.00	0.00	0.00	0.77	0.00	0.77	1.6
塞内加尔第一工商业国际银行、花旗银行塞内加尔分行和塞内加尔社会银行将通过与地方银行分担风险和、为改善信用信息的金融基础设施提供技术援助以及加强与自身实力的机制来扩大对中小型企业提供金融服务。	0.00	0.00	0.00	10.20	0.00	10.20	10.2
南非 ABSA集团有限公司将进行资产重组,包括对农业、基础设施、制造业和能源业的投资;对低收入和中型企业发放贷款,并且支持新兴的中小企业。	100.00	0.00	0.00	0.00	100.00	200.00	200.0
分散化银行解决方案顾问有限公司将完成进行为“eMerge”的软件程序的开发,并设计用于处理和提供联合会小额贷款的身后和资产管理(AEF)。	0.00	0.00	0.75	0.00	0.00	0.75	2.0
Edu信贷有限公司,为南非学生再教育提供贷款的公司,将扩大业务向学生提供更多的贷款。	1.62	0.00	1.62	0.00	0.00	3.24	3.2
First Rand Bank 将提供资金和技术支持的更大的能力,特别是从南非向其他非洲国家扩展。	50.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50.00	50.0
Kiwane资本控股有限公司将建立,它是第一家新上市的本币抵押贷款公司。它将与原自银行和信托公司的债券实行证券化。Kiwane资产管理有限公司,一家新型的、专业化的和资产管理公司,将按日管理Kiwane资本控股有限公司。	10.30	0.44	0.00	0.00	0.00	10.74	10.4
南非住房信贷机构(SAHL)将在当地建立全国第一家专业化的住房抵押、服务和证券化公司。	0.00	3.05	0.00	0.00	0.00	3.05	3.1
南非住房贷款机构的贷款额度将支持南非住房贷款有限公司建立以当地货币担保的住房贷款。	11.77	0.00	0.74	0.00	0.00	12.51	12.1
Tusk 项目管理有限公司为其小的承包人提供,项目管理和流动资金贷款。该项目由小型公司启动,本金从1千万ZAR增加到2.5千万ZAR(AEF)。	1.91	0.12	0.00	0.00	0.00	2.03	4.2
斯威士兰 斯威士兰金合欢工业有限公司将建立一个新的加工厂,从金合欢树中榨取粉末加工成含羞草丹并出口(AEF)。	0.00	0.28	0.77	0.00	0.00	1.05	2.9
坦桑尼亚 桑给巴尔 Drop 有限公司将获得新的车辆、机器和设备用以改进其业务的效率和瓶子的再利用(AEF)。	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20	0.5

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
印度洋酒店有限公司将在距离达累斯萨拉姆市中心8公里的风光秀丽的海岸建立一家98个客房的酒店。该旅馆将由金色郁金香环球集团管理。	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	8.3
国家商业银行(NBC)、坦桑尼亚最大的金融机构将实现私有化。这标志着非洲金融领域主要由私营部门所有的变迁达到了顶点。	30.00	10.07	0.00	0.00	0.00	40.07	40.0
桑给巴尔旅行俱乐部有限公司将把最近在桑给巴尔岛上建立的三星级酒店进行升级和扩建,将把客房数量从32个增加到40个(AEF)。	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.70	2.2
多哥 Centre d'Assistance de Formation et d'Etudes-Informatique,一家计算机和信息技术公司,将更新专业设备用于提供因特网服务和增加下层连接的数量(AEF)。	0.00	0.00	0.00	0.38	0.00	0.38	1.1
乌干达 CelTel(乌干达)有限公司,一笔后续投资将帮助扩大乌干达东部和北部地区的数字移动网络。	4.00	0.70	0.00	0.00	0.00	4.70	19.5
Kasambya咖啡总公司将收购和恢复在乌萨卡的咖啡加工厂(AEF)。	0.99	0.00	0.00	0.00	0.00	0.99	2.5
拉多托轧棉有限公司将恢复在拉多托的棉花轧制生产(AEF)。	0.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.80	2.1
长途货运有限公司,建立于1997年的长途大宗货运公司,将购置10辆新拖牌卡车以扩充已有的32辆主要货车的运输车队(AEF)。	0.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.80	1.9
赞比亚 非洲种植有限公司和非洲高地种植有限公司将恢复和扩大在赞比亚北部的三处阿拉伯咖啡种植园。这三处土地中的两处于1996年私有化以前一直归国有企业——赞比亚咖啡有限公司所有。	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	8.5
孔科拉铜矿公司将收购和恢复赞比亚铜矿联合有限公司(ZCCM)所属的孔科拉、恩昌加和楠蓬堆三处的采矿和加工设备。	0.00	7.20	22.80	0.00	0.00	30.00	334.8
Marasa控股有限公司将恢复和整修卢萨卡城的拥有400个客房的洲际酒店。这家酒店位于该城的政府和外事活动区域的中心场所。	4.60	0.00	0.00	0.00	0.00	4.60	18.8
QNet通信系统有限公司是最近建立的,为卢萨卡地区、产铜地区以及南部省份约1万家用户提供因特网和相关通信服务。	0.34	0.08	0.00	0.00	0.00	0.42	1.1
赞比亚移动通讯有限公司后续投资将使之扩展成为覆盖全国范围的GSM移动网络。	3.30	0.44	0.00	0.00	0.00	3.74	11.0
津巴布韦 环球投资有限公司将恢复和装修在哈拉雷和马龙范扩的二星级酒店(AEF)。	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.8

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
全地区							
国际移动通信投资控股公司(MSICIH)将主要在非洲建设、扩建和运营移动通信网络。	0.00	13.50	0.00	0.00	0.00	13.50	90.5
撒哈拉以南非洲石油贸易融资基金(SAPTFE)将通过与项目参与者Lyonnais 信贷机构的交易提供贸易融资。	0.00	0.00	0.00	80.00	0.00	80.00	200.0
亚洲和太平洋地区							
孟加拉国							
AES Haripur (私营) 有限公司将在达卡东南 20 公里处兴建、拥有并经营 360MW 的以煤气为燃料的发电厂。	40.00	0.00	0.00	5.75	14.10	59.85	183.0
贾拉巴德气田项目包括贾拉巴德气田的开发和对孟加拉国 13 和 14 号气田的勘测、评估和开发。	30.00	0.00	10.00	0.00	30.00	70.00	163.0
Lafarge Surma 水泥有限公司将在孟加拉国北部地区建设和经营一家年产 120 万吨的综合水泥厂。	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	15.00	15.0
Scancement 国际有限公司将在达卡附近的甘琼布卢修建一家年产 68 万吨水泥的研磨厂。	10.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.00	49.5
联合租赁有限公司将扩大其现有的租赁业务，并拓展新的租赁种类。	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00	5.0
联合顶点电力有限公司将建立、拥有并经营小规模独立的电力生产厂，并将电力卖给农村电力合作社的电网。	0.00	3.00	4.00	0.00	0.00	7.00	18.5
柬埔寨							
ACLEDA 将把提供小额融资的非政府组织变成规范化的、商业化运作的金融机构 (SEF)。	1.00	0.49	0.00	0.00	0.00	1.49	24.3
中国							
上海银行为增加资本金向其股东出售股权。	0.00	3.84	0.00	0.00	0.00	3.84	80.0
中国福费廷融资将帮助中国企业获取贸易融资。	0.00	0.00	0.00	4.0	0.00	4.0	50.0
中国基础设施集团控股公司和乍浦国际货运公司将共同在浙江省杭州湾北半部的乍浦港建设和经营新的集装箱和大宗货物装卸终点处理站。这将是乍浦港的第二个集装箱终点处理站。	6.00	3.00	5.00	0.00	0.00	14.00	61.0
CIMIC 瓷砖公司将扩大和提高在上海现有的陶瓷业务，并对现有的短期债务进行重组。	15.00	0.00	5.00	0.00	15.00	35.00	97.6
Elkem 碳素 (中国) 有限公司将在石嘴山再度提高和扩大以碳为原料的产品生产厂。	6.30	1.70	0.00	0.00	6.00	14.00	23.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
金峰（音译）有限公司将建设和经营一家年产1.5万吨的造纸厂和一家纸浆漂白厂，来生产120万平方米的印刷纸、新闻纸、杂志纸和包装用新闻纸。	9.00	0.00	0.00	0.00	7.30	16.30	28.0
林木产品控股有限公司正在执行一项1997财政年度批准的项目，该项目最初批准投入股本150万美元。	0.00	0.03	0.00	0.00	0.00	0.03	0.0
四川投资与信用担保公司将对中国四川省特别是四川省内中小企业进行融资、投资，并通过提供信用担保以使它们从当地银行获得贷款。	0.00	6.00	0.00	0.00	0.00	6.00	30.0
Softbank中国投资基金一期，一个对互联网进行股权投资的公司，目的是在中国建立与互联网有关的商务。	0.00	15.00	0.00	0.00	0.00	15.00	150.0
淄博万杰肿瘤医院目前山东省淄博市这家医院有270个床位的容量再增加200个床位。医院将采用和租用先进的质子治疗系统来治疗病人。	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	57.3
印度							
Astha电力有限公司目前正在开发、拥有并运营一个发电量达26MW的发电厂。	7.10	1.90	0.00	0.00	0.00	9.00	25.8
Chinai化学药品有限公司将成为在印度第一个、也是世界少有的几个生产benzothiazolin-3-one (BIT) 和 dithiodibenzoic 酸 (DTBA) 的厂商。	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	5.4
全球信托银行根据中央银行有关进入银行同业资产净值要求的新规定，正在提高资本金份额。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	34.0
印度 Henkel SPIC 有限公司将通过资产或产品购入和为满足长期流动资金需求而租用资产。	0.00	2.78	0.00	0.00	0.00	2.78	38.2
IndAsia印度基金顾问有限公司将对印度中小企业进行股本和准股本投资。	0.00	15.00	0.00	0.00	0.00	15.00	100.0
基础设施租赁和金融服务有限公司将为从事基础设施项目的私人公司客户提供当地货币的贷款。	0.00	0.00	0.00	40.00	0.00	40.00	40.0
Moser Baer 印度有限公司将使可读写压缩光盘的生产能力每年扩大5.7亿张、可读写光盘的年均总生产能力达7.6亿张。	23.15	15.00	0.00	0.00	0.00	38.15	292.0
80 批准的 项目							
SREI 国际金融有限公司将扩大其在电力、交通、电信和港口等部门的融资活动。	10.00	0.00	4.98	0.00	0.00	14.98	25.0
Sundaram 住房金融有限公司将建立一个专业化的住房融资公司。	0.00	2.30	0.00	0.00	0.00	2.30	11.5
Tanflora 基础设施园林有限公司将建造一个花卉种植园，为泰米尔纳杜邦的 Hosur 方便苗圃、包装、运输及最完善的服务提供便利。	0.00	0.51	0.00	0.00	0.00	0.51	5.5
奥里萨西部电力供应有限公司(Wesco)和奥里萨东北电力供应有限公司(Nesco)将重建和扩大在奥里萨电力分配系统。	0.00	0.00	0.00	39.00	0.00	39.00	99.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
印度尼西亚							
Cikuluk村, 一家合作社, 将接受流动资金和启动经费来支持手工织布活动。	0.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.04	0.0
NISP 银行将扩大分支机构和产品品种, 以应对印度尼西亚出现的经济危机和促进它和后统一的银行部门的竞争。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	5.0
印度尼西亚 PT. Makro 公司将通过发行股权增加资金来扩大批发配送体系。	0.00	1.33	0.00	0.00	0.00	1.33	42.5
PT Petrosea 将利用基金满足 2000—2002 年资本支出计划中对资金迫切的需求, 创造就业机会和增加收益。	15.00	1.80	8.20	0.00	0.00	25.00	83.0
韩国							
Hambrecht & Quist 韩国增长和复兴基金将通过股权发行增加的基金来投资于中小企业。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	20.0
Kookmin 银行将通过发行股权增加股权资本。	0.00	0.75	0.00	0.00	0.00	0.75	316.0
韩国发展租赁公司根据其全面重组计划, 行有能力和新兴租赁业中为一份新租赁合同而发起证券承销业务。	30.00	0.00	17.78	0.00	20.00	67.78	3100.0
韩国抵押公司, 韩国第一家二级抵押市场的专业化公司, 将发展和深化国内的住房融资部门。	0.00	13.52	0.00	85.00	0.00	98.52	100.0
Shinmoorim 造纸有限公司将完成金融重组计划, 并通过发行股权来支持资产负债表的发展。	0.00	1.74	0.00	0.00	0.00	1.74	26.0
老挝							
贝尔蒙酒店(老挝)投资有限公司将利用其现有的贷款和谋求通过向金融公司来完成项目的证券(SEF)。	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.3
巴基斯坦							
Khan 水泥有限公司将利用国内金融公司的担保获得当地货币的贷款, 对公司进行重组。	0.00	0.00	0.00	18.00	0.00	18.00	0.0
枫叶水泥有限公司将利用国内金融公司的担保获得当地货币的贷款, 对公司进行重组。	0.00	0.00	0.00	15.00	0.00	15.00	0.0
巴基斯坦贸易促进基金将提供早期的基金, 为认可的巴基斯坦商业银行发放的跟单信用证提供担保。	0.00	0.00	0.00	50.00	0.00	50.00	100.0
菲律宾							
亚洲医院有限公司将在马尼拉建设一个新的拥有247个病床的私立三级医院和医生办公楼。	14.00	0.00	0.00	0.00	5.00	19.00	88.5
ePlanters 将使菲律宾的中小企业能够在可接受的价格下通过因特网拓展更大的市场来促进业务增长。	0.00	0.25	0.00	0.00	0.00	0.25	1.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
Mariwasa 制造有限公司 ，一家陶瓷地砖和墙砖的主要制造厂家，将进行金融和经营重组，并且完成生产能力的扩大和重新配置。	12.27	0.00	3.00	0.00	0.00	15.27	30.0
Planters 银行 将利用一揽子金融和技术帮助来支持中小企业发展。	15.00	0.00	9.37	2.25	0.00	26.62	25.0
STRADCOM公司 应菲律宾陆地交通管理办公室提出的现代化要求，将提高驾驶员执照和机动车注册申请的办事效率。	12.00	0.00	8.00	4.00	20.00	44.00	80.0
萨摩亚 萨摩亚国家银行有限公司 ，该国第一家并且是唯一的、私有的地方拥有的商业银行，将为私营中小企业提供服务(PIIF)。	0.00	0.00	0.40	0.00	0.00	0.40	0.4
斯里兰卡 国家开发银行 将向私营部门的企业提供中长期贷款。	35.00	0.00	3.50	0.00	0.00	38.50	40.0
国家发展银行住房融资公司 将成立，目标是满足住房融资的需要。	0.00	1.25	0.00	0.00	0.00	1.25	9.0
Suntel有限公司 ，两家本地无线寻路运营商之一，将扩展其全国的网络。	0.00	7.50	0.00	21.82	0.00	29.32	110.0
泰国 Bumrungrad 医疗中心有限公司 将在国际金融公司对冲工具的支持下进行改组。	0.00	0.00	0.00	6.00	0.00	6.00	81.0
泰国股权基金 将为泰国公司和金融机构重组或扩大经营提供股权融资。 泰国股权基金管理公司 将管理该项基金。	0.00	75.20	0.00	0.00	0.00	75.20	501.0
越南 国际面粉越南有限公司 将在越南南部建设和运营面粉加工厂以及相关的容升处理设施。	8.00	0.00	0.00	0.00	5.00	13.00	28.0
全地区 南亚福费廷融资基金 将在印度、孟加拉国、斯里兰卡三个国家提供福费廷融资额度。	0.00	0.00	0.00	28.00	0.00	28.00	28.0
泰国和菲律宾福费廷基金 将为两国的商业银行提供福费廷融资。	0.00	0.00	0.00	20.00	0.00	20.00	50.0
欧洲和中亚							
阿尔巴尼亚 国家商业银行 将支持重组和私有化，这是国家金融部门复兴的关键一步。	0.00	2.25	0.00	0.00	0.00	2.25	10.0
亚美尼亚 亚美尼亚酒店封闭联合股份公司 将把位于耶烈万商业中心区的酒店按国	0.00	0.00	3.60	0.00	0.00	3.60	38.8

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
保加利亚							
保加利亚Florina公司, 销售量居全国第三的果汁生产商, 将建立复合果汁和葡萄酒公司。	3.60	0.00	0.00	0.00	0.00	3.60	12.2
保加利亚Kronospan EOOD公司将把现有的刨花板生产能力扩大一倍, 并且为蜜胺板生产配置压力。	13.60	0.00	0.00	0.00	10.00	23.60	56.2
Podem-AD, 电缆起重机生产商, 将减少成本, 增加流动资金; 改善运营、管理和市场营销机制; 为债务重组和购入资产完成私有化; 巩固Podem的所有权并还清流动负债。	3.10	0.00	2.00	0.00	0.00	5.10	12.1
克罗地亚							
Brodogradiliste "Viktor Lenac" d.d., 造船工程公司, 将获得提升其生产能力扩大和实现现代化的资助。	6.00	1.90	4.20	0.00	9.00	21.10	63.3
Raiffeisen将与作为克罗地亚养老金改革成果的Raiffeisen Zentralbank Osterreich AG (RZB)公司合作建立第二支柱养老金基金管理公司。	0.00	3.00	0.00	0.00	0.00	3.00	15.0
格鲁吉亚							
AES Telasi JSC, 服务于第比利斯地区的电力配电公司, 将提高安全标准和运行效率, 减少技术和非技术的损耗, 增加电费收入。	30.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30.00	146.9
格鲁吉亚银行将独立地使用基金, 通过对所有权的抵押进行以不动产为基础的融资和贷款。	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	3.0
格鲁吉亚玻璃制品和矿泉水公司目前重要的战略性资产, 并加强对其产品商标Borjomi的控制。	0.00	0.36	0.00	0.00	0.00	0.36	2.4
哈萨克斯坦							
荷兰银行哈萨克斯坦分行将为哈萨克斯坦的企业提供中期融资。	0.00	0.00	0.00	15.00	0.00	15.00	15.0
哈萨克斯坦农业租赁公司即将成立, 它将成为一家面向当地综合性粮食公司提供现代农业耕种、播种、灌溉和收割设备租赁和服务的专业化农业公司。	3.50	0.00	0.00	0.00	0.00	3.5	11.5
Helios LLP公司, 一家一体化石油产品分销、零售企业, 它将在哈萨克斯坦发展一个加油站网络 (SEF)。	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	6.1
LP-GAZ公司面向中产阶级提供空调设备和取暖用罐装液化石油天然气 (SEF)。	1.50	0.00	0.50	0.00	0.00	2.00	4.0
Sazankurak 联合股份有限公司和第一国际石油公司将扩大在哈萨克斯坦西部油田 Sazankurak 油田。	15.00	0.01	5.00	0.00	0.00	20.01	45.0
吉尔吉斯共和国							
吉尔吉斯投资和商业银行将向私营公司、正在私有化的公司以及中小企业提供全方位的商业性金融服务 (SEF)。	0.00	1.40	0.00	0.00	0.00	1.40	7.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
立陶宛							
AB Drobe 羊毛公司私有化, 并分两个阶段进行定型和完工操作方面进行改进。	5.20	0.50	0.90	0.00	0.00	6.60	21.3
AB Klaipėdos Kartonas, 立陶宛最大的纸板厂, 将使其设施现代化并扩大生产能力。AB Klaipėdos Mediena, 立陶宛最大的木材和刨花板工厂, 将使其生产设施现代化。	1.25	0.00	3.50	0.00	0.00	4.75	15.0
Lifosa 将使其凯代尼埃的工厂现代化, 扩大并改进出口为主的复合化肥的生产。	25.00	0.00	10.00	0.00	10.00	45.00	93.5
前南马其顿							
斯科普里生物碱公司将利用国际金融公司资金进行与EBRD提供资金相配套的商业运作。	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00	0.01	0.0
斯科普里 Stopanska 银行, 该国最大的金融机构, 将由新的发起者私有化, 并邀请国际金融公司比原批准的计划更多的股权投资。	0.00	4.60	0.00	0.00	0.00	4.60	30.0
摩尔多瓦							
Moldindcombank S.A., Mobiasbanca S.A. 和 FinComBank S.A 三家小型私有银行, 将得到全面的技术支持和贷款额度, 用以对中小企业提供定期贷款。	6.50	0.00	0.00	0.00	0.00	6.50	6.5
Voxtel S.A 将建立全国范围的蜂窝电话网络, 为不断涌现的商业界的急需需求提供更好的服务。	0.00	0.07	0.00	0.00	0.00	0.07	1.5
波兰							
Intercell Spolka z o.o. 将通过向股东配股来实现完全私有化。	0.00	2.13	0.00	0.00	0.00	2.13	2.1
罗马尼亚							
Mobil Rom S.A. 将通过后续融资扩建其全国范围GSM移动通信网络。	15.00	0.00	0.00	0.00	20.00	35.00	84.2
俄罗斯联邦							
宜家家居将在莫斯科郊区的希姆基建立和运营一家3.1 万平方米的宜家家具商场。	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	60.0
莫斯科国际银行, 这家外资银行是俄罗斯实力最强的银行之一, 它将重新资本化。	0.00	2.85	5.00	0.00	0.00	7.85	70.0
部门资本基金有限公司将通过提供优先股来调整资本结构。	0.00	0.00	0.27	0.00	0.00	0.27	1.0
ZAO Serebro Dukat 和泛美银业公司将使俄罗斯远东地区的Dukat 银矿发展成为银产品出口集散地。	15.00	17.40	0.00	1.50	33.00	66.90	105.0
斯洛伐克共和国							
Scametatra a.s 将扩大现有的注塑成型加工厂 (SEF)	1.47	0.00	0.00	0.00	0.00	1.47	6.1

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
塔吉克斯坦							
荷兰—塔吉克斯坦合资企业M & P公司将旨在高别扩建一家名为“荷兰超市”的超级市场 (SEF)。	0.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.40	1.3
TAMO 联合股份公司将扩大现有的生产装饰性石材的大理石制造厂, 并建立一个花岗岩采石场 (SEF)。	0.49	0.00	0.00	0.00	0.00	0.49	1.0
Tajik Sodir 银行将根据合理的银行资本金要求, 进行再注册和重组 (SEF)。	0.00	0.50	0.00	0.00	0.00	0.50	1.9
土耳其							
Arçelik-LG Klima Sanayi ve Ticaret 公司将建立新的工厂生产室内空调机供应土耳其和西亚市场。	15.00	0.00	0.00	0.00	10.00	25.00	50.0
Banvit Bandirma Vitaminli Yem Sanayi 公司, 土耳其的一家综合性家禽饲养商, 将实施一项现代化和扩张计划。该公司倡导农副产品种植体系, 并使其农产品的耕地从 500 亩增加到 800 亩。	20.00	5.00	0.00	0.00	0.00	25.00	78.4
Belde Liman İşletmeleri ve Depoculuk 公司将建设和运营集装箱和装卸站的第一阶段。	20.00	0.00	5.00	0.00	0.00	25.00	114.8
Erbakir Elektrolitik Bakir Mamülleri 公司, 一家大规模的铜线棒制造商, 将扩大生产能力并使其现代化。	5.00	0.00	5.00	0.00	0.00	10.00	24.1
Garanti Kiralama金融公司将首次对土耳其的不动产资产的证券化签署租约。	7.26	0.00	0.00	0.00	43.33	50.59	80.0
İpck Kagit Sanayii ve Ticaret 公司将通过额外的融资增加投资。	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	15.00	0.0
Isiklar Ambalaj 公司将完成在保加利亚的Celhart项目和公司的债务重组。	0.00	0.00	10.00	0.00	0.00	10.00	42.0
Kordsa Kord Bezi Sanayi ve Ticaret 公司将提高纺纱的生产能力。	15.00	0.00	5.00	0.00	15.00	35.00	58.2
Pinar Deniz Ürünleri 公司将对其海鲈鱼和鲤鱼饲养以及鱼产品加工扩大规模并采取现代化。	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.00	10.3

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
Pinar Süt Mamülleri Sanayii 公司是土耳其居领先地位的现代化牛奶公司,它正在进行现代化和扩张计划,包括通过一个拥有125个合作单位的网络每天从3万户农民那里收购牛奶。	14.92	0.00	0.00	0.00	0.00	14.92	39.2
地震地区发展基金 将建立。该基金旨在为地震灾区的私营部门企业恢复和扩建基础设施增加信贷。	50.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50.00	50.0
土库曼斯坦 Garashsyzyk 联合股份商业银行 将进口设备和增加流动资金 (SEF)。	0.00	0.00	0.25	0.00	0.00	0.25	0.3
土库曼—土耳其合资企业 “Esret” 将建立一个现代化的设施生产各式各样的干酪和黄油 (SEF)。	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	4.2
乌克兰 乌克兰小额融资银行 将建立乌克兰第一家旨在向中小企业发放贷款的银行。	5.00	2.21	0.00	0.00	0.00	7.21	14.4
乌兹别克斯坦 OSIYO花岗岩有限公司 将在塔什干一个现有厂址重新建设新的花岗岩加工厂 (SEF)。	1.25	0.00	0.40	0.00	0.00	1.65	5.9
乌兹别克国际租赁公司 将向中小企业出租设备。	0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0.30	2.9
全地区 AIG新兴欧洲基础设施基金 是封闭式的私人股本基金,将对中、东欧和中亚的与基础设施相关的行业进行投资。	0.00	30.00	0.00	0.00	0.00	30.00	1000.0
NIS重建基金 合伙有限公司将使若干投资组合公司能够在俄罗斯经济危机后出现的商业环境中寻求战略机遇。	0.00	10.00	0.00	0.00	0.00	10.00	66.0
SEAF跨巴尔干基金 将对遭受科索沃冲突影响的巴尔干地区国家的中小企业进行投资,这些国家主要包括:阿尔巴尼亚大部、波斯尼亚和埃尔哥维那、保加利亚、克罗地亚、马其顿和罗马尼亚。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	25.0
拉丁美洲和加勒比地区							
阿根廷 Agua Provinciales de Santa Fé 将在30年特许经营期内向圣达菲省的15个区提供饮用水和排水设备服务。	20.00	5.00	0.00	0.00	30.00	55.00	150.7

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
阿根廷长期促进基金将支持由中央银行的内务部提供给若干阿根廷二级公司的2年期信贷额度。	25.00	0.00	0.00	0.00	150.00	175.00	175.0
Hipotecaria银行金融公司将建立全国第一家二级抵押市场公司。这个项目将为Hipotecaria银行金融公司动员计免基金。	150.00	50.00	0.00	0.00	700.00	900.00	1550.0
Cefas公司是阿根廷一家中等规模的建筑材料制造商,将进行改组、现代化并提高生产质量标准。	10.00	0.00	5.00	0.00	0.00	15.00	40.9
Faplac公司是刨花板和成型面板的大规模制造商,它将在位于布宜诺斯艾利斯省的Zarace工业园区重组并建设一家工厂。	10.00	0.00	5.00	0.00	0.00	15.00	95.5
Juan Minetti公司将通过利率调期固定远期支付利息,从而在信贷增加而拓展公司业务。	0.00	0.00	0.00	4.00	30.00	34.00	34.0
Tower基金将帮助本地区中小企业为扩张和现代化而寻求固定资本。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	5.0
伯利兹 伯利兹水产有限公司将建设一个综合性的养虾基地,从孵卵到产卵进行保护。	10.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.00	52.0
玻利维亚 Sur 矿业公司是一家多种矿石采掘公司,将为实现生产目标和保持低成本生产者地位的资本支出计划进行融资。	10.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.00	22.7
巴西 Banco BBA Creditanstalt公司将获得一个信贷额度转贷给中等规模的巴西出口商。	50.00	0.00	0.00	0.00	50.00	100.00	100.0
Cerámica Portobello公司是一家高质量的陶瓷瓦片制造商,将扩大其经营范围。	9.00	0.00	7.00	0.00	5.00	21.00	40.5
Companhia De Tecidos Norte De Minas (Coteminas)——根据国际金融公司持有该公司0.796%的股份,国际金融公司将提供该公司增资的优先股1.221亿巴西元。	0.00	0.53	0.00	0.00	0.00	0.53	63.5
Samaritano医院将完成设施的更新和现代化。	20.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.00	78.8

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
Laboratorio Fleury将通过建立8个新的接收和诊断中心来扩大规模。	9.00	0.00	6.00	0.00	0.00	15.00	58.0
Puras do Brasil公司将开放120个位置向客户雇员提供午餐。	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00	12.6
Sepetiba Terminal de Contêineres公司将在里约热内卢港和圣多斯港之间建成一个钢产品集装箱码头。	27.0	6.00	0.00	0.00	18.00	51.00	139.6
智利 San Antonio 国际枢纽港公司将修复、扩大和运营Molo Sur枢纽港,这是一个位于圣地亚哥以西100公里的圣安东尼奥港的集装箱和大宗货物终点装卸码头。	35.00	3.70	0.00	0.00	65.00	103.70	178.2
多米尼加共和国 Concesionaria Dominica de Autopistas y Carreteras公司将在30年的许可期内修复、扩大、运营和维护通往圣多明各东、西部的四条高速公路。	25.00	1.60	0.00	0.00	35.00	61.60	148.90
Pasteurizadora Rica 公司是一家中等规模的果汁和牛奶生产商,将实施现代化和扩张方案。	12.00	0.00	3.00	0.00	0.00	15.00	40.0
Red Sanitaria Hospiten 将在巴尔瓦罗、普拉塔港、拉罗马纳和圣多明各兴建4家医院。	11.00	0.00	0.00	0.00	11.00	22.00	45.9
厄瓜多尔 El Rosario 公司和巴拿马 Camarones Humboldt公司将扩大虾养殖场的业务。	8.00	0.00	4.00	0.00	0.00	12.00	37.0
萨尔瓦多 萨尔瓦多 Cemento 公司 (CESSA) 的项目包括: 建设一条新的水泥生产线,为现有的水泥厂改善环境和提供流动资金。	0.00	0.38	0.00	0.00	0.00	0.38	0.4
危地马拉 太平洋果品公司将在危地马拉的南部海岸开发一块1,412公顷的香蕉种植园。	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.00	19.0
Orzunil I de Electricidad 有限公司将对1997年财政年度批准的地热发电项目进行利率掉期。	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	1.00	1.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
洪都拉斯 帕尔马农业综合经营公司将恢复和扩大被米奇飓风损坏的棕榈油生产。	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.00	21.2
墨西哥 美英 Cowdray 医疗中心将支持医院购置第二套设备,并通过关注对住院病人的服务使医院运营合理化。	20.00	0.00	0.00	10.00	14.00	44.00	81.8
Banco Mercantil del Norte 公司将通过国际金融公司以长期的、非抵押的美元债券提供部分担保而获得信用评级。	0.00	0.00	0.00	50.00	0.00	50.00	50.0
Central Anáhuac 公司在墨西哥东北部的巴耶埃尔莫萨建设、拥有和运营一家 495MW 的燃气综合循环电厂。	50.00	0.00	0.00	0.00	65.00	115.00	234.5
Central Saltillo 公司将在墨西哥北部的莱莫斯阿里斯佩的工业园区建设、拥有和运营一家 250MW 的燃气综合循环电厂。	35.00	0.00	0.00	0.00	45.00	80.00	160.0
Ferrocarriles Chiapas Mayab 公司将对瓦哈卡州和恰帕斯州从恰帕斯到 Mayab 的铁路进行修复、现代化和运营。	10.50	2.00	0.00	0.00	17.70	30.20	50.2
Girsa 公司将对涉及 70 个子项目的方案进行企业投资以提高公司在全球和国内市场的竞争力。	45.00	0.00	0.00	0.00	60.00	105.00	240.6
Heller 金融(墨西哥)公司将巩固其在保理市场的地位,并利用新的商业机会。	0.00	0.32	0.00	0.00	0.00	0.32	5.4
Industrias Innopack 公司是一家制造一次性 PET 瓶子和瓶盖的中国国内软饮料和瓶装水行业的中等规模的企业,将实施扩张和金融重组计划。	15.00	15.00	0.00	0.00	0.00	30.00	117.5
InverCap 公司是对独立的共同基金进行股权投资的公司,它将支持发展和扩张的计划。	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	1.0
教育促进中心将在瓦哈卡、杜兰戈、米却肯、锡那罗亚、莫雷洛斯等州建设和管理 5 个 K-12 学校。	9.70	0.00	0.00	0.00	0.00	9.70	27.7
墨西哥 Teksid 公司将提高工厂客车铝构件和车头的最后加工能力。	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.00	62.5

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
墨西哥Teksid Hierro公司是一家生产粗日和细目的工厂,生产能力将从年均60,000吨扩大到100,000吨。	15.00	0.00	0.00	0.00	30.00	45.00	78.8
Tenedora Nemark公司——国际金融公司向其提供的C类贷款被重组为未担保的抵押型,合性股权投资。国际金融公司增加了对其的C类贷款额度,以保持对该公司拥有等比例的股份。	0.00	0.00	0.83	0.00	0.00	0.83	24.8
Turborreactores公司将对西气式航空器检查和维修厂的设备进行改善、升级和扩充。	14.00	0.00	0.00	0.00	4.00	18.00	46.1
尼加拉瓜							
中美洲Arrendadora 金融公司是尼加拉瓜仅有的三家新兴的租赁公司之一,将发展作为对资本货物提供由国际金融来源的租赁业。	2.00	0.60	0.00	0.00	0.00	2.60	12.4
巴拿马							
巴拿马AES公司将修复现有水电站设备,并发展有利于环保的水力发电项目。	45.00	0.00	0.00	0.00	170.00	215.00	335.9
Banistom作为国际金融公司的企业融资便利基金,将改善银行资产负债表的结构,并且由于现在稳定的、增长的信贷需求,间接地使银行能扩大其长期放贷。	0.00	0.00	0.00	0.00	8.00	8.00	8.0
通用银行目前是一家巴拿马人拥有的私人银行延长与其资产相对的负债的平均期限。	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.00	25.0
巴拿马Manzanillo国际枢纽港公司是一家位于巴拿马加列比群岛的集装箱枢纽站公司,将扩大和重组其负债比例	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	162.4
秘鲁							
Conservera Amazónica公司将在亚马逊森林建立一块具有经济和环保价值的甘蔗种植园,并且不会涉及毁林、开地的行为。	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.00	4.1
拉雷多 Empresa 农业综合经营公司 将恢复和扩大拉雷多糖加工厂。	10.00	0.00	5.00	0.00	0.00	15.00	51.6
Minera Quellaveco公司将用于为可行性方案的最后阶段融资。	0.00	0.60	0.00	0.00	0.00	0.60	3.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
Sociedad Agrícola Drokasa 公司出口芦笋和餐室用品为基础支持高附加值的园艺业。	6.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.00	20.0
委内瑞拉玻利瓦尔共和国 Electricidad de Caracas 公司——对1999年财政年度批准的电力事业项目进行紧急的公司重组。该项目是为了在1999年12月严重灾害之后向低收入阶层和公共部门恢复最基本的服务。该公司也作为上述项目进行利率掉期。	30.00	0.00	0.00	2.00	0.00	32.00	32.0
Elkem Vegetal 炭素公司将建立12,000公顷桉树种植园，提供8个炭化炉生产4,000吨用于工业用炭所加工的原材料。	8.00	0.00	0.00	0.00	7.00	15.00	25.0
Forestal Trillium 将开发一个综合性的林产品项目，包括设计、建设和运营一家生产纤维材的工厂。	16.80	6.00	0.00	0.00	38.00	60.80	91.3
委瑞内拉水产业公司 将建设一个综合性的水产养殖和繁育基地。	5.00	3.00	0.00	0.00	0.00	8.00	25.0
Minera Loma De Niquel 公司——同意增发股票满足国际金融公司的现金需求的比例用于项目超额成本。	0.00	0.00	0.30	0.00	0.00	0.30	98.4
Sistema Electrónico De Transacciones C.A. ——是为支持股票交易所业务进行后续投资的公司，它拥有、运营和维护一个新的电子贸易、清算和结算系统。	0.00	0.00	0.04	0.00	0.00	0.04	0.0
全地区 中美洲增长基金 将建立，是一家立足于中美洲私人投资基金。	0.00	10.00	0.00	0.00	0.00	10.00	50.0
集中通讯公司 将为中美洲、墨西哥和委内瑞拉提供宽带通讯。	0.00	8.25	0.00	0.00	0.00	8.25	60.0
中美洲DCR公司 将建立，它是中美洲、巴拿马和多米尼加共和国为基础的第一家提供信用评级服务的地区性机构。	0.00	0.10	0.00	0.00	0.00	0.10	0.5
Softbank 拉美合资公司 是一家因特网基金，将在阿根廷、巴西和墨西哥培育和发展因特网商务。	0.00	15.00	0.00	0.00	0.00	15.00	150.0
TCW/拉美合伙有限公司 将向中间市场的公司进行股权投资。	0.00	70.00	0.00	0.00	0.00	70.00	350.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
中东和北非							
阿尔及利亚							
阿尔及尔合伙投资公司 (AIP) 是阿尔及尔第一家投资和证券公司, 它 提供一揽子的投资银行服务, 包括与私有化相关的企业融资服务。	0.00	0.28	0.00	0.00	0.00	0.28	1.5
埃及							
亚力山德历亚炭素公司将扩大现有的生产规模, 从年产110,000吨增加到 148,000吨。	5.00	0.00	0.00	4.00	0.00	9.00	26.0
知识学院 (KA) 将实施一项导航项目, 它将向中等收入家庭以能够支 付的费用提供高质量的教育。知识国际集团有限公司 (KIG) 致力于发 展和提供交互式多媒体教育和培训的产品与服务。	3.75	2.77	0.00	0.00	0.00	6.52	12.5
约旦							
中东投资银行 (MEIB) 将进行资本重组和结构调整, 以实现银行服务 现代化, 提高竞争力, 促进更大范围的银行联系与合作。	0.00	2.20	2.20	0.00	0.00	4.40	27.7
黎巴嫩							
行为医学研究所将成为黎巴嫩主要的精神和行为健康治疗的提供者, 同 时也是该地区主要的精神病治疗的提供者。	2.00	0.00	1.00	0.00	2.00	5.00	13.1
黎巴嫩信贷保险公司最初提供短期和中期信贷保险, 最终是集中在短期 业务上。	0.00	0.50	0.00	0.00	0.00	0.50	2.5
摩洛哥							
Maghreb投资管理有限公司和Maghreb投资私人股权基金将投资于中 小企业以支持它们的扩张和多样化。	0.00	5.02	0.00	0.00	0.00	5.02	30.0
Tikida Dunes将在阿加迪尔建设和营运一家拥有400个房间的四星级 酒店, 这是摩洛哥在大西洋沿岸最主要的度假胜地。	4.45	0.00	2.23	0.00	0.00	6.68	30.3
阿曼							
S.A.O.G.联合电力公司发行股票支持1994财政年度批准的燃气发电厂 增加180MW的生产能力。	0.00	1.48	0.00	0.00	0.00	1.48	83.6
沙特阿拉伯							
沙特 Orix 租赁公司 (SOLC) 将通过融资支持中小企业。	0.00	1.60	0.00	0.00	0.00	1.60	36.0

项目说明	IFC 贷款	IFC 股本	IFC 准股 本	IFC 其他	银团 贷款	项目 融资 总额	项目 规模
叙利亚							
阿拉伯滴灌技术有限公司 (Adritec) 将为地处拉塔基亚的公司新的生产能力进行融资, 扩大并升级节水灌溉产品和系统, 拓展该公司进入跨地区的农业市场。	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	2.7
突尼斯							
突尼斯阿拉伯国际银行 (BIAT) 发行股票, 支持银行的增长战略。	0.00	0.32	0.00	0.00	0.00	0.32	27.0
西岸和加沙							
开罗-安曼银行将向西岸和加沙地区中小企业提供长期贷款。	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.50	5.0
全地区							
Framlington 马格里布基金 (FMF)——国际金融公司作为单位股东认购 FMF 的股权, 按总股本 122,000 股, 每股 10.35 美元计算, 总支出需要 126.27 万美元。	0.00	1.26	0.00	0.00	0.00	1.26	5.9
Framlington 地中海增长基金 (FMG) 将为埃及、摩洛哥和突尼斯私营部门企业前资本结构调整、重组和增加股权和再融资的方式提供融资。	0.00	5.00	0.00	0.00	0.00	5.00	50.0
中东和北非福费廷基金 (MFF), 提供五项融资便利的公司, 包括埃及、约旦、黎巴嫩、摩洛哥和突尼斯五个事业部。MFF 与安里福费廷通过支持当地公司进入国际市场, 促进贸易, 并且扩大在跨国贸易中中期融资的应用。	0.00	0.00	0.00	34.00	0.00	34.00	85.0
全球项目							
全球项目孵化中心, 作为基础设施和技术的媒介, 将支持在新兴市场互连和电子商务孵化。它将为 Softbank (日本最大的软件销售商) 新兴市场部培育公司和其他的因特网高者提供服务。	0.00	2.50	0.00	0.00	0.00	2.50	20.0
全球小额融资能力创建基金将对 11 家提供小额融资的机构的建设, 进行联合投资。Aktiengesellschaft 国际小型投资机构将从发展中国家和经济转型国家的金融中心中认购股权。	0.00	13.19	0.00	0.00	0.00	13.19	65.0
银软新兴市场部将通过权衡国际金融公司对地区的了解, Softbank 技术的投资和其他战略投资者, 在新兴市场发展与因特网有关的商务。	0.00	50.00	0.00	0.00	0.00	50.00	200.0

技术援助和咨询项目

94 撒哈拉以南非洲

博茨瓦纳、布基纳法索、佛得角、刚果、科特迪瓦、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、肯尼亚、马里、毛里塔尼亚、莫桑比克、尼日利亚、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、南非、乌干达、津巴布韦

96 亚洲和太平洋地区

孟加拉国、柬埔寨、中国、斐济、印度、印度尼西亚、韩国、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、萨摩亚、所罗门群岛、斯里兰卡、泰国、汤加、瓦努阿图、越南

99 欧洲和中亚

阿尔巴尼亚、亚美尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、爱沙尼亚、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、科索沃、吉尔吉斯共和国、拉脱维亚、立陶宛、前南马其顿共和国、摩尔多瓦、波兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克共和国、塔吉克斯坦、土耳其、乌克兰

102 拉丁美洲和加勒比地区

玻利维亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、海地、尼加拉瓜、巴拿马

103 中东和北非

阿拉伯埃及共和国、伊朗伊斯兰共和国、科威特、黎巴嫩、卡塔尔、叙利亚、西岸和加沙、也门共和国

地区 / 国家 目的 项目介绍

撒哈拉以南非洲

博茨瓦纳	私有化	就全国性航空公司——博茨瓦纳航空公司的私有化提供建议 (TATF, CFS)。
布基纳法索	外国直接投资	就外国直接投资 (包括外国直接投资) 的制度、管理和法规框架改革提供援助 (FIAS)。
	外国直接投资	帮助政府设计行动方案, 其目的是理顺公司登记程序、更改收费结构以及完善信息系统 (FIAS)。
佛得角	外国直接投资	向投资和出口促进机构提供援助, 帮助他们改进经营活动并设计面向投资促进战略 (FIAS)。
刚果	中小企业	承担寻求同中小企业部门协同发展机会的研究 (TATF)。
科特迪瓦	金融业	分析 MFI 行业 (FM)。
厄立特里亚	金融业	为资本市场发展 (民营商业银行项目) 制定一个框架行动方案
	行业研究	为渔业相关产业发展提供技术援助 (TATF)。
埃塞俄比亚	外国直接投资	为埃塞俄比亚投资项目提供援助 (FIAS)。

地区/国家	目的	项目介绍
	金融业	为在亚的斯亚贝巴设立证券交易所提巴基助 (TATF)。
	金融业	为实现资本市场的发展 (商业银行租赁项目) 而设计总体行动方案。
加纳	项目准备	对建立一家果汁加工厂进行可行性评估 (TATF)。
	项目准备和行业研究	对在加纳所产大陆架以外水域进行深海捕鱼的前景进行评估 (TATF)。
肯尼亚	外国直接投资	审查投资法草案 (FIAS)。
	金融业	举行以银行兼并为主题的研讨会 (FM)。
	基础设施私有化	就铁路、港口、石油管线和电力部门私有化问题, 向肯尼亚政府提供法律方面的建议 (CFS)。
	项目准备	在与电力行业未来投资和项目有关的行动计划准备中提供巴基助。
	项目准备	为设立金融租赁公司进行可行性研究 (TATF)。
毛里塔尼亚	私有化	以世界银行指定国际金融公司 (IFC) 为其拥有绝对控制权的国有电信运营商——毛里塔尼亚电信公司私有化工作的主要顾问 (CFS)。
莫桑比克	金融业	为建立促进法律法规框架完善咨询服务 (TATF)。
	金融业	与资本市场发展制定行动计划。
尼日利亚	基础设施私有化	为拉各斯自来水部门的私有化提供技术、法律和会计方面巴基助 (TATF、CFS)。
	基础设施私有化	支持一系列的相关方协商及公共信息计划 (TATF)。
	私有化	以应尽的努力为尼日利亚航空公司私有化战略的审议提供建议 (TATF、CFS)。
塞内加尔	外国直接投资	审查设立投资和出口促进机构的法规草案 (FIAS)。
	证券市场	提供证券管理方面的知识和培训方面的管理诊断, 帮助设计全国性的法人治理操作实践的法令。
塞舌尔	金融业	为设立一家证券交易所提供巴基助 (TATF)。
塞拉利昂	外国直接投资	审查行政管理及机构改革 (FIAS)。
南非	私有化	就特许私人经营的地点 (包括餐馆和商店的经营) 向南非全国园林委员会提供巴基助 (TATF、CFS)。

CFS 公司财务服务局

FM 地区金融市场处和金融市场咨询局

SME 中小企业

FDI 外国直接投资

PEP 私营企业伙伴关系

TATF 技术援助信托基金

FIAS 外国投资咨询服务机构

地区 / 国家	目的	项目介绍
乌干达	金融部门	帮助政府为新设立的坎帕拉证券交易所制定计划 (TATF)。
	项目准备	实施电力发展潜力的战略评估和研究 (TATF)。
津巴布韦	中小企业能力培养	提供公司治理方面的培训、承担诊断性研究、帮助设计全国性的法人治理操作实践的法令。
	外国直接投资	研究立法政策对中国直接投资带来的危害 (FIAS)。
非洲地区	公司治理结构	提供公司治理方面的培训, 帮助科特迪瓦、马里和塞内加尔三国设计全国性的法令 (TATF)。
	公司治理结构	提供公司治理方面的培训, 帮助冈加纳、乌干达和津巴布韦三国设计全国性的法令 (FM)。
	环境	就建立非洲生物多样性发展基金和生物多样性基金进行可行性研究
	环境	为非洲企业早中项目进行环境分析 (TATF)。
	外国直接投资	参与一研讨会, 宣传投资管理机构的好经验 (FIAS)。
	外国直接投资	开办讲习班, 为增强东非共同体与乌干达、肯尼亚和坦桑尼亚三国投资法规的协调性提供培训 (FIAS)。
	金融业	评估西非经济和货币联盟国家融资市场的范围、规模和特征, 为其全面发展奠定基础 (FM)。
	农村小企业小额融资	组织研究小额融资立法框架。
	农村小企业小额融资	以亨宁雷 (贝宁) 投资项目作为案例研究, 审查商业性中小融资机构的法律问题和有关法规
中小企业	为莫桑比克、南非和乌干达的中小企业提供管理援助和支持 (TATF)。	

亚洲和太平洋地区

孟加拉国	金融业	为建立一家信用评级机构提供帮助 (FM)。
	金融业	审查孟加拉国的信用评级 (FM)。
	行业研究	组织研究达卡的私营商业服务业 (TATF)。
	中小企业	提供信息技术产品的战略和有关商业计划 (FM)。
柬埔寨	外国直接投资	帮助政府为投资者建立竞争性的税收环境 (FIAS)。

地区 / 国家	目的	项目介绍	
中国	金融业	帮助柬埔寨政府为国内和零售业制定行之有效且透明的法规 (TATF)。	
	环境	就设立能源服务企业提出建议 (TATF)。	
	环境	进行技术审查, 以帮助碳产品生产厂商提高环境标准 (TATF)。	
	金融知识	为新组建的城市商业银行培训中高层管理者, 以提高其管理素质 (FM)。	
	金融业	为一家私营保险公司提出建议并进行培训 (FM)。	
	金融知识	帮助中国国内资本市场引入并推动信用评级制度 (FM)。	
	基础设施	评价私营部门基础设施交易的法律和法规框架 (TATF, CFS)。	
	项目准备	对教育产业进行研究和进行投资前的财务分析 (TATF)。	
	行业研究	支持对私营医疗机构的审查, 包括对典型医院——万杰医院的财务审查和审计 (TATF)。	
斐济	中小企业	为四川项目开发基金的进一步扩展提供可行性研究 (TATF)。	
	外国直接投资	帮助改革税收优惠制度以促进投资 (FIAS)。	
印度	教育	支持教育和培训部门的研究 (TATF)。	
	环境	就将粉尘转化成商业性建筑材料进行可行性研究 (TATF)。	
	外国直接投资	审查省级外国投资准入程序、财政激励措施和促进投资方面的安排 (FIAS)。	
	金融业	研究二级按揭市场发展的可选方案 (TATF)。	
	金融业	提供技术援助, 以强化全球信托银行的信贷业务 (TATF)。	
	金融业	设计学生贷款证券化产品 (FM)。	
	基础设施	支持对一项因特网服务试验方案的可行性研究, 该方案服务于学校和远程用户, 并以宽带通信技术为基础 (TATF)。	
	中小企业	研究、开发以信息技术为基础的中小企业服务 (FM)。	
	印度尼西亚	环境	支持评估铝矾土精炼一体化带给社会和环境的影响 (TATF)。
		外国直接投资	设计计划以克服外国直接投资进入东部省份的障碍 (FIAS)。

CFS 公司财务服务局 FM 地区金融市场处和金融市场咨询局 SME 中小企业
 FDI 外国直接投资 PEP 私营企业伙伴关系 TATF 技术援助信托基金
 FIAS 外国投资咨询服务机构

地区 / 国家	目的	项目介绍
	行业研究	组织研究印度尼西亚医疗保健行业中民营资本进入的机会 (TATF)。
	中小企业	为私营企业开发和实施财务和业务重组计划提供帮助 (TATF、CFS)。
韩国	项目准备	审查住房融资行业, 帮助发展二级市场主体 (FM)。
蒙古	金融业	为加强资本市场准入和扩大小额借贷手段提供帮助 (TATF)。
菲律宾	金融业	评估民营商业银行——亚洲银行的风险管理水平 (FM)。
	金融业	对菲律宾合作金融公司进行可行性研究, 该公司将帮助满足电力公司对金融资本的需求 (FM)。
	项目准备	为设立菲律宾小企业银行提供帮助 (TATF)。
	行业研究	为促进私人投资进入小规模再生能源和节能项目开发多种投资模型 (TATF)。
萨摩亚	金融业	向萨摩亚国民银行提供培训和经营战略 (TATF)。
所罗门群岛	外国直接投资	为投资促进机构和外国投资方面的立法提出初步的指导原则 (FIAS)。
斯里兰卡	金融业	对一家专门经营债务产品和交易的投资银行进行可行性研究 (FM)。
	项目准备	对一家养老基金的投资进行可行性研究 (FM)。
泰国	外国直接投资	审查投资优惠政策和即将进行的有关改革 (FIAS)。
	金融业	将国际最佳做法与国内银行现行的方法作比较, 为确保人力资源管理的有效性提供公认的程序 (FM)。
汤加	外国直接投资	为修改许可证条例和制定新的外国投资立法提供指导原则 (FIAS)。
瓦努阿图	外国直接投资	为新的投资促进机构提供指导原则 (FIAS)。
越南	股本化	帮助达克拉克(Dak Lak)省加快资产股本化和多样化进程。
	外国直接投资	同世界银行合作, 为建立类似中国经济特区的开放经济区制度提出建议 (FIAS)。
98 亚太地区	外国直接投资	为联合国开发计划署图们秘书处研究阻碍图们地区边境贸易和投资的原因 (FIAS)。
	金融业	为孟加拉国和斯里兰卡住房融资提出一套监督和法规框架 (TATF)。
	金融业	审查印度尼西亚和蒙古的小型金融部门 (FM)。
	金融业	支持孟加拉国、尼泊尔、巴基斯坦和斯里兰卡举行一次地区性的债务市场研讨会 (TATF)。
	金融业	帮助确认菲律宾、泰国和越南保险行业中潜在的投资机会 (FM)。

地区 / 国家	目的	项目介绍
	项目准备	帮助对南亚项目发展基础的评估和可行性研究 (TATF)。
欧洲和中亚		
阿尔巴尼亚	行业研究	审查阿尔巴尼亚矿业部门, 对小企业进行确认和预选, 并准备投资概要 (TATF)。
亚美尼亚	金融业	为建立国内资本基金进行可行性研究 (TATF、FM)。
	金融业	为设立租赁公司准备可行性研究 (FM)。
波斯尼亚和 黑塞哥维那	外国直接投资	帮助中国投资促进机构建立机构框架 (FIAS)。
	金融业	帮助轻工和农产品加工部门企业的重建 (TATF)。
保加利亚	外国直接投资	帮助鉴定将新私营投资程序纳入主流的方法 (FIAS)。
	金融业	帮助保加利亚中小银行开发现代、高效的财务业务 (TATF)。
	金融业	审查法规草案 (FM)。
克罗地亚	金融业	对克罗地亚保险市场进行诊断研究 (FM)。
	金融业	对养老金市场进行研究 (FM)。
	项目准备	帮助对设立一家保理公司进行可行性研究 (TATF)。
	行业研究	研究旅游业吸引投资的机会, 帮助当地政府改善旅游管理水平 (TATF)。
捷克共和国	外国直接投资	为促进国内企业同外国直接投资者之间的联系而提供有关的计划和建议 (FIAS)。
	私有化	就 30 家国有工业企业的活力和优势向捷克重整机构提出建议 (TATF)。
格鲁吉亚	金融业	为两家客户银行采用国际会计准则提供技术援助 (FM)。
哈萨克斯坦	环境	帮助减轻 PCB 石油问题带来的影响 (TATF)。
吉尔吉斯共和国	环境	帮助建立监控咨询小组, 以加强对对比污染量的分析 (TATF)。
	中小企业	评估牛奶场的营销战略和能力。
拉脱维亚	项目准备	支持对里加地区私营医院项目的可行性研究工作和前期工作 (TATF)。

CFS 公司财务服务局

FM 地区金融市场处和金融市场咨询局

SME 中小企业

FDI 外国直接投资

PEP 私营企业伙伴关系

TATF 技术援助信托基金

FIAS 外国投资咨询服务机构

地区 / 国家	目的	项目介绍
立陶宛	外国直接投资	研究投资的行政壁垒 (FIAS)。
	金融业	审查与租赁相关的法规和制度, 评估租赁业的市场潜力 (FM)。
	私有化	向政府就部分企业的重组事宜提出咨询建议 (TATF)。
前南马其顿	金融业	为加强斯科普里的斯托希斯克市银行提供技术援助 (FM)。
	中小企业	为提高中小企业的营销、管理和技术技能而提供融资前及融资后的援助 (TATF)。
摩尔多瓦	外国直接投资	审查投资战略草案 (FIAS)。
	金融业	帮助将私营的摩尔多瓦银行转变为中小企业融资的高效的中介机构 (TATF)。
	项目准备	为制革技术现代化准备可行性研究 (TATF)。
波兰	基础设施	为开发和实施试验性的医疗保健合理化项目提出建议 (TATF)。
	行业研究	开发备选的投资模型, 以促进私人投资投向小规模再生能源和高效能项目 (TATF)。
罗马尼亚	环境	帮助建立两家市级的使用碳信用销售的废热发电厂以构成项目融资 (TATF)。
	外国直接投资	审查投资激励机制, 为公司税和激励政策的实施提出建议 (FIAS)。
	金融业	为将二级私营银行转换为可持续发展的机构提供技术援助 (TATF)。
	金融业	审查全国现存的养老金制度, 帮助发展民间养老金产业 (FM)。
	中小企业	建立相应的金融机构, 发展中小企业。
俄罗斯联邦	外国直接投资	审查投资法 (FIAS)。
	金融业	支持审查保险冠名和评估市场的机构框架 (TATF)。
	金融业	帮助住房按揭贷款公司——一家俄罗斯二级按揭市场机构加强机构能力 (TATF)。
	金融业	帮助朴劳比尼斯银行重新设计其程序, 使其操作、系统和技术都达到国际水平 (TATF)。
	金融业	对在斯图皮诺地区创设农场财务中心进行可行性研究。
	私有化	支持参与电力行业私有化的专家在莫斯科开办的研讨会 (TATF)。
	项目准备	帮助制定有关重型机器装配部件行业的重组和合理化的商业计划 (TATF)。
	项目准备	支持对圣彼得堡一家租赁公司的财务审计 (TATF)。
	中小企业	对设立业务中心以支持中小企业和建立中小企业信贷额度的计划进行可行性研究 (TATF)。

地区 / 国家	目的	项目介绍
斯洛伐克共和国	外国直接投资	审查税法和外国直接投资的法规和制度 (FIAS)。
	金融业	帮助修改自愿补充性养老金制度的法律框架, 并引进外国高级养老基金管理人才 (TATF)。
	金融业	审查住房市场的法律框架 (FM)。
塔吉克斯坦	环境	对黄金企业对环境的影响进行审查和评估 (TATF)。
	基础设施	为建立独立的能源供应公司并为其融资提供帮助 (TATF)。
	基础设施部门	为与村镇能源供应公司项目主办者就贷款问题的谈判提供法律建议 (TATF)。
	项目准备	向小型农业综合企业提供投资前及投资后的支持 (TATF)。
	项目准备	为棉花种植者提供技术援助 (TATF)。
土耳其	金融业	帮助草拟基本保险法律及框架性法规 (TATF)。
	金融业	向安卡拉的保险监管机构提供制度改革建议 (FM)。
	私有化	为生产丙烯酸系纤维的工厂进行工程可行性研究 (TATF)。
乌克兰	公司治理	支持克里米亚共和国的公司治理计划 (FM)。
	金融业	帮助私营企业改善公司治理结构 (TATF)。
	私有化	帮助重组大型的国家和集体农庄, 并为其提供财务管理培训 (PEP)。
	私有化	帮助食品加工工业公司开发综合性经营计划和营销战略 (TATF)。
	项目准备	对人造黄油生产厂的合资计划进行可行性研究。
	中小企业	研究中小企业的现状及其进一步发展的障碍, 实施对中小企业的年度调研 (FM)。
欧洲和中亚地区	外国直接投资	发展私营企业伙伴关系, 帮助亚美尼亚、白俄罗斯、格鲁吉亚、俄罗斯和乌克兰转向市场经济 (PEP, TATF)。
	金融业	就养老金制度的改革和资本市场的发展, 向保加利亚、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、摩尔多瓦、斯洛伐克共和国等国政府提出建议 (TATF)。

CFS 公司财务服务局
FDI 外国直接投资
FIAS 外国投资咨询服务机构

FM 地区金融市场处和金融市场咨询局
PEP 私营企业伙伴关系

SME 中小企业
TATF 技术援助信托基金

地区 / 国家	目的	项目介绍
	金融业	研究亚美尼亚、格鲁吉亚、俄罗斯联邦和乌克兰等国家的火灾和其他险种的市场潜力 (FM)。
	金融业	帮助改善阿尔巴尼亚、波黑和前南马其顿等国租赁公司的政策环境 (FM)。
	金融业	参与亚美尼亚和乌克兰两国的公司治理特别工作组 (PEP, TATF)。
	项目准备	就医疗融资基金投向医疗服务项目的可行性组织多国研究 (TATF)。
	项目准备	审查爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛的向和投资项目准备过程中的管理问题 (FM)。
	行业研究	支持对巴尔干地区建筑和建材行业的研究 (TATF)。
	行业研究	对阿尔巴尼亚、波黑和前南马其顿等国国民卫队部门提供医疗保健服务的研究 (TATF)。
	行业研究	支持研究巴尔干地区的网络技术和电子商务行业 (TATF)。
	行业研究	研究阿尔巴尼亚、波黑、科索沃和前南马其顿等国的交通和仓储行业 (TATF)。
	中小企业	帮助设计支持针对巴尔干地区中小企业的教育和培训的计划 (TATF)。
	中小企业	在巴尔干地区建立支持中小企业基金 (FM)。
	中小企业	就阿尔巴尼亚、波黑、科索沃和前南马其顿等国中小企业融资的需求、有效且必要的评估提供援助 (TATF, FM)。
	中小企业	为中小企业的会计和管理信息系统进行诊断 (TATF)。
	中小企业	通过研究农产品加工业, 考察中小企业在中亚地区的投资机会。
	中小企业	帮助中亚地区小企业改善会计和信息系统。

拉丁美洲和加勒比地区

玻利维亚	金融业	评价抵押债券的新法规框架, 为银行对拟议的抵押债券系统进行监管提供政策建议 (FM)。
	金融业	对证券化立法和管理制度提出建议 (FM)。
	金融业	帮助发展租赁市场 (FM)。
	金融重组	帮助圣克鲁斯地区的农庄进行财务和业务重组 (TATF)。
	中小企业	对支持中小农业企业的机制进行可行性研究 (TATF)。
智利	金融业	向修改公司法和证券法规的工作小组提出建议 (FM)。
哥伦比亚	外国直接投资	帮助重组全国性的投资促进机构 (FIAS)。

地区 / 国家	目的	项目介绍
	金融业	建议洪都拉斯大证券交易所新设政府债券和利率证券等方面的交易,同时建议政府使用衍生金融产品 (FM)。
哥斯达黎加	外国直接投资	为全国性投资促进机构的重组提出建议 (FIAS)。
海地	金融业	帮助草拟新的保监会法 (FM)。
尼加拉瓜	金融业	就设立侨汇基金进行可行性研究 (TATF)。
	金融业	为尼日利亚一家租赁公司——芬拿卡公司制定信贷政策和程序提供援助 (FM)。
	基础设施	对热力发电项目的备选方案实施技术审查 (TATF)。
巴拿马	外国直接投资	编辑汇总关于投资政策和促进投资等方面经验的图书 (FIAS)。
拉丁美洲和加勒比地区	金融业	提供金融服务技术,包括信用卡记分系统 (FM)。
	金融业	调查哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马等国家寿险和其他保险的市场潜力 (FM)。
	金融业	对中美洲部分国家保险市场进行研究,并评估建立地区性保险公司的可行性 (TATF)。
	金融业	就培养中小企业融资能力的新举措,向当地社区组织提供可行性研究,并进行初步设计 (TATF)。
	金融业	参与拉丁美洲法人治理结构问题的圆桌会议 (FM)。
	中小企业	发起对拉丁美洲和加勒比地区三国对微型金融机构进行市场调研的倡议 (FM)。
中东和北非		
阿拉伯埃及共和国	金融业	对如何清除阻碍当地债券市场发展的因素提出建议 (FM)。
伊朗伊斯兰共和国	外国直接投资	对投资环境进行综合审查 (FIAS)。
科威特	外国直接投资	审查外国投资法 (FIAS)。
黎巴嫩	外国直接投资	对投资发展管理机构设立一站式投资服务的计划提供援助 (FIAS)。

CFS 公司财务服务局

FM 地区金融市场处和金融市场咨询局

SME 中小企业

FDI 外国直接投资

PEP 私营企业伙伴关系

TATF 技术援助信托基金

FIAS 外国投资咨询服务机构

地区 / 国家	目的	项目介绍
	金融业	考察在黎巴嫩建立一家二级抵押公司在法律方面的制约因素，在现行法律基础上并提出相应的修改建议 (FM)。
卡塔尔	外国直接投资	审查外国投资法 (FIAS)。
叙利亚	金融业	对银行业现代化进行研究 (FM)。
西岸和加沙	金融业	帮助约旦国民银行设计小微企业经营计划 (TATF)。
	金融业	帮助小型企业机构 (FM)。
	项目准备	为准备私营企业发展会议、组织对皮革制品、石材和大理石等行业进行实证研究 (TATF)。
	项目准备	对建立水产养殖项目进行可行性研究 (TATF)。
	项目准备	对开罗阿曼银行提供咨询服务，该银行主要负责中小企业的授信业务 (TATF)。
	行业研究	考察药品、纺织、贸易和旅游行业 (TATF)。
	行业研究	支持行业专家就基础设施、金融市场和基本建设等问题提出建议，任命项目领导人以协调跨行业私营发展计划的实施 (TATF)。
	中小企业	对私营企业发展前景进行研究，并向加沙行业管理当局提出相关的建议 (TATF)。
	中小企业	对支持扩大劳动密集型农业的经营计划进行可行性研究，并进行适当准备 (TATF)。
	中小企业	对帮助开发综合性水产养殖及有关配套系统的经营计划进行可行性研究，并作准备 (TATF)。
也门共和国	外国直接投资	根据国际货币基金组织的要求，审查投资法规的有关修改 (FIAS)。
中东和北非地区	项目准备	评估消费信贷的信息流以及将其纳入由当地投资者、国际金融公司和 Experian 公司组成的信用局的可能性 (FM)。

全球范围

全球范围

教育

评价和监督面向金融公司的教育投资计划 (TATF)。

环境

为金融机构将环境管理融入标准工作程序提供技术援助 (TATF)。

金融业

支持建立新兴债券市场数据库指数的最后阶段的工作 (TATF)。

附录

附录 A

理事和副理事 2000年6月30日

105

成员国	理事	副理事
A		
阿富汗	(暂缺)	(暂缺)
阿尔巴尼亚	Anastas Angjeli	Fatos Ibrahim
阿尔及利亚	Abdellatif Benachenhou	Omar Bougara
安哥拉	Ana Dias Lourenco	Job Graca
安提瓜和巴布达	John E. St. Luce	Ludolph Brown
阿根廷	Jose Luis Machinea	Pedro Pou
亚美尼亚	Levon Barkudaryan	Karen Chshmarityan
澳大利亚	Peter Costello	Kay Patterson
奥地利	Karl-Heinz Grasser	Thomas Wieser
阿塞拜疆	Elman Siradjogly Rustamov	Fuad N. Akhundov
B		
巴哈马	William C. Allen	Ruth R. Millar
巴林	Abdulla-Hassan Saif	Zakaria Ahmed Hejres
孟加拉国	Shah A.M.S. Kibria	A.K.M. Masihur Rahman
巴巴多斯	Owen S. Arthur	Erskine R. Griffith
白俄罗斯	Gennady V. Novitsky	Vladimir N. Shimov
比利时	Didier Reynders	Guy Quaden
伯利兹	Said W. Musa	Yvonne S. Hyde
贝宁	Bruno Amoussou	Pierre John Igue
玻利维亚	Ronald MacLean Abaroa	Bernardo Requena Blanco
波斯尼亚和黑塞哥维那	Mirsad Kurtovic	Dragan Covic
博茨瓦纳	Baledzi Gaolathe	Serwalo S.G. Tumelo
巴西	Pedro Sampaio Malan	Arminio Fraga Neto
保加利亚	Muravei Radev	Martin Mihaylov Zaimov
布基纳法索	Tertius Zongo	Patrice Nikiema
布隆迪	Charles Nihangaza	Dicudonne Nintunze
C		
柬埔寨	Keat Chhon	Ouk Rabun
喀麦隆	Martin Okouda	Daniel Njankouo Lamere
加拿大	Paul Martin	Leonard M. Good
佛得角	Antonio Gualberto do Rosario	Jose Ulisses Correia e Silva
中非共和国	Anicet-Georges Dologuele	Jacob Mbaitadjim
乍得	Ahmed Lamine Ali	Etienne Moita Djimram
智利	Nicolas Eyzaguirre	Mario Marcel
中国	项怀诚	金立群
哥伦比亚	Juan Camilo Restrepo Salazar	Mauricio Cardenas Santamaria
科摩罗	Mihidhoir Sagaf	Ibrahim Mohamed Soule
刚果民主共和国	Mawampanga Mwana Nanga	Jean-Claude Masangu Mulongo
刚果共和国	Mathias Dzon	Clement Mierassa
哥斯达黎加	Leonel Baruch G.	Eduardo Lizano Fait
科特迪瓦	Seydou Diarra	Mamadou Koulibaly
克罗地亚	Mato Crkvenac	Josip Kulisic
塞浦路斯	Takis Klerides	Andreas Tryfonides
捷克共和国	Pavel Mertlik	Oldrich Dedek
D		
丹麦	Jan Trojborg	Ellen Margrethe Loj
吉布提	Yacin Elmi Bouh	Nouh Omar Miguil
多米尼加	Ambrose George	Ambrose M.J. Sylvester
多米尼加共和国	Hector Manuel Valdez Albizu	Luis Manuel Piantini M.
E		
厄瓜多尔	Luis G. Iturralde M.	Alonso Perez Kakabase
阿拉伯埃及共和国	Medhat Hassanein	Ahmed Mahrous El-Darsh
萨尔瓦多	Juan Jose Daboub	Jose Luis Trigueros
赤道几内亚	Fortunato Ofa Mbo	Rosendo Otego Meneng

厄立特里亚
爱沙尼亚
埃塞俄比亚

F

斐济
芬兰
法国

G

加蓬
冈比亚
格鲁吉亚
德国
加纳
希腊
格林纳达
危地马拉
几内亚
几内亚比绍
圭亚那

H

海地
洪都拉斯
匈牙利

I

冰岛
印度
印度尼西亚
伊朗伊斯兰共和国
伊拉克
爱尔兰
以色列
意大利

J

牙买加
日本
约旦

K

哈萨克斯坦
肯尼亚
基里巴斯
韩国
科威特
吉尔吉斯共和国

L

老挝人民民主共和国
拉脱维亚
黎巴嫩
莱索托
利比里亚
利比亚
立陶宛
卢森堡

M

前南马其顿
马达加斯加
马拉维
马来西亚
马尔代夫
马里
马绍尔群岛
毛里塔尼亚
毛里求斯
墨西哥
* 蒙古人民共和国
摩尔多瓦
蒙古
摩洛哥
莫桑比克
缅甸

N

纳米比亚

Gebrelassie Yosief
Siim Kallas
Sufian Ahmed

Mahendra Pal Chaudhry
Sauli Niinisto
Laurent Fabius

Casimir Oye-Mba
Famara L. Jatta
Zurab Nogaideli
Heidemarie Wieczorek-Zeul
Richard Kwame Peprah
Yannos Papantoniou
Anthony Boatswain
Manuel Hiram Maza Castellanos
Cheick Ahmadou Camara
Purna Bia
Bharrat Jagdeo

Fred Joseph
Gabriela Nunez de Reyes
Zsigmond Jarai

Halldor Asgrimsson
Yashwant Sinha
Bambang Sudibyo
Hossein Namazi
Issam Rashid Hwaish
Charlie McCreevy
David Klein
Antonio Fazio

Omar Lloyd Davies
Kiichi Miyazawa
Jawad Hadid

Erzhan A. Utembayev
Chrysanthus Barnabas Okemo
Beniamina Tinga
Hun-Jai Lee
Ahmed Abdullah Al-Ahmed Al-Sabah
Sultan Mederov

Boungnang Vorachith
Roberts Zile
Georges Corm
Kelebhone Albert Maope
Lami Kawah
Mohamed A. Bait Elmal
Vyutas Dudenas
Luc Frieden

Nikola Gruevski
Pierrot J. Rajaonarivelo
Mathews A.P. Chikaonda
Daim Zainuddin
Fathulla Jameel
Bacari Kone
Tony de Brum
Mohamed Ould Nany
Rundheersing Bheenick
Jose Angel Gurria Trevino
John Ehsa
Mihail Manoli
Yansanjav Ochirsukh
Fathallah Oualalou
Adriano Afonso Maleciane
Khin Maung Thein

Saara Kuugongelwa

Gabriel Fassil Ogbazghy
Mihkel Parnoja
Girma Birru

Savenaca Narube
Satu Hassi
Jean-Pierre Jouyet

Claude Ayo Iguendha
Dodou B. Jagne
Vladimer Papava
Caio K. Koch-Weser
Victor Selormey
Christos Pachtas
Timothy Antoine
Lizardo Arturo Sosa Lopez
Cellou Dalein Diallo
Verissimo Nancassa
Saisnarine Kowlessar

Fritz Jean
Victoria Asfura de Diaz
Werner Riecke

Geir Hilmar Haarde
E.A.S. Sarma
Achjar Iljas
Mohammad Mehdi Navab Motlagh
Hashim Ali Obaid
John Hurley
Avi Ben-Bassat
Mario Draghi

Wesley George Hughes
Masaru Hayami
Jamal M. Salah

Zhaksybek A. Kulekeev
Martin Luke Oduor-Otieno
Bureti Williams
Chol-Hwan Chon
Bader Meshari Al-Humaidhi
Urkaly Isaev

Phouphet Khamphounvong
Aigars Kalvitis
Nasser Saidi
Molelekeng E. Rapolaki
M. Nathaniel Barnes
Ali Ramadan Shnebs
Arvydas Kregzde
Jean Guill

Trajko Slavevski
Simon Constant Horace
Mapopa Chipeta
Samsudin bin Hitam
Adam Maniku
Toure Alimata Traore
David Blake
Abdallah Ould Hormtallah
Philippe Ong Seng
Carlos Noriega Curtis
Sebastian L. Anefal
Dumitru Ursu
Jigjid Unenbat
Ahmed Lahlimi Alami
Manuel Chang
Soe Lin

Usutuaije Maamberua

尼泊尔
荷兰
新西兰
尼加拉瓜
尼日尔
尼日利亚
挪威

O

阿曼

P

巴基斯坦
帕劳
巴拿马
巴布亚新几内亚
巴拉圭
秘鲁
菲律宾
波兰
葡萄牙

R

罗马尼亚
俄罗斯联邦
卢旺达

S

圣基茨和尼维斯
圣卢西亚
萨摩亚
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞舌尔
塞拉利昂
新加坡
斯洛伐克共和国
斯洛文尼亚
所罗门群岛
索马里
南非
西班牙
斯里兰卡
苏丹
斯威士兰
瑞典
瑞士
阿拉伯叙利亚共和国

T

塔吉克斯坦
坦桑尼亚
泰国
多哥
汤加
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
土库曼斯坦

U

乌干达
乌克兰
阿拉伯联合酋长国
英国
美国
乌拉圭
乌兹别克斯坦

V

瓦努阿图
委内瑞拉玻利瓦尔共和国
越南

Y

也门共和国

Z

赞比亚
津巴布韦

Mahesh Acharya
Gerrit Zalm
Michael Cullen
Esteban Duque Estrada
Ali Badjo Gamatie
Adamu Ciroma
Anne Kristin Sydnos

Ahmed Bin Abdunabi Macki

Shaukat Aziz
Tommy Remengesau, Jr.
Victor Julio
Mekere Morauta
Federico Antonio Zayas Chirife
Efrain Goldenberg
Jose T. Pardo
Hanna Gronkiewicz-Waltz
Joaquim Pina Moura

Decebal Traian Remes
Viktor Khristenko
Donald Kaberuka

Denzil Douglas
Kenny D. Anthony
Tuilaepa S. Maleielegaoi
Ibrahim A. Al-Assaf
Makhtar Diop
Jeremie Bonnelame
James O.C. Jonah
Richard Hu Tsu Tau
Ivan Miklos
Zvonko Ivanusic
Alpha Kimata
(暂缺)
Trevor Andrew Manuel
Rodrigo de Rato Figaredo
Chandrika Bandaranaike Kumaratunga
Mohamed Kheir Ahmed El Zubeir
Majozi Sithole
Bosse Ringholm
Pascal Couchepin
Mohammed Khaled Al-Mahayni

Safarali Najmuddinov
Nassoro W. Malocho
Tarrin Nimmanahaeminda
Simfeitcheou Pre
Kinikini lau Tutoatasi Fakafanua
Brian Kuei Tung
Fethi Merdassi
Selcuk Demiralp
Seitbay Kandyrov

Gerald M. Ssendaula
Yriy Yekhanurov
Hamdan bin Rashid Al-Maktoum
Clare Short
Lawrence H. Summers
Alberto Bension
Bakhtiyar Sultanovich Khamidov

Stevens Morking Iatika
Jorge Antonio Giordani Cordero
Le Duc Thuy

Ahmed Mohamed Sofan

James Mwalimu Mtonga
Herbert M. Murerwa

Bimal P. Koirala
Eveline Herfkens
Alan Bollard
David Robleto
Maliki Barhouni
Samuel Chukwuma Nwokedi
Sigrun Mogedal

Mohammed bin Nasser Al-Khasibi

Nawid Ahsan
Elbuechel Sadang
Ricardo Quijano
Koiari Tarata
Anibal Fernando Paciello Rodriguez
Alfredo Jalilie Awapara
Rafael B. Buenaventura
Ryszard Kokoszczynski
Antonio Nogueira Leite

Emil Iota Ghizari
Andrei Shapovaliants
Jean Marie Karekezi

Timothy Harris
Bernard La Corbiniere
Hinauri Petana
Jobarah Al-Suraisry
Oumar Khassimou Dia
Alain Butler-Payette
James Bucknall
Lim Siong Guan
Marian Jusko
Irena Sodin
George Kiriau
(暂缺)
Mandisi Bongani Mpahlwa
Juan Costa Climent
P.B. Jayasundera
Sabir Mohamed Hassan
Musa D. Fakudze
Maj-Inger Klingvall
Joseph Deiss
Mohamad Bittar

Sharif Rakhimov
Raphael O. Mollel
Suphachai Phisitvanich
Kossi Assimaidou
Aisake V. Eke
Monica Clement
Abdelhamid Triki
Ferhat Emil
Serdar Bairiev

Emmanuel Tumusiime-Mutebile
Sergiy L. Tigipko
Mohammed Khalfan Bin Khirbash
Gordon Brown
Alan P. Larson
Ariel Davrieux
Akram Mukhidov

Jeffry Wilfred
Jose Alejandro Rojas Ramirez
Duong Thu Huong

Anwar Rizq Al-Harazi

Stella M. Chibanda
Leonard Ladislav Tumba

附录 B

执行董事和副执行董事及其投票权 2000年6月30日

执行董事	副执行董事	投票国家	投票总数	占总投票权的百分比
任命				
Jan Piercy	(暂缺)	美国	569,629	23.73
Yuzo Harada	Akira Kamitomai ^a	日本	141,424	5.89
Helmut Schaffer	Eckhardt Biskup	德国	129,158	5.38
Jean-Claude Milleron	Emmanuel Moulin	法国	121,265	5.05
Stephen Pickford	Myles Wickstead	英国	121,265	5.05
选举				
Ruth Bachmayer (奥地利)	Luc Hubloue (比利时)	澳大利亚、比利时、比利时、捷克共和国、匈牙利、哈萨克斯坦、卢森堡、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、土耳其	125,221	5.22
Franco Passacantando (意大利)	Helena Cordeiro (葡萄牙)	阿尔巴尼亚、希腊、意大利、葡萄牙	98,866	4.12
B. P. Singh (印度)	Syed Ahmed (孟加拉国)	孟加拉国、印度、斯里兰卡	98,264	4.09
Federico Ferrer (西班牙)	Cecilia Ramos (墨西哥)	哥斯达黎加、危地马拉、墨西哥、尼加拉瓜、西班牙、委内瑞拉、利比亚共和国	97,375	4.06
Terrie O'Leary (加拿大)	Alan David Slusher (伯利兹)	安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、加拿大、多米尼加、格林纳达、圭亚那、爱尔兰、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚	92,944	3.87
Ilkka Niemi ^b (芬兰)	Anna M. Brandt (瑞典)	丹麦、爱沙尼亚、芬兰、冰岛、拉脱维亚、立陶宛、挪威、瑞典	86,693	3.61
Pieter Stek (荷兰)	Tamara Solyanyk (乌克兰)	亚美尼亚、波黑、保加利亚、克罗地亚、格鲁吉亚、以色列、前南马其顿、摩尔多瓦、荷兰、罗马尼亚、乌克兰	86,262	3.59
Andrei Bugrov (俄罗斯联邦)	Eugene Miagkov (俄罗斯联邦)	俄罗斯联邦	81,592	3.40
Murilo Portugal (巴西)	Patricio Rubianes (厄瓜多尔)	巴西、哥伦比亚、多米尼加共和国、厄瓜多尔、海地、巴拿马、秘鲁、特立尼达和多巴哥	75,570	3.15
Neil Hyden (澳大利亚)	Lewis D. Holde (新西兰)	澳大利亚、哥伦比亚、基里巴斯、韩国、新西兰、密克罗尼西亚联邦、蒙古、新西兰、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、瓦努阿图	73,309	3.05
Valeriano F. Garcia (阿根廷)	Ivan Rivera (秘鲁)	阿根廷、玻利维亚、智利、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭	64,144	2.67
Matthias Meyer (瑞士)	Jerzy Hylewski (波兰)	阿塞拜疆、吉尔吉斯共和国、波兰、瑞士、塔吉克斯坦、土耳其、乌克兰、立陶宛、白俄罗斯	60,548	2.52
Jannes Hutagalung (印度尼西亚)	Wan Abdul Aziz Wan Abdullah (马来西亚)	斐济、印度尼西亚、老挝、马来西亚、缅甸、尼泊尔、新加坡、泰国、汤加、越南	59,912	2.50
Godfrey Gauseh (纳米比亚)	Girmai Abraham (厄立特里亚)	安哥拉、刚果(内)、布隆迪、厄立特里亚、埃塞俄比亚、冈比亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、塞舌尔、塞拉利昂、南非、苏丹、斯威士兰、坦桑尼亚、乌干达、赞比亚、津巴布韦	58,813	2.45

执行董事	副执行董事	投票国家	投票总数	占总投票权的百分比
Inaamul Haque (巴基斯坦)	Mohamed Dhif (阿尔及利亚)	阿尔及利亚、加纳、伊朗、伊拉克、摩洛哥、巴基斯坦、突尼斯	46,016	1.92
Khalid M. Al-Saad (科威特)	Mohamed Kamel Amr (阿拉伯埃及共和国)	巴林、阿拉伯埃及共和国、约旦、科威特、卡塔尔、利比亚、马尔代夫、阿曼、阿拉伯叙利亚共和国、阿拉伯联合酋长国、也门共和国	34,079	1.42
Yahya Alyahya (沙特阿拉伯)	Abdulrahman Almofadhi (沙特阿拉伯)	沙特阿拉伯	30,312	1.26
祝宪 (中国)	陈欢 (中国)	中国	24,750	1.03
Bassary Toure (马里)	Paulo F. Gomes (几内亚比绍)	贝宁、布基纳法索、刚果(布)、刚果(金)、中非共和国、乍得、喀麦隆、刚果民主共和国、刚果共和国、科特迪瓦、吉布提、赤道几内亚、加蓬、几内亚、几内亚比绍、马达加斯加、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、尼日尔、卢旺达、塞内加尔、多哥	22,947	0.96

执行董事	任职期满日	副执行董事	任职期满日
------	-------	-------	-------

除上表所列的执行董事和副执行董事外，1999年6月30日以后任职的有：

Khalid H. Alyahya (沙特阿拉伯)	1999年10月31日	Khaled Al-Aboodi (沙特阿拉伯)	2000年1月31日
Young-Hoi Lee (韩国)	1999年7月31日	Michael Marek (美国)	1999年12月31日
Satoru Miyamura (日本)	2000年5月21日	Jean Pesme (法国)	2000年6月2日
Surendra Singh (印度)	1999年7月31日	邹加怡 (中国)	2000年1月31日

注：阿富汗(361票)和索马里(333票)未参加1998年10月14日执行董事选举。

a. 2000年8月7日后由 Masahori Yoshida (日本) 正式继任。

b. 2000年8月7日后由 Finn Jonck (丹麦) 正式继任。

附录 C

2000年银行业咨询专家组

Mr. Abdlatif Y. Al-Hamad
总经理/董事长
阿拉伯经济和社会发展基金
科威特萨法特

Sir John Bond
集团主席
HSBC 持股公共有限公司
英国伦敦

Mrs. Ana Patricia Botin
桑坦德银行(西班牙中部)
西班牙马德里

Mr. Fernao Carlos Botelho Bracher
总裁
Banco BBA Creditanstalt S.A.
巴西圣保罗

Mr. Richard Fisher
执行委员会主席
摩根·士丹利 Dean Witter & Co.
美国纽约州纽约市

Mr. Toyoo Gyohten
总裁
日本货币事务研究所
日本东京

Mr. Gerd Hausler
董事会成员
德意志银行
德国莱茵河法兰克福

Mr. Rainer Masera
董事长
San Paolo IMI Spa
意大利都灵

Mr. Roberto Mendoza
副主席
JP 摩根
美国纽约州纽约市

Mr. Deepak Parekh
主席
住房开发融资有限公司
印度孟买

Sir David Scholey
银行业咨询专家组主席
英国伦敦

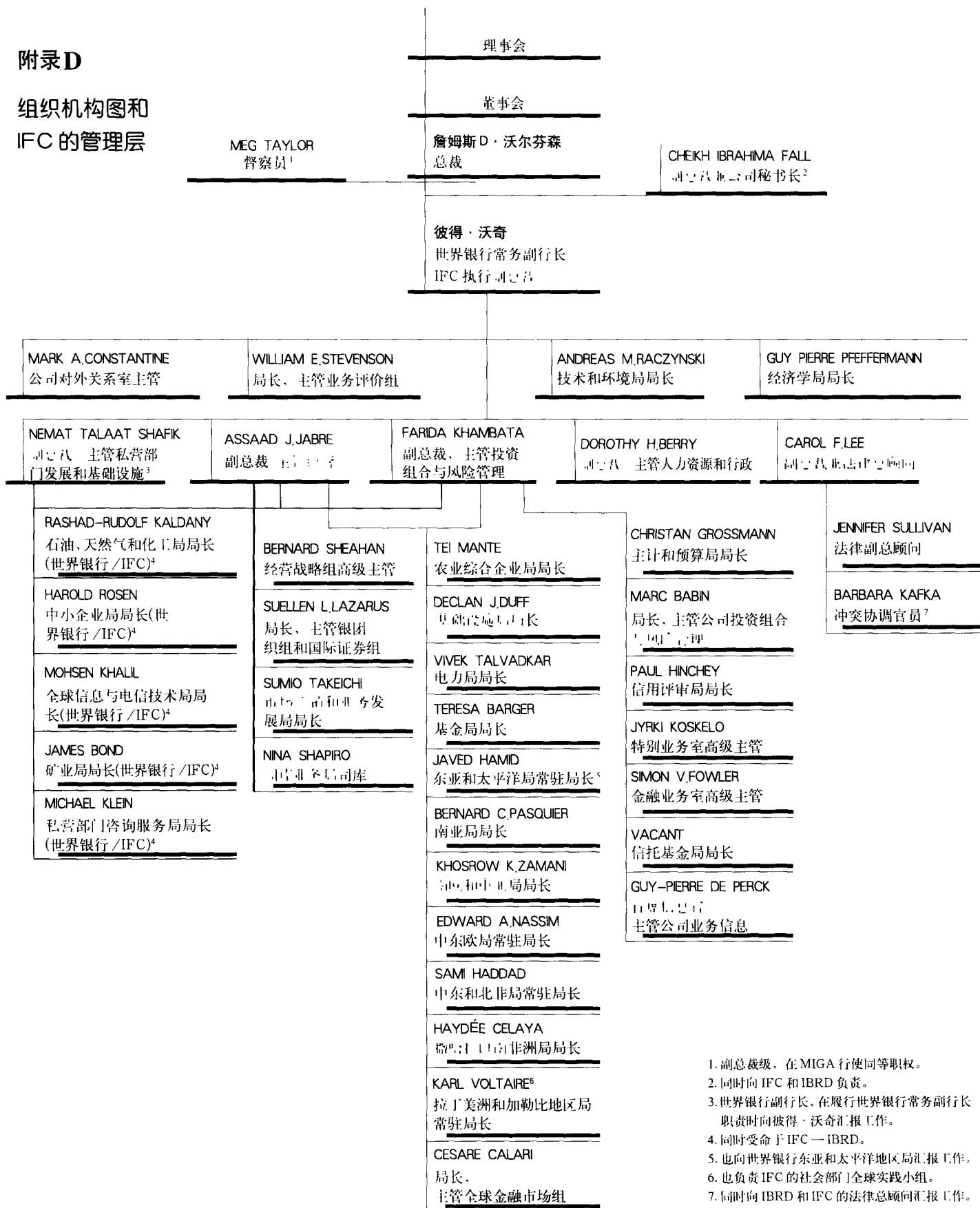
Mr. Isaac Takawira
董事长
津巴布韦巴克莱银行
津巴布韦哈拉鲁

Mr. Marc Viénot
名誉主席
兴业银行
法国巴黎

王雪冰先生
行长
中国建设银行
中国北京

附录D

组织机构图和 IFC的管理层



1. 副总裁级, 在 MIGA 行使同等职权。
2. 同时向 IFC 和 IBRD 负责。
3. 世界银行副行长, 在履行世界银行常务副行长职责时向彼得·沃奇汇报工作。
4. 同时受命于 IFC 和 IBRD。
5. 也向世界银行东亚和太平洋地区局汇报工作。
6. 也负责 IFC 的社会部门全球实践小组。
7. 同时向 IBRD 和 IFC 的法律总顾问汇报工作。

国际金融公司管理层

总裁 ¹	詹姆斯·D·沃尔芬森	副主席、主管投资组合/地区管理兼常驻俄联邦代表	Richard Ranken
执行副总裁 ²	彼得·沃奇	地区负责人、主管金融市场	Ritva Laukkanen
副总裁兼公司秘书长 ¹	Cheik Ibrahima Fall	处长、主管制造业	Stephanie von Friedeburg
督察员 ³	Meg Taylor		
副总裁兼法律总顾问	Carol F. Lee		
副总裁、主管人力资源和行政	Dorothy H. Berry		
副总裁、主管经营	Assaad J. Jabre		
副总裁、主管投资组合与地区管理	Farida Khambata		
副总裁、主管项目开发 and 基础设施、世界银行	Nemat Talaat Shafik		
地区局			
南欧和中亚局			
局长	Khosrow Zamani		
副局长、主管投资组合与信贷	Robin Glantz		
处长、主管投资组合与金融市场	S. Aftab Ahmed		
地区负责人、主管金融市场	Mark Alloway		
国别负责人:			
阿尔巴尼亚、波斯尼亚、马其顿	Matthew Morrison		
克罗地亚、摩尔多瓦	Sita Ramaswami		
保加利亚、罗马尼亚	Sujata Lamba		
阿塞拜疆、土耳其	Antonio David		
哈萨克斯坦、吉尔吉斯共和国、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦	Richard Rutherford		
土耳其(设于伊斯坦布尔)	S. Balasubramanian		
部门负责人、主管战略	Christopher Gass		
部门负责人、主管预算/信息技术	Thomas Schepani		
中东和北非局			
常驻局长	Sami Haddad		
处长、主管制造业	Vinod Busjeet		
地区负责人、主管金融市场	Rohil Hafeez		
处长、主管投资组合管理和信用评审	Michael Essex		
东亚和太平洋局			
常驻局长	Javed Hamid		
地区负责人、主管金融市场	Shidan Derakhshani		
高级经理、主管制造业	Ravinder Bugga		
处长、主管投资组合管理和信用评审	Timothy Krause		
处长、主管战略	Dileep Wagle		
处长兼常驻印度尼西亚代表	Amitava Banerjee		
中东欧局⁴			
常驻局长	Edward Nassim		
		副主席、主管投资组合/地区管理兼常驻俄联邦代表	Richard Ranken
		地区负责人、主管金融市场	Ritva Laukkanen
		处长、主管制造业	Stephanie von Friedeburg
		拉丁美洲和加勒比地区局⁵	
		常驻局长	Karl Voltaire
		地区负责人、主管金融市场	Mary Ellen Iskenderian
		处长、主管信用评审	Stanley Greig
		处长、主管战略与协调	(暂缺)
		南亚局⁶	
		局长	Bernard Pasquier
		处长、主管信用评审和投资组合	Michael Essex
		常驻印度代表、主管南亚	Usha Rao-Monari
		地区负责人、主管金融市场	Georgina Baker
		处长、主管战略	Neil Gregory
		撒哈拉以南非洲局	
		局长	Haydée Celaya
		副局长	Abdelkader H. Allaoua
		交易小组主管	Udayan Wagle
		地区处长、主管西非和中非	Saran Kebet-Koulibaly
		地区处长、主管南非	G. Michael Tiller
		地区处长、主管东非	Michael E. H. Hooper
		投资业务处长、主管金融市场	Alain Soulard
		投资业务处长、主管房地产部门	Colin Warren
		处长、主管战略与协调	(暂缺)
		各行业局	
		农业综合企业局	
		局长	Tei Mante
		投资业务处长	Sulyporn Kulsrethsiri
		处长、主管投资组合管理和信用评审	Macodou N'Daw
		金融市场咨询局	
		局长	Claudia J. Morgenstern
		负责人、主管公司服务	Arthur Levi
		负责人、主管私人股权	Monish Dutt
		负责人、主管结构融资	Arun Kumar Sharma
		石油、天然气和化工局⁷	
		局长	Rashad-Rudolf Kaldany
		处长、主管化工	Shilpa Patel
		处长	Jerome Sooklall
		高级经理、主管投资组合	Farid Dossani

处长, 主管石油和天然气	Dimitris Tsitsiragos	负责人, 主管股权 处长, 主管风险管理	Sebastian Thiriez Lakshmi Shyam-Sunder
全球金融市场组			
局长	Cesare Calari	公司对外关系室 处长	Mark A. Constantine
矿业局⁷			
局长	James Bond	信用评审局	
处长, 主管投资业务	Azmat Taufique	局长	Paul Hinchey
首席经理, 主管投资组合	Farid Dossani	副局长	Sakdiyiam Kupasrimonkol
		首席信贷官	Roy Karaoglan
		首席信贷官	Eduardo Abello
		首席信贷官	Mamta Shah
		首席信贷官	Maria DaG. Domingues
		首席信贷官	Vincent Polizzato
电力局			
局长	Vivek Talvadkar		
副局长	Jean-Paul Pinard		
处长, 主管投资组合管理和信用评审	Apinya Suebsaeng		
基础设施局		经济局	
局长	Declan J. Duff	局长兼首席运营顾问	Guy Pierre Pfeffermann
副局长	Francisco Tourreilles		
处长, 主管投资组合管理和信用评审	(空缺)		
全球信息与电信技术局⁷		金融业务办公室	
局长	Mohsen Khalil	首席经理	Simon V. Fowler
处长, 主管投资组合和信贷	Joseph Solan	处长, 主管贷款与股本	Soon-Wan Ooi
处长, 主管投资	Kent E. Lupberger	处长, 主管国库业务支持	Isaku Higa
社会部门局		人力资源与行政管理	
局长	Karl Valtaire	副总裁	Dorothy H. Berry
处长, 主管业务发展	Oscar Chemerinski	处长, 主管机构与行政管理	Geoffrey A. Willing
技术主管	Guy Ellena	人力资源组组长	Jean Bradier
		人力资源副组长	Eva Mennel
		处长, 主管全球员工与退休事务	Saleem Karimjee
		业务处长, 主管培训	Esteban Altschul
		业务处长, 主管职业生涯计划	Gail Davenport
			Linda McLaughlin
中小企业局⁷			
局长	Harold Rosen		
处长	Thomas Davenport		
处长	Alexander Keyserlingk		
信托基金局		公司业务信息技术部门	
局长	(空缺)	首席信息官	Guy-Pierre De Poerck
		处长, IT 业务办公室 和经营系统程序员	Wajdi Bustani
		首席技术官	Paul Standen
基金局			
局长	Teresa Barger		
专家局		法律局	
主计和预算局		司库兼法律总顾问	Carol F. Lee
局长	Christian Grossmann	法律总顾问	Jennifer A. Sullivan
预算处首席经理	Richard Moss	首席法律顾问	Fernando Cabezas
会计处处长	Paul Bravery	首席法律顾问	Victoria C. Choy
内部控制与特别项目处处长	Allen F. Shapiro	首席法律顾问	David McLean
		首席法律顾问	George Springsteen
		首席法律顾问	Christian Philip
		首席法律顾问	Maher Mahmassani
公司投资组合与风险管理办公室		首席法律顾问	Hugo J. Waszink
局长	Marc Babin		

市场营销和业务发展局

局长 Sumio Takeichi

业务评价组

局长 William E. Stevenson

经营战略组

高级经理 Bernard Sheahan

银团组织和国际证券组

局长 Suellen Lambert Lazarus

处长、主管 B 类贷款管理 David Terrance

技术和环境局

局长 Andreas M. Raczynski

副局长、主管环境 Martyn Riddle

副局长、主管技术服务 Garth Hedley

高级经理、主管技术服务 Gopi Nath Puri

处长、主管技术服务 Juan C. Callieri

处长、环境与社会司前室 (暂缺)

处长、环境项目室 Louis Boorstin

负责人、金融市场环境服务室 Letitia F. Lowe

司库业务局

司库 Nina Shapiro

处长、主管筹资业务 John Borthwick

处长、管理流动资产 Mark Spindel

处长、主管客户产品 Shanker Krishnan

处长、应用发展小组 Takehisa Eguchi

其他

私营部门咨询服务⁷

局长 Michael Klein

处长、主管私人政策与交易 Denise Leonard

处长、主管私人政策与交易 Reyaz Ahmed

处长、主管 FIAS 信托基金 Boris Velic

处长、主管经营环境与外国投资 Joseph Battat

特别业务办公室

处长 Jyrki Koskelo

项目发展中心

非洲项目发展中心

首席特别业务官、主管 IFC 中心 Alex Keyserlingk

东非地区经理(肯尼亚内罗毕) Mischek Ngatunga

南部非洲地区经理(津巴布韦哈拉雷) Kalada Harry

东非地区经理(科特迪瓦阿比让) Henri Rabarijoh

南非地区经理(南非约翰内斯堡) John James

湄公河项目发展中心(越南河内)

经理 Mario Fischel

南太平洋项目中心(澳大利亚悉尼)

地区经理 Graeme Rothwell

驻外代表及地区代表处

驻东京特别代表 Motoharu Fujikura

世界银行集团代表(德国法兰克福) Oltmann Siemens

驻欧洲特别代表(英国伦敦) Douglas Gustafson

驻亚洲特别代表(法国巴黎) Vikas Thapar

常驻局长、主管中东欧 Edward Nassim

(俄罗斯联邦莫斯科)

常驻局长、主管南亚(印度新德里) Bernard Pasquier

常驻局长、主管拉丁美洲和加勒比地区 Karl Voltaire

(巴西里约热内卢)

常驻局长、主管中东和北非 Sami Haddad

(埃及开罗)

泰国国常驻代表(曼谷) Timothy Ryan

中非地区代表(喀麦隆杜阿拉) Mouhamadou Diop

东非地区代表(肯尼亚内罗毕) Michael Hooper

驻巴基斯坦地区代表(伊斯兰堡) Raymond Chiu

驻印度尼西亚地区代表(雅加达) Amitava Banerjee

菲律宾常驻代表(马尼拉) Vipul Prakash

驻津巴布韦地区代表(哈拉雷) Imoni Akpofure

西非地区代表(科特迪瓦阿比让) Luciano Borin

西非地区经理 Saran Kebet-Koulibaly

阿根廷特别代表(布宜诺斯艾利斯) Ileana Boza

巴西特别代表(圣保罗) (暂缺)

中美洲和巴拿马常驻代表 Yolande Duhem

(危地马拉城)

中国常驻代表(北京) Karin Finkelston

韩国特别代表(汉城) Deepak Khanna

墨西哥常驻代表(墨西哥城) Manuel Nuñez

尼泊尔特别代表 Sudhir Mittal

尼日利亚常驻代表(拉各斯) Akbar Husain

南非地区经理(约翰内斯堡) George M. Tiller

土耳其常驻代表(伊斯坦布尔) S. Balasubramanian

越南特别代表(河内) Wolfgang Bertelsmeier

IFC 澳洲顾问(澳大利亚悉尼) Neil J. Paterson

IFC 斯堪的那维亚顾问(挪威奥斯陆) Torstein Stephansen

1、这些官员在 IBRD 居同样职位。

2、同时任世界银行常务副行长，负责整个世界银行集团的私营部门发展业务。

3、直接向詹姆斯·D·沃尔芬森报告工作。

4、设在莫斯科。

5、设在里约热内卢。

6、设在新德里。

7、向主管私营部门发展的世界银行副总裁和主管投资组合与风险管理的 IFC 副总裁报告工作。

附录 E

驻外代表及联络信息

国家	城市	姓名	职务
阿尔巴尼亚	地拉那	Elira Sakiqi	业务协调人
阿根廷	布宜诺斯艾利斯	Ileana Boza	常驻代表
亚美尼亚	埃里温	(暂缺)	
澳大利亚(FIAS)	悉尼	Andrew Proctor	地区经理
澳大利亚(SPPF)	悉尼	Graeme W. Rothwell	地区经理
阿塞拜疆	巴库	Aliya Nuriyeva	业务官员
孟加拉国	达卡	Hafeezudin Ahmad	高级投资官员
白俄罗斯	明斯克	Carl Dagenhart	顾问
玻利维亚	拉巴斯	Juan Carlos Echeverria	投资官员
波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尼亚卢卡	Mirjana Stojanovic	投资官员
波斯尼亚和黑塞哥维那	萨拉热窝	Graham Settle	顾问
巴西	福塔莱萨	Ralph Wally Daniels	高级投资官员
巴西	里约热内卢	Karl Voltaire	常驻局长, 主管 拉丁美洲和加勒比地区
巴西	圣保罗	Bruce Leighton	常驻代表
保加利亚	索非亚	George Alexandrov	业务协调人
柬埔寨	金边	(暂缺)	
喀麦隆	杜阿拉	Mohamadou Diop	中部非洲地区代表
中国	北京	Karin Finkelston	常驻代表
科特迪瓦	阿比让	Luciano Borin	西非地区代表
科特迪瓦, APDF	阿比让	Henri E. Rabarijohn	高级投资官员
克罗地亚	萨格勒布	Vedran Antoljak	业务协调人
捷克共和国	布拉格	Milos Vecera	常驻代表
多米尼加共和国	圣多明各	Salem Rohana	投资官员
阿拉伯埃及共和国	开罗	Sami Haddad	常驻局长
爱沙尼亚	塔林	Andrus Viirg	处长
埃塞俄比亚	亚的斯亚贝巴	Andrew Danino	高级投资官员
法国	巴黎	Vikas Thapar	驻法国特别代表, 主管欧洲
格鲁吉亚	第比利斯	Lisa Kaestner	顾问
德国	法兰克福	Oltmann Siemens	驻德国特别代表, 主管欧洲
加纳	阿克拉	Yaw Kwakwa	投资官员
加纳, APDF	阿克拉	(暂缺)	
危地马拉	危地马拉城	Yolande Duhem	常驻代表, 主管 中部美洲和巴拿马
匈牙利	布达佩斯	Borbala X. Czako	常驻代表
印度	孟买	Prakash Yardi	首席投资官员

印度	新德里	Bernard Pasquier	局长, 主管南亚
印度尼西亚	雅加达	Amitava Banerjee	处长
日本	东京	Motoharu Fujikura	驻东京特别代表
哈萨克斯坦	阿尔马特	Zhanat Akhmetova	投资官员
肯尼亚	内罗毕	Michael Hooper	地区代表, 主管东非
肯尼亚, APDF	内罗毕	Mischeck Ngatung	地区代表, 主管东非
韩国	汉城	Deepak Khanna	常驻代表
吉尔吉斯斯坦	比什凯克	(暂缺)	
老挝人民民主共和国	万象	Peter Michener	高级投资官员
拉脱维亚	里加	Ilze Berzina	业务官员
立陶宛	维尔纽斯	(暂缺)	
前南马其顿	斯科普里	Rozita Jovanovska	投资官员
墨西哥	墨西哥城	Manuel E. Nunez	首席代表
摩尔多	基希纳乌	Alla Girjau	首席顾问人
蒙古	乌兰巴托	Shannon Atkeson	投资官员
莫桑比克	马普托	(暂缺)	
尼泊尔	加德满都	Sudhir Mittal	常驻代表
尼日利亚	拉各斯	Akbar Husain	常驻代表
巴基斯坦	伊斯兰堡	Raymond Chiu	常驻代表
菲律宾	马尼拉	Vipul Prakash	常驻代表
波兰	华沙	Tomasz Telma	高级投资官员
罗马尼亚	布加勒斯特	Ana Maria Mihaescu	驻罗马尼亚代表
俄罗斯联邦	莫斯科	Edward Nassim	常驻局长, 主管中东欧
塞内加尔	达喀尔	Souleymane Traore	高级投资官员
新加坡	新加坡	Francois Grossas	首席投资官员
斯洛伐克共和国	布拉迪斯拉发	Pavol Vajda	业务协调人
南非	开普敦	Henning Amelung	投资官员
南非	约翰内斯堡	George M. Tiller	地区经理, 主管南部非洲
南非, APDF	约翰内斯堡	John James	处长
斯里兰卡	科伦坡	Sanjiva Senanayake	国别协调人
泰国	曼谷	Timothy Ryan	常驻代表
特立尼达和多巴哥	西班牙港	Kirk Ifill	投资官员
土耳其	伊斯坦布尔	S. Balasubramanian	常驻代表
乌干达	坎帕拉	Dan Kasirye	项目官员
乌克兰	基辅	Elena Voloshina	顾问
英国	伦敦	Douglas Gustafson	驻欧洲特别代表
乌兹别克斯坦	塔什干	Elbek Rikhsiyev	行政助理
越南	河内	Wolfgang Bertelsmeier	常驻代表
越南, MPDF	河内	Mario Fischel	MPDF 代表
越南, MPDF	胡志明市	(暂缺)	
西岸和加沙	里姆	Dahiat Al-Bareed Tamara Lansky	高级投资官员
津巴布韦	哈拉雷	Imoni Akpofure	地区办公室负责人
津巴布韦, APDF	哈拉雷	James Helleman	项目经理

附录F

国际金融公司地址

总部

2121 Pennsylvania Avenue,
N.W. Washington, DC 20433 U.S.A.
电话:(202)473-9331
传真:(202)974-4384

阿尔巴尼亚, 地拉那

Deshmoret e 4 Shkurtit,
Vila.34
Tirana, Albania
电话:(355-42)40-587/88/89
传真:(355-42)40-590

阿根廷, 布宜诺斯艾利斯

Bouchard 547, piso 3rd
Buenos Aires 1106, Argentina
电话:(54-11)4315-1666
传真:(54-11)4312-7184

亚美尼亚, 埃里温

Republic Square
2 Khorhertaranit Street
Yerevan 10, Armenia
电话:(374-2)545-241/42/43/45/46
传真:(374-2)599-542

澳大利亚, 悉尼 (FIAS)

Level 18, CML Bldg
14 Martin Place
Sydney, NSW 2000, Australia
电话:(61-2)9223-7155
传真:(61-2)9223-7152

阿塞拜疆, 巴库

91-95 Mirza Mansur Str.
Icheri Sheher
Baku 370 004, Azerbaijan
电话:(994-12)921-941;922-807
传真:(994-12)921-479

孟加拉国, 达卡

c/o World Bank 3A, Paribagh
Dhaka 1000, Bangladesh
电话:(880-2)861-056;966-9301
传真:(880-2)867-521

白俄罗斯, 明斯克

6A Partizansky Prospekt
Minsk 220033, Belarus
电话:(375-172)132-524/281-779
传真:(375-172)227-440

玻利维亚, 拉巴斯

Edificio Bisa, Piso 9
Av. 16 de Julio 1628
Banco Mundial, Casilla 8692
La Paz, Bolivia
电话:(591-2)338-110
传真:(591-2)337-355

波斯尼亚和黑塞哥维那, 巴尼亚卢卡

Mese Selimovic 33
Banja Luka 78000, Republika Srpska
电话:(387-78)218-579
传真:(387-78)218-680

波斯尼亚和黑塞哥维那, 萨拉热窝

H. Kresevljakovica 19
71000 Sarajevo
Bosnia and Herzegovina
电话:(387-7)144-0293
传真:(387-7)144-0108

巴西, 福塔莱萨

Rua Oswaldo Cruz ,No.1,
Room 1810
CEP-60125-150
Fortaleza-Ceara, Brazil
电话:(55-85)242-4994
传真:(55-85)242-4990

巴西, 里约热内卢

Av. Rio Branco No.1
Room 1610
CEP-20090-003
Rio de Janeiro, Brazil
电话:(55-21)550-8990
传真:(55-21)550-8999

巴西, 圣保罗

Av. Roque Petroni Junior, 999
8th Floor, Rooms 81/82
04707-910-Sao Paulo SP, Brazil
电话:(55-11)242-4994
传真:(55-11)242-4990

保加利亚, 索非亚

36, Dragan Tzankov Blvd.
World Trade Center/INTERPRED
1057 Sofia, Bulgaria
电话:(359-2)9181-4225
传真:(359-2)971-2045

喀麦隆, 杜阿拉

96 Flatters Street, Suite 305
B.P. 4616, Bonanjo
Douala, Cameroon
电话:(237)428-033;429-451
传真:(237)428-014

中国, 北京

9th Floor, Tower B
Fuhua Mansion
8 Chaoyangmen Beidajie
Beijing 100027, PR China
电话:(86-10)6554-4191
传真:(86-10)6554-4192

科特迪瓦, 阿比让

Cmr. Booker Washington
& Jacques Aka Cocody Streets
01-B.P.1850
Abidjan-01, Côte d'Ivoire
电话:(225)2244-6550
传真:(225)2244-4483

克罗地亚, 萨格勒布

Trg. J.F.Kennedya 6b/III
Zagreb 10000, Croatia
电话:(385-1)238-7236
传真:(385-1)238-7233

捷克共和国, 布拉格

Husova 5
11000 Prague, Czech Republic
电话:(420-2)2440-1402
传真:(420-2)2440-1410

多米尼加共和国, 圣多明各

c/o World Bank
Calle Virgilio Diaz Ordoñez #36
esq. Gustavo Mejía Ricart
Edificio Mezzo Tempo, Suite 401
4ta.Planta, Santo Domingo, R.D.
电话:(809)566-6815
传真:(809)566-7746

埃及, 开罗

World Tread Center Bldg.
1191 Corniche El Nil Boulac,
Cairo, Egypt
电话:(20-2)579-9900/6565/5353
传真:(20-2)579-2211

爱沙尼亚, 塔林

Suur Ameerika 1
Tallinn 15004, Estonia
电话:(372-2)631-1396
传真:(372-6)631-1292

埃塞俄比亚, 亚的斯亚贝巴

c/o World Bank
PO Box 5515
Addis Ababa, Ethiopia
电话:(251-1)514-200
传真:(251-1)511-441

法国, 巴黎

66, avenue d'Iena
75116 Paris, France
电话:(33-1)4069-3060
传真:(33-1)4720-7771

格鲁吉亚, 第比利斯

c/o World Bank
18a Chonkadze Street
Tbilisi, Georgia 380 005
电话:(995-32)990-448
传真:(995-32)999-528

德国, 法兰克福

Bockenheimer Landst.109
D-60325 Frankfurt, Germany
电话:(49-69)7434-8230
传真:(49-69)7434-8239

加纳, 阿克拉

No.150A, Roman Road
Roman Ridge
Accra, Ghana
电话:(233-21)778-109
传真:(233-21)776-245

危地马拉, 危地马拉城

13 Calle 3-40, Zona 10
Edificio Atlantis Nivel 14
Guatemala City 01010, Guatemala
电话:(502)366-2275
传真:(502)366-9851

匈牙利, 布达佩斯

Daewoo Bank Building, 5th Floor
Bajcsy-Zsilinszky utca 42-46
H-1054 Budapest, Hungary
电话:(36-1)374-9590
传真:(36-1)374-9597

印度, 孟买

25 Maker Chambers VI
Nariman Point
Mumbai 400 021, India
电话:(91-22)285-5262/3
传真:(91-22)285-5272

印度, 新德里

No.1, Panchseel Marg,
Chanakyapuri
New Delhi 110 021, India
电话:(91-11)611-1306
传真:(91-11)611-2278

印度尼西亚, 雅加达

Jakarta Stock Exchange Bldg.
Tower 2, 13th Floor
Jl.Jenderal Sudirman Kav.52-53
Jakarta 12190, Indonesia
电话:(62-21)5299-3001
传真:(62-21)5299-3002

日本, 东京

10th floor, Fukoku Seimei Building
2-2-2, Uchisaiwai-cho
Chiyoda-ku
Tokyo 100-0011, Japan
电话:(81-3)3597-6657
传真:(81-3)3597-6698

哈萨克斯坦, 阿爾馬特

41 Kazybek Bi Street, 4th Floor
Almaty 480100, Kazakhstan
电话:(7-3272)608-580
传真:(7-3272)608-581

肯尼亚, 内罗毕

Hill Park Building, Upper Hill Road
PO Box 3057
Nairobi, Kenya
电话:(254-2)260-341/720-467
传真:(254-2)260-383/717-390

韩国, 汉城

11th Floor, Youngpoong Building
33, Shurin-dong
Chongro-ku
Seoul 110-110, Korea
电话:(82-2)399-0905/6
传真:(82-2)399-0915

吉尔吉斯共和国, 比什凯克

214 Moskovskaya Street
720 010 Bishkek, Kyrgyz Republic
电话:(996-312)217-744/472
传真:(996-312)610-356/481

拉脱维亚, 里加

1/4, Smilsu Street, 5th Floor
Riga LV-1050, Latvia
电话:(371-7)229-886/212-148
传真:(371-7)222-537

立陶宛, 维尔纽斯

28 Vilniaus Street
Vilnius 2600, Lithuania
电话:(370-2)226-013
传真:(370-2)226-829

前南马其顿, 斯科普里

Leninova 34
Skopje 91000, Republic of Macedonia
电话:(389-91)117-159
传真:(389-91)117-627

墨西哥, 墨西哥城

Pradco Sur 240, Suite 402
Lomas de Chapultepec
Del. Miguel Hidalgo
Mexico D.F., 11000, Mexico
电话:(52-5)520-6191
传真:(52-5)520-5659

摩尔多瓦, 基希纳乌

76/6 Sciusev Street
MD 2012, Chisinau, Moldova
电话:(373-2)237-065/232-737
/233-565
传真:(373-2)233-908

蒙古, 乌兰巴托

c/o World Bank
11-A Peace Avenue
Ulaanbaatar, 210648,
Mongolia
电话:(976-1)312-694
传真:(976-1)312-696

莫桑比克, 马普托

Ave.Kenneth Kaunda nr.1224
Maputo, Mozambique
电话:(258-1)492-841/51
传真:(258-1)492-893

尼泊尔, 加德满都

c/o World Bank
Yak & Yeti Hotel Complex
GPO Box 798
Kathmandu, Nepal
电话:(977-1)226-793/766
传真:(977-1)225-112

尼日利亚, 拉各斯

Plot 121 Louis Solomon Close
Maersk House, Off Ahmadu
Bello Way
Victoria Island
Lagos, Nigeria
电话:(234-1)262-6455
/64(10 对线)
传真:(234-1)262-6465/66
(2 对线)

巴基斯坦, 伊斯兰堡

20 A, Shahrah-e-Jamhuriyat
Ramna 5(G-5/1)
PO Box 3033
Islamabad, Pakistan
电话:(92-51)279-631/2/3
传真:(92-51)824-335/166

菲律宾, 马尼拉

11th Floor, Tower One
Ayala Triangle, Ayala Avenue
Makati 1200, Manila,
Philippines
电话:(63-2)848-7333/38
传真:(63-2)848-7339

波兰, 华沙

Warsaw Financial Center
Emilii Plater 53, 9th Floor
00-113 Warsaw, Poland
电话:(48-22)520-6100
传真:(48-22)520-6101

罗马尼亚, 布加勒斯特

83, Dacia Boulevard, Sector 2
Bucharest, Romania
电话:(40-1)211-2866
传真:(40-1)211-3141/201-0364

俄罗斯联邦, 莫斯科

2 Pushechnaya Street
103012 Moscow, Russia
电话:(7-095)755-8818
传真:(7-095)755-8298

塞内加尔, 达喀尔

3 Place de l'Independance
Bldg. S.D.I.H., 7th Floor
B.P.3296
Dakar, Senegal
电话:(22-1)822-9561/6470
传真:(22-1)823-7993

新加坡

10 Shenton Way, #15-08
MAS Building
Singapore 079 117
电话:(65)324-4825
传真:(65)324-4615

斯洛伐克共和国, 布拉迪斯拉发

Michalska 19
811 01, Bratislava, Slovak Republic
电话:(421-7)5441-4528
传真:(421-7)5441-4525

南非, 开普敦

1 Thibault Square, 13th Floor
Long Street, PO Box 2452
Cape Town 8000, South Africa
电话:(27-21)418-7180
传真:(27-21)418-7183

南非, 约翰内斯堡

Hyde Park Lane
Johannesburg 2196, South Africa
Postal Address:
PO Box 41283
Craighall
Johannesburg 2024, South Africa
电话:(27-11)341-9000
传真:(27-11)325-0582

斯里兰卡, 科伦坡

c/o World Bank
73/5 Galle Road
Colombo 3, Sri Lanka
电话:(94-1)448-070 ext.325
传真:(94-1)471-536

泰国, 曼谷

Diethelm Tower A, 17th Floor
93/1 Wireless Road
Bangkok 10330, Thailand
电话:(66-2)650-9253/8
传真:(66-2)650-9259

特立尼达和多巴哥, 西班牙港

The Mutual Center
16 Queen's Park West
P.O. Box 751
Port of Spain, Trinidad, W.I.
电话:(868)628-5074/6
传真:(868)622-1003

土耳其, 伊斯坦布尔
Yildiz Posta Caddesi 17/5
80280 Esentepe, Istanbul, Turkey
电话:(90-212)212-6535/4513
传真:(90-212)212-9165

乌干达, 坎帕拉
1 Lumumba Avenue
PO Box 4463
Kampala, Uganda
电话:(256-41)230-061/236-825
/230-094/232-533
传真:(256-41)230-092/340-386

乌克兰, 基辅
4 Bogomoltsa Street
Kiev 01024, Ukraine
电话:(380-44)293-8374/0539/7389
传真:(380-44)490-5830

英国, 伦敦
4 Millbank
London SW1P 3JA, U.K.
电话:(44-207)222-7711
传真:(44-207)976-8323

乌兹别克斯坦, 塔什干
43 Academician Suleimanova Street
700 017 Tashkent, Uzbekistan
电话:(998-71)133-2185/120-6214
传真:(998-71)120-6215/133-0551

越南, 河内
7th Floor
63 Ly Thai To, Hoan Kiem
Hanoi, Vietnam
电话:(84-4)934-2282
传真:(84-4)934-2289

西岸和加沙, 里姆
PO Box 54842
Jerusalem, Israel
电话:(972-2)236-6518
传真:(972-2)236-6521

津巴布韦, 哈拉雷
101 Union Avenue 7th Floor
PO Box 2960
Harare, Zimbabwe
电话:(263-4)794-868/869/860
传真:(263-4)793-805

项目发展中心

非洲项目发展中心(APDF)

喀麦隆, 杜阿拉
96 Rue Flatters
P.O. Box 4616
Douala, Cameroon
电话:(237)428-033
传真:(237)428-014

科特迪瓦, 阿比让
Immeuble CCIA, 17th Floor
01 B.P. 8669
Abidjan-01, Côte d'Ivoire
电话:(225)2021-9697
传真:(225)2021-6151

加纳, 阿克拉
No.150A, Roman House
Roman Ridge
Accra, Ghana
电话:(233-21)776-245/778-109
传真:(233-21)776-245

肯尼亚, 内罗毕
International House
P.O.Box 46534
Nairobi, Kenya
电话:(254-2)217-368/9/70
传真:(254-2)339-121/330-436

南非, 约翰内斯堡
Ground Floor, Victoria Gate West
Hyde Park Lane, Hyde Park
Johannesburg 2196, South Africa
电话:(27-11)325-0720
传真:(27-11)325-0729/0393

津巴布韦, 哈拉雷
68-70 Union Avenue
P.O. Box UA 400
Harare, Zimbabwe
电话:(263-4)730-967
传真:(263-4)730-959

加勒比及中美洲业务咨询服务(BAS)

特立尼达和多巴哥, 西班牙港
Enterprise Development
Limited(EDL)
The Mutual Center
16 Queen's Park West, NW
Penthouse
P.O. Box 751
Port of Spain, Trinidad and
Tobago
电话:(868)628-5074
传真:(868)622-1003

湄公河项目发展中心(MPDF)

柬埔寨, 金边
c/o UNDP Service Center
164 Pasteur Street
P.O. Box 877
Phnom Penh, Cambodia
电话:(855-23)720-164
传真:(855-23)720-146

老挝人民民主共和国, 万象
Novotel Hotel, Suite 141, Unit 9
Samsenthai Road
P.O. Box 585
Vientiane, Lao PDR
电话:(856-21)219-099
传真:(856-21)219-098

越南, 河内
7th Floor, 63 Ly Thai To,
Hoan Kiem
Hanoi, Vietnam
电话:(84-4)824-7892
传真:(84-4)824-7898

越南, 胡志明市

Unit 3B,
Somerset Chancellor Court
21-23 Nguyen Thi Minh Khai Str.
District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
电话:(84-8)823-5266
传真:(84-8)823-5271

南太平洋项目中心(SPPF)

澳大利亚, 悉尼
Level 18, CML Building
14 Martin Place
GPO Box 1612
Sydney, NSW 2000, Australia
电话:(61-2)9223-7773
传真:(61-2)9223-2533

附录 G

2000 财政年度签署的银团贷款的参与者

ABC 山打银行	吉拉尔储金局	都灵圣保罗银行学会——意大利动产学会
荷兰银行	马德里储金局	KBC 银行
AEGON 保险集团	加拿大人寿保险公司	黑森—内林德银行票据清算中心
司里保公司	CIGNA 集团	莱茵州法莱银行票据清算中心
全川保集团	花旗银行	萨尔银行票据清算中心
美国运通集团	哥伦比亚全球人寿保险公司	石勒苏—荷—阿—斯—西—德—行票据清算中心
阿拉伯美洲银行	卡玛利加银行	莱奥尼亚银行
阿根廷邮政储金局和银行	商业银行	林吉国民人寿保险公司
澳大利亚和新西兰银行集团	合作中心农业信贷银行(荷兰农业银行)	曼利塔银行
意大利商业银行	东方汇理农业信贷银行	纳坦克西银行
维琴察人民银行	法兰西商业信贷银行	威斯康斯持国民银行
比斯开省毕尔巴鄂银行	工商信贷银行	荷兰发展金融公司(FMO)
BPI 银行	里昂信贷银行	纽约人寿保险公司
葡萄牙商业银行	第一劝业银行(DKB)	北德意志银行票据清算中心
圣埃斯皮里图国民银行	丹麦股份银行	西北互助人寿保险公司
西班牙桑坦德中心银行	挪威银行	ORIX 公司
西班牙信贷银行	德意志银行	太平洋人寿保险公司
布鲁塞尔朗伯银行	德意志交通银行	太平洋人寿互助集团
美洲银行	新加坡发展银行	奥地利中央农业银行
纽约银行	DEXIA 集团	罗思黎尔德父子银行
东京三菱银行	德意志合作银行	樱花银行
奥恩银行	德累斯顿银行	兴业银行
柏林银行	酋长国际银行	伦敦标准银行
日内瓦州银行	美国西工人寿保险公司	标准渣打银行
南美银行	奥地利第一储蓄银行	住友银行
沃姆斯银行	总管理集团	主日美洲人寿保险公司
巴克莱银行	福士帝银行	教师保障和年金会——大学退休人员联合会股 本基金
巴伐利亚质押联合银行	富兰克林人寿保险公司	里昂保公司
巴伐利亚州银行票据清算中心	富士银行	尤巴阿拉伯意大利银行
公共经济银行	美洲人寿保险公司	UBS 公司
BHF 股份银行	法国国民银行	联合银行
巴黎巴集团巴黎国民银行	汉堡银行票据清算中心	联合国民银行
地区贴现存款银行	汇丰银行	西德意志银行票据清算中心
储金寄售委托保管局	日本产业银行	
储金互济会中心保管局	荷兰商业银行集团	

缩略语、注释和定义

缩略语

ADB	亚洲开发银行	IFCG	国际金融公司全球指数
AEF	非洲企业基金	IFCI	国际金融公司可投资指数
AfDB	非洲开发银行	IMF	国际货币基金组织
AMSCO	非洲管理服务公司	IPO	首次公开上市
APDF	非洲项目发展基金	LAC	拉丁美洲和加勒比地区
ASEAN	东南亚国家联盟	LIBOR	伦敦银行同业拆放利率
BOT	建设—经营—转让	MENA	中东和北非
BOOT	建设—拥有一经营—转让	MIGA	多边投资担保机构
CFA	非洲金融共同体	MPDF	湄公河项目发展基金
CLF	加勒比贷款基金	NGO	非政府组织
EBRD	欧洲复兴开发银行	OECD	经济合作与发展组织
EMDB	新兴市场数据库	OEG	业务评价小组
EPU	环境项目单位	PIIF	太平洋岛屿投资基金
ESSA	非洲企业支持服务机构	SADC	南部非洲发展共同体
FDI	外国直接投资	SCI	科技园
FIAS	外国投资意向服务机构	SEF	小企业基金
GCI	普通增资	SME	中小企业
GDP	国内生产总值	SOE	国有企业
GDR	全球托存票据	SPPF	南太平洋项目基金
GEF	全球环境基金	TATF	技术援助信托基金
GNP	国民生产总值	UEMOA	西非经济和货币联盟
IBRD	国际复兴开发银行	UNDP	联合国开发计划署
IDA	国际开发协会	USAID	美国国际开发署
IFC	国际金融公司	WTO	世界贸易组织

注释和定义

1. 国际金融公司的财政年度为7月1日至次年6月30日，因此2000财政年度始于1999年7月1日，截止于2000年6月30日。
2. 世界银行包括国际复兴开发银行和国际开发协会；世界银行集团包括国际复兴开发银行、国际开发协会、国际金融公司和多边投资担保机构。
3. 投资额，无论使用什么货币的投资，均以美元计值。以非美元货币计值的投资额按该笔投资批准当月最后一天重新估值。
4. 与项目融资有关的数字可能指以下情况：
批准额——指由董事会于2000财年批准的贷款、银团贷款、股本与准股本投资以及批准的证券承销。
承诺额——指IFC2000财年签署了协议的贷款与投资。
拨付额——指2000财年实际拨付了的贷款额和投资额。
5. 由于四舍五入，一些表的总数可能不同于单个数字加总之值。
6. 在各批准的项目表中，“IFC 其他”一栏包括担保额和项目管理交易。
7. IFC 与借款人之间的协议一般情况下都规定所有资金都由 IFC 和参与融资的机构提供。IFC 贷款一般分为两部分：
A 类贷款是 IFC 的自有贷款，它以 IFC 自有资金融资，并要符合其同意的贷款条件。
B 类贷款由参与方根据有关条件提供，这些条件可能与 IFC 的不同。
8. 转贷：通过当地银行之类的中介，从 IFC 自有资金中筹集资金进行贷款的过程。
9. 准股本工具含有贷款和股本双重性质，用于权衡直接贷款和股本投资之间不同的风险/收益程度。
10. IFC 和参与方全额承担项目的商业信贷风险。但由于 IFC 是注册贷款人，参与方缴纳的税和得到的国家风险收益与 IFC 相同，这种国家风险收益产生于 IFC 作为多边融资机构中的特殊地位。

项目经理兼编辑

Desmond Dodd

出版负责人

Dana Lane

项目助理

Lisa Roman

合作关系撰稿人

Mark Constantine, 处长;

Chitra Alwis, Brigid Janssen, Mary Mbanefo,

Shawn Miller, Rob Wright

为本书撰稿的主要 IFC 工作人员

Philippe Ahoua

Teresa Andaya

Anthony Aylward

Marc Babin

Deborah Barry

Joan Bayard

Paul Bravery

Jeanine Delay

Gorton De Mond

David Donaldson

Kutlay Ebiri

James Emery

Peggy Henderson

Rana Karadsheh

Gjergj Konda

Toshiya Masuoka

Kathleen McGann

Linda Morra

Judith Apiyo Ombura

Lory Camba Opem

Nicholas Pardoe

Feresteh Raissian

Nadir Rehman

Ellen Schwab

Kalim Shah

Bernard Sheahan

Stoyan Tenev

Jennifer Wishart

Jan Peter Wogart

Wai-Keen Wong

实习生

Patrick Graham, Pia Ohlen

英文校对

Stanley Thawley

翻译与校对

阿拉伯文: Al-Ahram 翻译出版中心, 开罗

中文: 中国财政经济出版社, 北京

法文和西班牙文: 世界银行翻译处 (GSDTR),
华盛顿特区

俄文: Izdatelstvo VES MIR, 莫斯科

设计

Grafik 营销传播有限公司

弗吉尼亚亚历桑得利亚

插图

Stéphan Daigle

人物摄影

Breton Littlehales

项目拍照

Mark Fallander, Ricardo Figueroa,

Rula Halawani, R.L. McCowan

印刷

Jarboe 印务公司

华盛顿特区

电 话 202 473 7711
传 真 202 974 4384

www.ifc.org

国际金融公司

2121 PENNSYLVANIA AVENUE, NW
WASHINGTON, DC 20433 USA

